POR MES $ 2
Núm. suelto 10 cts.
PORTE PAGO

LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

FUNDADO EL 7 DE ABRIL DE 1894

POR MES $ 2
Núm. suelto 10 cts.
PORTE PAGO

Redacción: U. Tel. 3815, Av.

Administración: U. T. 3570. Av.

Año XXVIII — Número 5044. Buenos Aires, Domingo 3 de Julio de 1921 EDICION DE 12 PAGINAS Red. y Adm., Reconquista 675

LA GRAN OFENSIVA

¡ALERTA, TRABAJADORES!

Es indudable que el mundo se halla frente a una formidable campaña organizada por los grandes capitanes de la industria con el objeto de obtener la reducción de los salarios obreros, a fin de ponerlos en concordancia con un real o pretendido descenso del precio de los consumos y de las comodidades. Esta campaña, que tiene un carácter manifiestamente universal, señala, sin duda alguna, una nueva fase, y tal vez la más terrible, de la moderna lucha social.

Poco tiempo después de haber estallado la guerra, y como una consecuencia inmediata de la misma, asistieron los países beligerantes, y más tarde el resto del mundo, a un proceso de encarecimiento de la vida que se inició en forma lenta pero que continuó de un modo progresivo hasta alcanzar una altura realmente fabulosa. A fin de que no se degradaran en un grado extremo sus condiciones de vida, los trabajadores hubieron de entregarse a continuos esfuerzos y a luchas realmente titánicas para arrancar a los capitalistas aumentos sucesivos de los salarios a fin de neutralizar, al menos en parte, las consecuencias de la creciente carestía.

Terminada la guerra, y cuando parecía que el capitalismo erujía sobre sus cimientos y se hallaba a punto de desmoronarse para siempre, le vimos erguirse con una insolencia inaudita para organizar la más grande ofensiva patronal que haya conocido el mundo hasta la fecha. La gran huelga minera inglesa, que ha paralizado por espacio de 14 semanas a 1.100.000 trabajadores, representa la natural reacción de los mineros ante la formal amenaza de las grandes empresas de reducir los salarios y degradar las condiciones de vida. Los ferroviarios, los cargadores de los puertos, los tejedores y los electricistas de Inglaterra se hallan ahora expuestos a la misma amenaza que acaban de alejar de sí, gracias a su gesto enérgico, los trabajadores de las minas.

La gran ofensiva capitalista tiene, como ya lo hemos manifestado, carácter universal. En los Estados Unidos, hace apenas un par de meses, las compañías de navegación anunciaron a sus obreros una reducción brusca de los salarios, en la proporción de un 25 por ciento Los fabricantes de conservas intentaron aplicar a sus obreros una reducción de los salarios del 15 por ciento, y sólo después de una huelga que duró algún tiempo esa reducción de los salarios pudo limitarse al 10 por ciento. Los mineros y los obreros de la confección se hallan aún en huelga para defenderse de la reducción de los salarios, pero los ferrocarrileros han debido hacer no pocas concesiones a las exigencias de las compañías.

Movimientos idénticos a los de Inglaterra y los Estados Unidos se han producido en otros países del mundo. En Francia, aprovechando del pavoroso número de desocupados que produjo la desmovilización, el capitalismo presionó y redujo cuanto pudo el nivel de los salarios, aun antes de haberse iniciado la baja de las subsistencias. En Italia, Suecia, Noruega, Bélgica y otros países de la Europa el fenómeno se ha reproducido con igual o parecida intensidad.

En presencia de esta ofensiva general contra el salario obrero iniciada por el capitalismo europeo, nos parece lógico y prudente preguntarnos si la lucha por la reducción de los salarios no será también intentada en esta parte del continente americano. Hay razones, y muy elocuentes, que no sólo justifican la pregunta, sino que hasta autorizan el temor. Desde hace más de tres meses algunos órganos de la prensa grande han iniciado, sin más objeto que el de ir preparando el ambiente, una discusión acerca de la posibilidad o necesidad de ir reduciendo poco a poco el monto "tan elevado" de los salarios que se pagan en nuestro país. Recordamos que no hace mucho tiempo el diario "La Prensa", al comentar la iniciativa socialista de elevar el salario mínimo de los trabajadores del estado a 6 pesos diarios ó 150 pesos mensuales, la denunció como una simple maniobra electoral realizada en el preciso instante "en que los salarios comenzaban a bajar en el mundo y hasta en nuestro propio país".

Pero mucho más elocuente que estas manifestaciones de la prensa burguesa es la actitud firme y resuelta que han asumido últimamente la asociación nacional del trabajo y la liga patriótica para quebrantar el poder de la organización gremial de los portuarios e introducir el trabajo libre. El crumiraje, que había sido desterrado completamente del puerto, ha vuelto a él con más vigor que nunca, acompañado por todos los honores y amparándose en las bayonetas y los rifles de un gobierno que todo el mundo había creído hasta ese momento obrerista. No puede escapar, ni aun al criterio del menos suspicaz, que la gran ofensiva europea y norteamericana contra los salarios obreros ha librado entre nosotros una escaramuza preliminar para preparar el terreno. Quebrantada la organización e introducido el trabajo libre dentro del gremio de portuarios, queda así constituída una especie de brecha o punto débil para que las fuerzas reaccionarias puedan transformar en un desalabro total de la organización lo que hoy es sólo la derrota de un gremio aislado.

Los momentos son, pues, de prueba para nuestro gremialismo proletario. Teniendo como función específica la de fijar la remuneración y las condiciones en que debe realizarse el trabajo de los obreros, a él le corresponderá, en primer término, hacer frente a la formidable ofensiva que le prepara el capital extranjero, disimulado tras nombres y ropajes más o menos argentinos. Por eso aspiramos a verlo unido en un sentimiento de solidaridad efectiva, consciente ante el peligro que se aproxima, guiado por la luz de la razón serena y servido por energías varoniles y leales.

El latifundio en la provincia de Buenos Aires

Una revelación alarmante

Cuadros y planillas que asombran

(Véanse los números 5041 y 5042)

Corresponde ahora que hablemos de los campos cuyas dimensiones oscilan entre 15 y 20.000 hectáreas. El número total de estos campos alcanza a 63, con una superficie total de 1.075.908 hectáreas. Están valuados, a los fines del pago de la contribución territorial, en 90.285.050 pesos, y deben abonar por ese concepto la suma de 451.525 pesos.

He aquí la nómina:

	Hect's.	Valuac.
Adolfo Alsina:		
Jorge Corbet	15.510	658.850
María J. de Pradere	18.057	984.300
Ayacucho:		
Laura Pereyra Iraola	19.922	1.881.000
Sara Pereyra Iraola	17.849	1.410.800
Bahía Blanca:		
Angel Blanco	16.000	440.000
Bolívar:		
Concepción U. de Casares	18.250	1.357.860
Mariano C. Unzué	16.131	1.689.290
Bragado:		
Inés Sala de Cobo	16.112	3.534.000
Carlos Tejedor:		
Alberto H. Almirón	18.351	1.700.600
María Inés Nazar	16.429	1.228.000
Castelli:		
B. Sáenz Valiente y otros	16.376	1.328.400
Chascomús:		
Etel Espartillar	15.657	1.987.700
Coronel Dorrego:		
G. Fernández	17.390	1.164.500
Coronel Suárez:		
Federico C. Cook	15.151	1.192.500
Clara Demarchi	16.158	1.565.000
David William	18.000	1.257.400
Coronel Vidal:		
Mercedes C. de Anchorena	16.698	1.463.000
González Chaves:		
Leonardo Pereyra	17.738	1.707.500
General Alvear:		
M. A. de Riglos y otros	16.199	1.260.000
General Belgrano:		
Pedro F. Ibáñez	18.175	1.329.900
Plácido Marín	17.928	1.534.500
General Lamadrid:		
María J. de Pradere	18.000	997.000
General Lavalle:		
H. y Arturo A. Cobo	17.548	1.142.000
Candelaria Dubau	17.985	1.003.500
O. A. de Leloir e hijos	17.874	997.000
General Madariaga:		
A. de Anchorena	15.552	1.640.500
José Santamarina	17.492	1.742.400
General Pinto:		
Estancias Germania Ltda.	16.893	1.636.000
General Viamonte:		
Celiqueo (H.) y su tribu	18.200	2.862.500
Celedonio Pereda	18.200	3.013.200
General Villegas:		
Alfredo Cernadas	16.054	1.045.100
Sociedad A. B. Rural	15.000	1.381.000
Lapridá:		
Antonio Leloir	17.872	17.188.000
Lincoln:		
Juan J. Barin	15.527	2.659.700
C. E. T. H. Duggan	17.446	2.250.000
Anilo E. Duggan y Casey	17.095	2.195.000
Celedonia Pereda	18.200	2.079.100
M. C. Riglos y Videla Dorna	16.581	1.445.000
Lobería:		
Irene T. de Martínez de Hoz	17.655	2.462.000
Esteban M. Riglos	15.574	1.181.600
Necochea:		
Eugenio Díaz Vélez	16.483	1.769.950
G. H. Santamarina	15.846	1.160.000
Nueve de Julio:		
Juan Gaynor	18.229	2.451.300
Olavarría:		
José A. Berrotarán	16.200	1.282.000
Rafael Herrera Vegas	16.200	1.123.000
Pehuajó:		
Lucila B. de Urquiza	16.000	1.506.600
Pila:		
Carmen B. Bosch	16.074	1.017.804
Josefina U. de Cobo	18.545	1.410.700
Plácido Marín	16.507	1.430.300
Puán:		
E. S. D. de Gómez	19.900	969.800
P. M. Moreno	19.873	925.500
R. S. de Terrero y otro	17.400	729.500
Rivadavia:		
Sdad. La Marianita	15.704	1.386.400
Tandil:		
Antonio Pereyra Iraola	17.852	2.343.600
Tornquist:		
M. E. y H. González Chaves	15.295	712.400
Luis E. Zuberbühler e H.	17.935	1.116.000
Tres Arroyos:		
Pedro Aphatie	18.437	1.237.300
José Caride	19.982	1.506.600
Susana Cambaceres de Luro	16.250	1.355.000
Claudio C. Molina	16.246	1.359.800
Villarino:		
Santiago Luro	19.702	595.000
Juana E. de Pradere	19.502	599.500
Lucía A. de Urquiza	18.089	370.300

Solidaridad práctica

Para las familias de los chofers asesinados

Suma anterior: $ 1.745.20

A favor de los hermanos Canovi asesinados por los tenebrosos. Para la lista de LA VANGUARDIA — Ramón López, pesos 1; Julia B. de López, 1; Pedro A. Molina, 1; Manuel Díaz, 1; Longino Méndez, 1; Antonio Cortés, 1; Manuel Curráz, 1; Bienvenido Espada, 0.50; José Méndez, 1; Andrés Suárez, 1; José M. Rojo, 2; N. N., 1; Ramón Toledo, 2; Ramiro Gil, 0.50; Antonio López, 1; José Gómez, 1; Francisco Boyo, 1; José Fernández, 0.50. Total, $ 18.50.

José Fernández Bousoño, $ 1; A. Catelo, 1.

Lista a cargo de René Grenauille. Segundo aporte, $ 2; Jacinta A. de Raggi, 1; Horacio O. Raggi, 1; Violeta A. Raggi, 1; H. L. P., 2; F. G., 1. Total, $ 8.

Lista a cargo de Gregorio Gervassio: Gregorio Gervassio, $ 2; Angela V. de Gervassio, 1; Alcira D. Gervassio, 1; Darío Gervassio, 1; Héctor Gervassio, 1; Leopoldo J. Gervassio, 0.50; Osvaldo G. Gervassio, 0.50; Alfredo Gervassio, 0.50; Rosa Moglia, 2; N. N., 0.50. Total, $ 10.

Total general, $ 1.783.70.

FUERA DE LA LEY

Desde el primero del corriente, no existe ley de gastos ni de impuestos.

El señor Irigoyen está, pues, en esto, como en muchas otras cosas, completamente fuera de la ley.

¿Se prestarán los contribuyentes a este despojo, más que abusivo, delictuoso según la ley?

¿Hasta cuándo tolerarán el congreso y el país este sistema de gobernar basado en la ignorancia, el capricho y la arbitrariedad?

¡Hable el pueblo!

La nota pornográfica

Quienes la alimentan

Difícilmente habrá un solo lector de diarios que no haya advertido el enorme incremento que está tomando la pornografía en ciertos órganos de la prensa diaria. La exhibición del desnudo, no en sus formas artísticas y nobles, sino en sus aspectos de más bajo sensualismo y perversión moral, constituye lo que algunos sátrapas del periodismo tienen la audacia de llamar pomposamente la "nota gráfica". Se trata, por lo general, de escenas cuyo puerco realismo es apenas comparable con el afán de lucro que anima a sus degradados autores.

Estamos seguros de que, más de una vez, muchos lectores de diarios se habrán preguntado: ¿pero quién o quiénes alimentan esta criminal propaganda pornográfica que se hace por medio de cierta prensa? Es una pregunta muy justificada, pues no basta a explicarla el sensualismo bestial que conduce a ciertos brutos humanos a buscar con avidez y mirar con lascivia simiesca las imágenes más o menos obscenas que, a título de nota gráfica, sirven a diario ciertos pasquines que explotan regularmente las peores pasiones humanas. La grosera y pervertida curiosidad de tantos hombres desprovistos de sentimientos humanos, no basta por sí sola para mantener constantemente encendida en ciertos diarios la acendrada pasión por la nota pornográfica. Hace falta buscar algún otro factor concurrente o coadyuvante.

El aliciente principal de la propaganda pornográfica de algunos pasquines reside, no se asombre el lector, en ciertas organizaciones prostibularias que tienen por objeto la difusión y la defensa del vicio. Sabemos de fuente insospechables que las dueñas de las casas de tolerancia de algunos barrios populares alimentan con subvenciones copiosas la propaganda pornográfica de ciertas hojas periódicas, propaganda que consideran como un auxiliar poderoso para el incremento y prosperidad de sus respectivos negocios. Este es el secreto de los lúbricos afanes gráficos de que da muestras diariamente cierta prensa corrompida.

Se ve, pues, cómo la propaganda pornográfica responde, al igual de las carreras, loterías, alcoholes, remedios-maravillas, etc., a un origen inmundo que urge combatir por todos los medios. Es por este motivo que llamamos la atención del pueblo sano acerca de esta verdadera plaga a fin de que nos acompañe a extirparla, de raíz y para siempre, del periodismo argentino.

DEMPSEY-CARPENTIER

¡Por fin se podrá dormir tranquilo!

"SECO CONTRA MOJADO"

Por fin, luego de largos meses de fiebre intermitente, el mundo puede entregarse al reposo con todo sosiego.

Naturalmente, hablamos del finiquitado match Dempsey-Carpentier. Aunque parezca imposible dentro de una semana ya no oiremos hablar del asunto. El cable dejará de vibrar, los diarios de explotar el fácil instinto del público, los patriotas de tremolar banderas y vociferar cánticos de un misticismo barroco.

Y es un descanso bien merecido. Hace casi un año que se habla del match y de un mes a esta parte se acaboron todas las trágicas complicaciones en que se debate el viejo mundo, porque los diarios ricos, la "gran" prensa, estaban plenamente a disposición de Dempsey-Carpentier y de la infinidad de gente que "opinaba" con un tono majestuoso de seguridad irrefutable.

Los embajadores y sus señoras y altos y bajos empleados de las legaciones de todo el mundo en Norte América, fueron interviuvados. Los políticos burgueses y los gobernantes fueron apremiados a declarar sus simpatías. Briand votó por el triunfo de Carpentier, para que así la gloria de Francia no dejara nada que desear. El presidente yanqui votó por Dempsey, convencido de que el triunfo del compatriota colmaría la grandeza de su país: "el país de más dinero y de los mejores puños".

Y en este asunto de puño limpio y tente tieso, se ha hablado de la ciencia, del espíritu y de la grosera fuerza bruta.

Estos, con una seriedad pasmosa, apostaban por Carpentier, porque a unos buenos puños juntaba un "fuerte caudal científico". Aquellos juraban por Dempsey, ya que su "hook" siempre ha sido patéticamente consagrado.

Y en este mar de confusiones, no se ve bien la razón definitiva del triunfo de Dempsey. ¿Por qué ganó Dempsey? ¿Es más "científico" que Carpentier? ¿Más "espiritual"? ¿Más bruto?

No. Es más "seco".

Así es. Dempsey es el hombre "seco", es decir, el hombre que no bebe sino agua. Carpentier bebe agua y ajenjo.

En realidad, en el match han luchado "seco contra mojado", por lo que puede asegurarse que la reciente "gloria" nacional estadounidense arranca del instante mismo en que por medio de oportuna ley se transformaron los "mojados" estómagos de sus ciudadanos en los más "secos" de la tierra.

¡Virtudes hasta ahora insospechadas!

Decíase que en Norte América se pensaba ya en volver al régimen "mojado". La victoria de Dempsey el "seco" impedirá tales propósitos. ¿Quién se atreverá a socavar las bases de la gloria nacional, que estriban en el "régimen seco", para proponer el "mojado", que tan humillante derrota acaba de infligir a Francia?

EN LAS ERGASTULAS PATAGONICAS

Cuándo deben declararse en huelga los trabajadores de la Swift

Historia de una "huelga" que la compañía provocó

LA POLICIA, DISPUESTA SIEMPRE A VENDERSE

"¡1.000 millones de dólares!"

(Véanse los números 5036, 5037 y 5040)

Fáciles son de deducir las consecuencias que tal estado de cosas produce en los frigoríficos Río Gallegos y San Julián, de la compañía Swift.

La agitación, el malestar empieza tan pronto como los obreros llegan a los frigoríficos. De entre ellos, siempre unos cuantos dotados de más viva inteligencia y de mayor conciencia proletaria, se dan inmediatamente cuenta de la esclavitud que para ellos significa la aplicación del contrato, de cuyas increíbles cláusulas enteramos a nuestros lectores al hacer la primera publicación.

Pero.. —

Pero sucede, desgraciadamente para los trabajadores, que cuando la gran masa de los contratados se rinde, a fuerza de sufrimientos y de humillaciones infligidas a su dignidad de hombres, a la triste realidad, y acepta, en consecuencia, la protesta airada de la huelga, ya es tarde...

Vamos a explicar esto.

Todos los gremios, sea cual sea su naturaleza, tienen sus períodos de mayor o menor intensidad en el trabajo. Según unos, ningún obrero del oficio se queda sin su jornal, porque la demanda requiere toda la suma de brazos útiles. Según otros, la desocupación hace estragos en los hogares proletarios.

Naturalmente, de esto se deduce que la primera condición para que una huelga se inicie con muchas probabilidades de éxito, es la de plantearla cuando los capitalistas precisan con urgencia de los trabajadores para atender las demandas. ¿Qué diríamos de los agrarios, si éstos se declararan en huelga en pleno invierno?

Y bien. En los frigoríficos normales, es decir, en aquellos cuyos obreros no están atados por un contrato bestial, la huelga puede ser tan eficaz en el primer mes como en el penúltimo. Pero en los frigoríficos Swift, no.

Huelga que principie pasado el primer mes de trabajo, es huelga perdida.

¿Por qué?

Los motivos—

Es muy sencillo.

En primer lugar, la compañía tiene en su poder el dinero que los trabajadores le entregaron en concepto de garantía. Iniciada la huelga, todo ese dinero es perdido según la cláusula del contrato. De ahí que los obreros arriesgan en la lucha dos cosas: el trabajo y la reducida ganancia que él les produjo. Y una perspectiva: ser violentamente desalojados de los galpones en donde son alojados y de los alrededores del frigorífico, sin un centavo en el bolsillo, sin pan y a centenares de leguas de Buenos Aires. Claro está que todo se vence cuando la conciencia proletaria es suficientemente definida, pero los de allá no se distinguen precisamente en ese sentido. De ahí que a los poco días de iniciada la lucha, cunda ya el desaliento, dando lugar al desbande. Los más tímidos o cobardes vuelven al frigorífico, pidiendo casi por misericordia que se les "perdone la travesura", y los más enérgicos, inteligentes y audaces son implacablemente expulsados, abandonados entre las garras de la miseria y de la policía.

Pues, hay la policía también.

La brutal policía, de cuyos salvajes procedimientos no precisamos hablar mucho. Si la policía de la capital federal, en pleno "cerebro y corazón" de la república, ha instaurado como suprema práctica para poner en "vereda" a los "anárquicos" obreros, ¿qué no hará la policía en los territorios, que no teme la más mínima fiscalización, que puede venderse al mejor postor sin que nadie castigue su impostura?

En las ergástulas patagónicas no sólo se vende la policía, sino que pide ser comprada. Así, tal como suena.

Magistrados y policías de consuno, en amigable y prostituída compañía.

Dadas estas condiciones, ¿qué sucede tan pronto como los obreros dan señales de descontento o declaran la huelga? Los policías caen sobre ellos como aves de rapiña, viendo en la oportunidad el tan esperado instante del banquete. Tienden la mano a la compañía y ésta les paga con cuatro miserables pesos el servicio que le prestan.

¿Entonces?...—

Entonces, ¿cuál es el camino que se abre ante los obreros?

Declararse en huelga en el curso del primer mes, y, de ser posible, al día siguiente de su llegada.

Durante este mes los trabajadores dominan a la compañía y deben aprovecharse de esta ventaja.

Dominan a la compañía, porque ésta les anticipó los 100 pesos del pasaje de ida y necesita del mes transcurrido en plena tranquilidad para reembolsar las cantidades adelantadas.

¿Se darán cuenta, los trabajadores, de esta ventaja? Dado el caso de producirse la huelga en la oportunidad única que señalamos, ¿se cree que la compañía procedería despóticamente para quebrantarla? ¿Que despediría, abandonándolos en el campo, a los huelguistas? ¿Que compraría a la policía para que ésta persiguiera, atormentara, encarcelara, ahuyentara como si fueran feroces alimañas a los trabajadores?

No.

Y no lo haría, porque trabajador muerto, o "ahuyentado", serían 100 pesos perdidos, aparte la consideración más grave de ver malograda toda la temporada de trabajo.

Pasado el primer mes la compañía no teme a las huelgas, y la prueba es ésta.

Provocando la huelga—

El 5 de abril del corriente, 35 hombres trabajaron por espacio de once horas en las cámaras frías, a muchos grados bajo cero.

Agotados, se retiraron a descansar; pero he aquí que a las doce de la noche se les ordenó terminantemente que volvieran a las cámaras para reanudar el trabajo.

Dominados por súbita rebeldía, si es que a eso se puede llamar rebeldía, los 35 trabajadores negáronse a cumplir la inhumana orden.

El gerente, entonces, mandó a otros 40 obreros que sustituyeran a los "rebeldes haraganes". Estos, obedeciendo a impulsos de elemental solidaridad, negáronse también.

¿Qué hizo el gerente? Lo que era de esperar. Despidió a los 75 trabajadores.

¿Pudo hacerlo? Sí. Es trágico este sí, pero no hay otra respuesta. Pudo hacerlo, porque el contrato especifica bien claramente que "el contratante trabajará por la compañía todas las horas del día que ésta juzgue necesarias".

Por si algo faltara a esta escena que nos recuerda los refinamientos inquisitoriales, podemos afirmar: los 35 hombres que trabajaron once horas consecutivas y a los que cínicamente se les pidió que volvieran a las cámaras a las doce de la noche, **estuvieron sin comer todo el día.**

El conflicto, pues, quedó planteado. Los trabajadores pidieron solidaridad a la sociedad obrera de Río Gallegos, y una vez obtenida ésta, se presentaron al subgerente con su pliego de condiciones.

Las condiciones no podían ser más razonables: no pedían aumentos de salario, ni diminución de horas de trabajo. Pedían un mejor trato, que se les respetara como hombres, no que se les hollara como a bestias. Fueron éstas:

"Jornada de ocho horas obligatoria, las demás a voluntad.

En cámara fría, jornada máxima de once horas, teniendo cada dos horas un intervalo de un cuarto de hora de descanso.

Que en las cámaras frías trabaje sólo aquel que se sienta capaz.

No tomar represalias contra los delegados que voluntariamente nombran entre sí los obreros para hacer aclaraciones o reclamos.

Conservar los delegados que antes del conflicto había en los comedores, a fin de inspeccionar la comida.

Ocupar a la gente del frigorífico únicamente en las tareas dentro del frigorífico.

Abonar a razón de ocho horas cada día perdido en estas divergencias, readmitiendo a todo el personal despedido."

El subgerente hizo "arrojar" de su despacho a los "que querían bochinche", y entró la policía en funciones.

A los cinco días terminó la huelga con el más lamentable de los fracasos. Los más enérgicos fueron despedidos, previo despojo de su pequeño capital de garantía y sin que se les abonara el pasaje de vuelta. Los otros reingresaron entregándose a discreción.

¿No prueba esto que la compañía provocó la huelga, extremando innecesariamente las cláusulas del contrato?

A la compañía, ya sea por deshacerse de algún "sujeto" que no le "convenía", ya porque los trabajos en el frigorífico pasaban por un período de calma, le venía bien una "huelga", y la buscó por todos los medios.

Notas oficiales—

A la vista tenemos algunas notas en inglés, enviadas de Río Gallegos a la central de La Plata.

En una de ellas se afirma que los salarios en las fábricas de Río Gallegos

El salario mínimo nacional

La flamante comisión de presupuesto de la cámara de diputados acaba de presentar su despacho, estableciendo en 130 pesos el salario mínimo para los empleados u obreros al servicio del estado.

De esta manera se pretende satisfacer la demanda de un salario mínimo adecuado al costo de la vida, y por lo [illegible] a 150 pesos, que los diputados socialistas formularan oportunamente en la cámara, sosteniéndola con la energía y la tenacidad del caso.

El mezquino aumento proyectado por la comisión de diputados exclusivamente radicales representa apenas la diferencia entre el peso papel de 44 centavos oro, y el peso depreciado por las maniobras monetarias del gobierno, que mantiene cerrada la caja de conversión.

Evidentemente, lo que preocupa al gobierno y a sus diputados es no dar un "mal" ejemplo que pueda perjudicar a los patronos, estableciendo una corriente en favor del aumento de los salarios en el momento en que más bien se trama la rebaja de los mismos.

A la vez que se fija el salario mínimo en 130 pesos, lo que representa un aumento de poco más de 10 por ciento sobre el actual, se acuerda un aumento diferencial para los sueldos menores, en esta forma: hasta $ 149 el 25 o|o, desde $ 150 a 199 el 20 o|o, desde $ 200 a 250 el 15 o|o, y desde $ 251 a 300 inclusive el 10 o|o.

Como se ve, el aumento, que para los obreros o empleados con sueldos o salarios de 120 pesos apenas excede de 10 o|o, es más elevado para los sueldos de 150 a 250 pesos, igualándose sólo con los de 300 pesos.

En este desconcierto se descubre la vieja tendencia a favorecer a los elementos burocráticos, con que todos los gobiernos cuentan especialmente en sus cálculos electorales.

Congreso cooperativo internacional

"El Hogar Obrero" estará representado

Durante los días comprendidos del 22 al 25 de agosto próximo tendrá lugar en Basilea (Suiza) el X congreso cooperativo internacional.

Este congreso es convocado por la Alianza cooperativa internacional, cuyo comité central reside en Londres; y en él estarán representados los millones de cooperadores que en todo el mundo dan a la acción económica el papel que le corresponde en la obra de emancipación social en que está empeñada la clase trabajadora.

Entre los puntos a la orden del día, figuran los que se refieren a las relaciones que deben establecerse entre la A. C. I. y un almacén por mayor internacional, a la Oficina internacional del trabajo, y a las relaciones entre agremiados y cooperadores.

"El Hogar Obrero", nuestra primera y conocida cooperativa popular, estará representado en este congreso, asociándose así al movimiento verdaderamente histórico que representa la cooperación. En su última reunión, el directorio ha resuelto designar delegado a nuestro compañero el concejal Antonio Zaccagnini, quien, como es sabido, encuéntrase actualmente en Europa.

Además de un informe sobre la marcha próspera de la institución, se enviarán al congreso de Basilea una colección de la revista "La Cooperación Libre", planos de las casas construídas, y varios gráficos demostrando el desarrollo de la sección consumos.

En el Centro Socialista de la 7a.

Inauguración de la nueva biblioteca

La velada de anoche

Realizóse anoche, con el mayor éxito, la velada literariomusical organizada por el Centro Socialista de la circunscripción 7a. para festejar la ampliación y renovación del mobiliario de su espléndida biblioteca, la que, como es sabido, lleva el nombre de nuestro malogrado y querido compañero Francisco Cúneo.

El programa se cumplió en todas sus partes, salvo la que se hallaba a cargo del doctor Repetto, que no pudo ser cumplida por haber sido retenido en el diario por circunstancias imprevistas. A la velada sucedió un espléndido baile, que esta madrugada continuaba en la mayor animación.

De los nuevos muebles con que ha sido enriquecida la biblioteca Francisco Cúneo, merece citarse una gran estantería a cuatro cuerpos, constituída toda ella de rico roble y munida de magníficas puertas-cristales, estantería que contiene ya no menos de 700 volúmenes y por la que ha pagado el Centro alrededor de 550 pesos. Provisto de tan hermosa estantería, el Centro debe ahora adquirir asientos confortables, pues si es justo que los libros descansen en lujosos aparatos, no lo es menos que los lectores dispongan de cómodos asientos.

Enviamos nuestro aplauso a los compañeros de la 7a., y desearíamos ver imitada por los otros centros su recomendable preocupación por el mejoramiento de la biblioteca.

PRESUPUESTO PARA EL CORRIENTE AÑO

Modificaciones propuestas por la nueva comisión de la cámara de diputados

Aumento del salario mínimo y de los sueldos menores de 300 pesos

Acaba de ser impreso el despacho de la nueva comisión de presupuesto y hacienda de la cámara de diputados en el proyecto de ley general de gastos y cálculo de recursos para el corriente año.

De acuerdo con el nuevo proyecto que deberá considerar la cámara en la sesión del miércoles próximo, se fija en 505.168.676.62 $ m|n., y 5.450.000 $ m|n. el presupuesto general de gastos de la nación para el ejercicio económico de 1921, distribuídos en las siguientes secciones:

Sección I—

Fíjase en 491.250.366.62 $ m|n. en efectivo y 5.450.000 $ m|n. en títulos los gastos ordinarios de la administración, distribuídos en los siguientes anexos:

A — Congreso, en efectivo, pesos [illegible].716.880 m|n.; B — Interior, pesos [illegible]2.112.308.30; C — Relaciones exteriores y culto, 5.065.892.19; D — Hacienda, 24.941.080; inciso único: deuda pública $ m|n. 125.236.484.94; E — Justicia e Instrucción pública, 95.104.389.48; F — Guerra, 46.171.796.32; G — Marina, 37.544.717.45; H — Agricultura, [illegible]1.698.220; I — Obras públicas, pesos 14.494.055; J — Pensiones, jubilaciones y retiros, 17.641.284.72; L — Trabajos públicos, 44.897.100 $ en efectivo y 5.450.000 $ en títulos. — Total: pesos 491.250.366.62 m|n. y 5.450.000 $ en títulos.

Sección II—

Art. 3o. Fíjase en 13.918.310 pesos moneda nacional los gastos de subsidios y beneficencia, distribuídos en la siguiente proporción:

Subsidios y beneficencia: Inciso 1o., asilos regionales y nocturnos (ley número 4953), hospicio de Las Mercedes, colonia nacional de alienadas y Sociedad de beneficencia de la capital, pesos 9.402.397; 2o. Capital y territorios nacionales, pesos 1.604.510; 3o. Buenos Aires, 468.417; 4o. Santa Fe, pesos 252.400; 5o. Entre Ríos, 220.000; 6o. Córdoba, 280.000; 7o. Tucumán, 230.357; 8o. Corrientes, 205.000; 9o. Mendoza, 200.000; 10. Santiago del Estero, 190.220; 11. Salta, 177.975; 12. San Luis, 119.504; 13. San Juan, pesos 202.100; 14. Catamarca, 130.000; 15. La Rioja, 105.000; 16. Jujuy, pesos 130.000. Total, pesos 13.918.310.

Cálculo de recursos—

Art. 4o. Los gastos presupuestos en la sección I serán cubiertos con los siguientes recursos en efectivo:

Importación, 145.000.000; adicional del 7 o|o, 30.000.000; recargo del 25 o|o sobre las encomiendas, equipajes y multas, 173.000; exportación, 80.000.000; estadística del 2 o|oo, 6.500.000; puertos, faros y balizas, 2.000.000; puertos, muelles y diques, 10.000.000; pescantes y guinches, 2.500.000; almacenaje y eslingaje, 14.000.000; tracción, pesos 3.500.000; arrendamiento y concesiones en los puertos, 1.700.000; visita de sanidad, 350.000; derechos consulares, 1.000.000; eventuales y multas, 2.500.000; alcoholes, 17.000.000; tabacos, 47.000.000; fósforos, 4.000.000; cerveza, 6.000.000; seguros, 1.600.000; naipes, 400.000; bebidas alcohólicas, 15.000.000; perfumes y específicos, cuyo producido se calcula en 4.000.000 debiendo pasar a la sección subsidios 2.000.000, 2.000.000; vinos, 1.800.000; desnaturalizantes de alcoholes, 450.000; tarifas de análisis, 800.000; ventas de productos del Instituto de bacteriología, 100.000; contribución territorial, calculado el producido de la capital en 15.100.000 y el de los territorios nacionales en 2.200.000, deduciéndose de esta suma el 33 1|3 o|o correspondiente al consejo nacional de educación, y el correspondiente a su municipalidad, 7.800.000.

Patentes: Calculando el producido de las marítimas en $ 500.000, las de la capital en $ 12.500.000, y las de los territorios nacionales en pesos 1.000.000, deduciéndose de ésta suma el 15 o|o para el consejo nacional de educación, y el 30 o|o del producido de la capital, correspondiente a su municipalidad, pesos 9.000.000; sellos, 31.800.000; correos, 16.000.000; telégrafos, 7.500.000; "Boletín Judicial" y "Oficial", 1.250.000; matrículas y derechos de examen, 300.000; derecho de pastaje en los territorios nacionales, 100.000; transportes nacionales, previo pago de los gastos y reparaciones de los mismos, 200.000; arrendamiento de tierras públicas, 400.000; producto de enajenación de tierras fiscales, 800.000; explotaciones forestales, 90.000; ventas y arrendamiento (art. 12, ley 5559), 250.000; fondo del Banco nacional en liquidación, 120.000.

Ingreso de las siguientes reparticiones

Casa de moneda e imprenta nacional, $ 100.000; Dirección de ganadería, $ 150.000; Campo de maniobras, 10.000 pesos; Intendencia de guerra, $ 10.000. Total $ 170.000.

Devolución de ejercicios vencidos, $ 3.000.000; Recursos extraordinarios, pesos 2.500.000; Arrendamiento de hangares y depósitos en el nuevo puerto de la capital y puerto de La Plata, pesos 1.500.000; Obras de salubridad, cuyo producido se calcula en 18.000.000 de pesos moneda nacional, destinándose para el servicio de sus empréstitos las sumas inscriptas en este cuadro, y el resto para su presupuesto y cumplimiento del artículo 8o. de esta ley, quedando facultado el P. E. para declarar obligatoria la construcción de cloacas domiciliarias en el radio de las nuevas obras, $ 5.097.893; Diez por ciento del producido líquido del petróleo, $ 1.500.000; Obras de salubridad (ley 3967), 1.060.227; Fondo de irrigación, servicio de títulos, 800.000; Banco Nacional, servicio de las leyes 3655 y 3750, pesos 782.904.82; por servicio de las deudas de las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos, Mendoza y Tucumán, pesos 2.220.055.23, 400.000, 300.000, 751.245.62, y pesos 66.309.66 y 60.000, respectivamente. — Total general, pesos 491.292.085.32 m|n.

---

y San Julián no son "alentadores". Luego los compara con los de otros peones y dice: "Los demás empleadores de Río Gallegos pagan a los peones 7.50 pesos papel por jornada de ocho horas, con un 50 o|o de aumento para las horas extras y doble jornal los domingos y días de fiesta." En cambio, los trabajadores de la Swift ganan por jornada de ocho horas 5.80 pesos, sin gozar sobresueldo ni en concepto de horas extraordinarias, ni por los días domingo ni demás de fiesta.

En otra se reconoce que la situación en Río Gallegos y en San Julián es siempre "más delicada", pues no bien empiezan los trabajos, los infaltables "agitadores profesionales" explican a los obreros la "verdadera situación y estallan los desórdenes". Y como si el conocido no fuera bastante brutal, en esta comunicación se encarece la necesidad de enviar trabajadores de Buenos Aires con "un duro contrato".

¡1.000 millones de dólares!—

Hemos visto, pues, qué la compañía Swift obra a plena conciencia.

Puede decirse que se considera un estado dentro del estado argentino. Para ella no existen leyes, porque es "omnipotente".

En cierta ocasión, un ciudadano dijo al gerente del frigorífico Río Gallegos que fueran con cuidado, pues aun había leyes y gobierno en el país. El gerente se echó a reír estrepitosamente, y luego, con voz fuerte, declamó:

—La compañía Swift cuenta con 1.000 millones de capital. ¡Todo lo puede!

¿Será cierto? ¿Nuestra denuncia no tendrá ninguna consecuencia? ¿Los trabajadores seguirán siendo tratados como esclavos? ¿La policía territorial, para, como hasta ahora, ofrecerse al mejor postor?

NECROLOGIA

Ayer tarde falleció nuestro viejo amigo y simpatizante don Juan Fazio, hermano del afiliado Luis Fazio, perteneciente al Centro Socialista de la sección 4a.

El sepelio se realizará hoy domingo a las 10 en el cementerio del Oeste, partiendo el cortejo fúnebre de la calle Acoyte 220.

Enviamos nuestro pésame a la familia del extinto.

—En el cementerio del Oeste se efectuó ayer el sepelio de los restos de la señora Anunciación N. de Mármol, esposa y madre, respectivamente, de los compañeros Juan y José Mármol, afiliados al Centro Socialista de la Boca.

Una amenaza imaginaria y un peligro concreto

Con motivo de un reportaje de "La Nación" al teniente coronel Correa, enviado por el gobierno a reprimir la huelga de Santa Cruz, afirmamos hace unos días que las declaraciones de dicho militar venían a ratificar en un todo lo que afirmamos reiteradamente con documentos intergiversables respecto de las mentiras interesadas puestas en circulación por los hacendados y la prensa que sirve sus intereses, por lo que debía darse por desmentido el cuento del terrorismo obrero en esas regiones.

No obstante la opinión de ese militar, que por haber actuado en el teatro de los sucesos y por su posición no puede ser tachado de parcial en favor de los obreros, vuelve a insistirse con una constancia sintomática sobre nuevos e inminentes peligros que al decir de algunos amenazan a los hacendados patagónicos, y se pide amparo al gobierno.

Como siempre, el peligro viene de los trabajadores, a los cuales se atribuye, entre otros propósitos diabólicos, el de lograr que se les conceda "una participación en los beneficios de los establecimientos en que trabajan".

Veremos más adelante que esta exigencia, perfectamente lícita y razonable a nuestro juicio, no existe sino en la cabeza de ciertos hacendados, pues en el pliego de condiciones presentado no hay nada semejante, pero existe manifiesto interés en hacer aparecer a los trabajadores como extremando sus pedidos, con el fin de pedir medidas represivas de las que se espera el quebrantamiento definitivo de la organización obrera en el territorio.

Como ejemplo típico de lo que pueden la hipocresía capitalista y el encono contra los trabajadores, debemos citar un largo escrito que aparece en "La Nación" del jueves, en el que se hace hablar a un "fuerte hacendado llegado del territorio", el cual reedita por la centésima vez el estúpido cuento de los "agitadores profesionales" encargados de causar dolores de cabeza a los propietarios de estancias, víctimas predestinadas, no menos que indefensas, de la "tiranía obrera" que pesa sobre la región.

El hacendado será o no una realidad, esto es lo menos importante, pero lo que se le hace decir es realmente inexplicable en boca de quien se titula "amigo de los obreros". Según este señor, los trabajadores tienen exigencias "inaceptables", y recomienda terminar con esa situación aplicando en la Patagonia el método ingenioso y expeditivo puesto en práctica por el señor Irigoyen en la capital.

El "trabajo libre" es, al decir del hacendado de marras, el remedio de los males patagónicos, por lo que pide el envío de "un batallón de tropa" con que, sin duda, se propone apoyar el experimento.

Lo que hay en el fondo, y eso se vislumbra en el curso de la exposición, es que los hacendados, que se comprometieron en el último movimiento a respetar ciertas condiciones de salario, horario y trato con los obreros, piensan echarlas en saco roto, y como suponen que los obreros no han de darse por conformes con esa trata, tratan de preparar el terreno favorable a una reacción teniendo de su parte la fuerza del ejército.

De manera que mientras hablan de una amenaza bastante hipotética si ellos respetaran la palabra empeñada, procuran provocar un conflicto con toda premeditación; pero, claro está, no quieren estar desprevenidos, y por eso se curan en salud.

La demostración más evidente de que se trata de provocar un conflicto para vengarse de la derrota sufrida en el anterior movimiento, está en el pliego de condiciones que los estancieros han debido "aceptar a la fuerza", según lo afirman.

He aquí esas condiciones tal como aparecen en "La Nación". Sí, como lo afirma el "fuerte hacendado", los estancieros no hacen cuestión de salarios, no se comprende por qué se resisten a cumplir lo pactado:

Primero. Los subscriptos se obligan, dentro de términos prudenciales que las circunstancias locales y regionales impongan, a proveer las condiciones de comodidades e higiene de sus trabajadores, consistentes en lo siguiente:

Las habitaciones de los obreros serán amplias y ventiladas y, dentro de lo posible, en cada pieza no dormirán más de tres hombres. Se proveerán cabinas con colchones de lana por cuenta del establecimiento. La luz de la sala común será por cuenta del establecimiento y también el fuego en los meses de invierno. Asimismo será provisto cada trabajador de un paquete de velas mensuales. El sábado por la tarde será libre para los obreros y en caso de excepción será otro día de la semana. La comida se compondrá de tres platos cada una, incluída la sopa; te, café, mate y postre. Cada estancia tendrá un botiquín de auxilio con sus instrucciones en idioma nacional. Los patrones quedan obligados a devolver al punto de donde los tomó a los obreros que despida o no necesite.

Carreteros — En cada tropa de más de cuatro carretas se tendrá un campañista. Un caballo para cada carreta. Tendrán los carreteros un día por semana de descanso y el medio día del sábado para lavar la ropa. El pago de jornales deberá hacerse mensualmente con cheques u órdenes al portador y a la vista, sobre Río Gallegos o Santa Cruz; en caso contrario se abonará el interés correspondiente. Los obreros serán asegurados contra accidentes del trabajo. El horario de trabajo será de ocho horas en el recinto de los respectivos establecimientos. Los víveres en todas las salidas serán por cuenta del patrón.

Ovejeros — En los arreos llevarán un carro para víveres y carpa con su correspondiente corral de circunstancias.

Puesteros — Los patrones se obligan a poner en cada puesto un ovejero o dos, según sea su importancia. Víveres abundantes por cuenta del establecimiento. Cabina y colchón de acuerdo con el artículo respectivo.

Ovejeros — Sueldo mensual 140 pesos. Siendo obligaciones de los puesteros recoger cueros y lanas en épocas ordinarias cuidando los alambrados y ejecutando los demás trabajos inherentes al cargo. Los arreos que dieran lugar a alojar a la intemperie, percibirán 15 pesos por noche siempre que fuere dentro de la estancia.

Arreos particulares — Para los frigoríficos o de una estancia a otra. Con caballo por cuenta de la estancia, 10 pesos diarios. Con caballo propio, 25 diarios, los que serán abonados desde el punto de partida hasta el de entrega de la hacienda. El regreso al establecimiento para los empleados será abonado a razón de 10 pesos diarios.

Peones — Sueldo mensual [illegible] pesos; si tuvieran que ejercer el trabajo de ovejeros, percibirán el sueldo de los mismos.

Carreteros — Cuento treinta pesos por mes, un caballo en cada carreta y 20 pesos por novillo de amanse.

Cocineros — Sueldo [illegible] pesos, con un ayudante cuando el número de obreros fuera de diez a veinte. Dos ayudantes de veinte a [illegible] se acordó un panadero, quien percibirá un sueldo de 150 pesos. Los ayudantes percibirán 130 pesos cada uno. En tiempo de faena el cocinero percibirá 220 pesos.

Campañistas — Sueldo mensual [illegible] por cada [illegible] de amanse [illegible] del sueldo [illegible] de sueldo, 20 pesos por [illegible].

CONGRESO

SESION EN EL SENADO

A las 16.30 se abrió ayer la sesión en el senado. Presidía **Villanueva**, con quórum estricto.

LICENCIA A DEL VALLE IBERLUCEA

Entre los asuntos entrados, se da cuenta del pedido de licencia del senador **del Valle Iberlucea**, que habíamos anunciado, por el resto del período ordinario de sesiones. La solicitud se fundamenta en razones de salud.

Se acuerda por unanimidad.

SUBSIDIO — CREDITO — PERMISOS

A indicación de **Estévez** se trata sobre tablas un despacho de la comisión de peticiones, acordando un subsidio de 3.000 pesos a los alumnos de 6o. año de la escuela industrial de la nación, con destino a una gira de estudio.

Se aprueba sin discusión, previo un breve informe del senador mocionante.

—Pasando a la orden del día, **Zabala** fundamenta un despacho de la comisión de hacienda, acordando un crédito suplementario de 650.000 pesos al ministerio de relaciones exteriores, para cubrir el déficit dejado en el ejercicio anterior por el renglón de beneficencia. El informante se limita a decir que la construcción de obras no previstas en el presupuesto de 1920 ha originado ese desequilibrio, que es necesario subsanar.

Se vota y aprueba el despacho.

—Corresponde tratar varios permisos a ferroviarios jubilados para ausentarse del país, despachados por la comisión.

Melo, a nombre de ésta, dice que se ha seguido el criterio de casos anteriores, accediendo a las solicitudes de los interesados y limitando su duración a dos años.

Se aprueban los respectivos despachos.

HOMENAJE AL PERU—

Imponiéndose de lo resuelto en la cámara de diputados, la de senadores, a moción de **Melo**, resuelve adherir a la celebración del centenario de la independencia del Perú, por una comunicación especial que en su oportunidad se enviará al senado de aquella nación.

—No habiendo más asuntos, se pasó a sesión secreta. Eran las 16.55.

SESION SECRETA—

En la sesión secreta se prestó acuerdo al poder ejecutivo para realizar diversos nombramientos en la judicatura, y también para designar al gobernador eclesiástico de la arquidiócesis, señor Duprat, embajador de la república en la celebración del centenario peruano.

Partido Socialista

INFORMACION OFICIAL

DESIGNACION DE ORADORES SOLICITADOS

La secretaría general del Partido ha recibido los siguientes pedidos de oradores y ha hecho las designaciones respectivas:

Hoy domingo

En LA P[illegible]A — Continuación de la función anterior. Orador: diputado nacional doctor Enrique Dickmann.

10 de julio, a las 15

CENTRO DE LA 1a. VELEZ SARSFIELD. — En las calles **Rivadavia y Ensenada**. Oradores: ciudadano Eugenio Albani y diputado nacional doctor Fernando de Andréis. Temas: "Conducta del gobierno radical en los recientes movimientos obreros y apertura de la caja de conversión".

DE AVELLANEDA

CONCEJO DELIBERANTE

Cuarta sesión en minoría

De acuerdo con los procedimientos que indica la ley orgánica de las municipalidades, los miembros que componen la minoría del concejo deliberante se reunieron ayer, por cuarta vez, en la sala del teatro Roma.

Una concurrencia tan numerosa como en días anteriores ocupaba la platea y palcos.

A las 18.30 se inició la sesión. Al igual que en las precedentes reuniones, los concejales radicales y "comunistas" tuvieron buen cuidado de no romper la consigna dada por el caudillo Debenedetti, que en realidad es quien maneja esos títeres por el momento.

En consecuencia, y estando ya agotatablece la ley de la materia, se resolvió tablece la ley de la materia, se resolvió, también, en cumplimiento fiel de esa misma ley, hacer una última convocatoria a los ausentes, para el sábado 16 del actual, a las 18, en el teatro Roma, publicándose ella durante diez días en los diarios "La Opinión" y "La Libertad".

Asimismo se fijarán carteles en las paredes del municipio conteniendo el texto de la citación y los nombres de los ediles.

El concejal Oddone pronunció luego un breve discurso señalando las incidencias y perjuicios que acarreaba a la comuna esta situación, debido exclusivamente a la actitud asumida por los representantes radicales, apoyados por los titulados "comunistas", e indicando el procedimiento que es necesario seguir tenazmente hasta obtener la constitución de la municipalidad.

Una incidencia que demuestra hasta dónde llegan los radicales en su afán de perpetuar el régimen del comisionado, es la siguiente:

Al apersonarse el secretario "ad hoc" del concejo a las oficinas del diario radical "La Libertad", a objeto de encargar la publicación del aviso-convocatoria prescripto por la ley, se negaron allí a aceptarla, lo que prueba que los procedimientos de la minoría del cuerpo deliberativo para llamar a los inasistentes están bien encaminados.

Como esa negativa puede ocasionar algunas dificultades de orden legal, pues los diarios de que habla la ley son dos, y precisamente los que ven la luz en Avellaneda son los antenombrados, se labró una acta de esa negativa ante escribano público.

Factores de la carestía de la vida

Sobre el tema de que informa el título que encabeza estas líneas, el diputado Enrique Dickmann dará una conferencia el martes 5, a las 20.30, en el local del Centro Socialista de la 10a., Méjico 2070.

La exhibición de la cinta "Trabajo" en La Plata

Conferencias de los diputados Dickmann y González Iramain

A beneficio de las bibliotecas populares "Agustín Alvarez", "Del Pueblo" y "Bernardino Rivadavia", de La Plata, se exhibirá, en el teatro Argentino de esa ciudad, los días de hoy y mañana, el importante film de que informa el título, de acuerdo con el siguiente programa:

Hoy domingo, a las 20.30. — Primera parte: Nuestra canción, por la orquesta; "El himno al trabajo" (cap. IV de "Trabajo"); conferencia del diputado nacional Enrique Dickmann.

Segunda parte: Himno de los Trabajadores, por la orquesta; "Justicia" (capítulo V de "Trabajo").

Tercera parte: Sinfonía por la orquesta; "Reparación" y "La paz en el trabajo" (dos últimas partes de "Trabajo").

Precio de las localidades: Platea, por función, $ 1; palcos bajos y balcón, con 4 entradas, por función, 5; tertulia, 1a. y 2a. filas, por función, 0.75; lunetas de cazuela y delantera paraíso, por función, 0.50; otras filas de cazuela y paraíso, por función, 0.30.

Concejo deliberante

PROMULGACION DEL PRESUPUESTO—

El presidente del cuerpo remitió ayer al D. E. el presupuesto y cálculo de recursos votado por el concejo para el corriente año, siendo promulgado pocas horas después por el intendente municipal.

CRONICA DEL DELITO Y HECHOS DIVERSOS

Obrero muerto por un automóvil — Ayer en la calle Carlos Pellegrini frente al número 1520, el obrero municipal Amado Ubrachini fué atropellado por un automóvil que circulaba a gran velocidad.

Ubrachini resultó gravemente herido, dejando de existir momentos después.

El conductor del auto dióse a la fuga, no habiendo hasta el momento sido identificado.

La comisaría de la sección 15a. tomó intervención en el hecho.

Chófer atropellado por un tranvía — Frente al número 3034 de la calle San Juan, en circunstancias que el chofer Francisco Speroni estaba poniendo en marcha el motor de un auto, fué embestido el tranvía de la línea 26 que guiaba el motorista Baldomero Suárez.

Speroni resultó con heridas graves, siendo trasladado para su asistencia al hospital Ramos Mejía.

EL MEJOR DEPURATIVO
PROF. GIROLAMO
PAGLIANO
JARABE - POLVOS - SELLOS

20 SANTOS cts

INFORMACION TELEGRAFICA DEL EXTERIOR

La proposición de volver al trabajo fué votada por los mineros británicos, habiendo obtenido 832.840 votos en favor y 105.820 en contra

Harding firmó la resolución de paz entre Estados Unidos, Alemania y Austria

LOS ALIADOS Y ALEMANIA

El resultado de la conferencia entre peritos alemanes y franceses

PARIS, 2 — Los diarios de esta capital manifiestan su satisfacción por los resultados de las conversaciones que los peritos alemanes y franceses celebraron en París.

A este respecto "L'Echo de Paris" dice que la opinión francesa ha quedado satisfecha por la marcha de las negociaciones y por el hecho de que ya se allanaron numerosas dificultades, a pesar de que no se haya realizado, quizá, un completo acuerdo, pues, como lo explican los diarios, la cuestión es verdaderamente formidable y necesitará la celebración de nuevas conversaciones que serán reanudadas el día 11 del corriente.

"Le Figaro" dice: "Existen indicios de que los alemanes están dispuestos a efectuar exactamente los pagos en productos y materias primas que se comprometieron a realizar y que los peritos franceses no encontraron ante sus colegas alemanes el espíritu regateador que caracterizó a sus predecesores. El mismo diario formula votos por que esa feliz evolución que se ha comprobado, sea sincera".

"Le Petit Parisien" termina un artículo a ese respecto, del modo siguiente: "Dado que la adopción de ciertas precauciones se impone, es hasta esencial que Alemania sepa que Francia está dispuesta a emplear las medidas de rigor que constituyen el plan de su política actual, pero el gabinete presidido por Wirth ha demostrado por su lealtad que era merecedor de toda la confianza. Francia, agrega el mismo diario, tiene fuerzas suficientes para poder atestiguarlo sin peligro a Alemania, y demostrar al mismo tiempo que sabe adoptar y seguir una política coherente sobre las reparaciones".

"Le Journal" cree saber que la afirmación alemana, tan necesaria para el desarme, es exacta. Además el comité de garantías de Berlín reclamará en garantía de pago de las anualidades, la totalidad de las entradas aduaneras alemanas; en ese caso, la aduana establecida en el Rhin no tendría razón de existir y la sanción económica desaparecería. Por lo tanto Francia no tendría motivos para temer perjuicio alguno.

LA DISOLUCION DE LAS ORGANIZACIONES DE AUTODEFENSA

BERLIN, 2 — Semioficialmente se anunció que la disolución de las organizaciones de autodefensa y la entrega de armas, quedarían completadas de acuerdo con el ultimátum aliado.

FUERON ENCONTRADOS VARIOS CAÑONES QUE HABIAN SIDO ROBADOS

BERLIN, 2 — El "Vorwaerts" dice que los cañones destinados a la destrucción y que fueron robados, han sido encontrados nuevamente en el cementerio de Liegniz.

Un jefe conocido de la organización "Orgesch" es inculpado de haber efectuado el robo.

La ayuda aliada a Austria

Italia se halla dispuesta a aplazaar por 20 años el cobro de las deudas

PARIS, 2 — El marqués Della Torretta, representante de Italia, asistió a la reunión del consejo de embajadores, el cual consideró el proyecto financiero para la restauración de Austria.

Entiéndese que el representante italiano presentó al consejo la aceptación definitiva, por parte de Italia, del plan, por el cual ese país aplaza por 20 años el cobro de las deudas de Austria.

Los miembros de la comisión de finanzas de la liga de las naciones, manifestaron que la actitud de Italia hace posible el plan austriaco.

El éxito de Francia en el próximo empréstito

Según Briand depende del triunfo de Carpentier

PARIS, 2 — El primer ministro, Briand, hizo la siguiente manifestación con respecto a la lucha entre Carpentier y Dempsey:

"Solamente tengo dos deseos: que Carpentier obtenga hoy la victoria y que el próximo empréstito sea todo un éxito. El éxito de Francia en el próximo empréstito depende de si Carpentier gana o pierde en su lucha de hoy. Toda Francia está de su parte".

En Rusia se ha perdido la cosecha

Agrega la información que el hambre se extiende

RIGA, 2 — Desde Moscú se informa que la pérdida de las cosechas se está extendiendo y que el hambre amenaza a 35.000.000 de personas en la Rusia oriental, mientras el cólera hace sus estragos en el sur.

Las autoridades están disponiendo severas medidas para combatir tales plagas.

CONFLICTOS DEL TRABAJO

Los mineros ingleses resolvieron, por votación, reanudar el trabajo

LONDRES, 2 — Las elecciones realizadas entre los mineros sobre la reanudación del trabajo han dado los siguientes resultados: por la aceptación, 832.840 votos; por la continuación de la huelga, 105.820 votos.

En vista de la decisión adoptada, el trabajo será reanudado sin demora, pues el nuevo carbón extraído ya ha sido vendido a razón de tres libras esterlinas la tonelada.

En el Reichstag se discutió la interpelación sobre las sanciones aliadas

Hablan diputados de varios sectores

BERLIN, 2 — En la sesión celebrada por el Reichstag se discutió la interpelación sobre las sanciones aliadas.

El diputado Bell, miembro del partido del centro, declara que desde hace mucho tiempo Francia encara la ocupación del Ruhr y la separación de la región renana de Alemania.

Agregó Bell: "Francia no debe pensar que la supresión de las sanciones es pedida por todos los alemanes".

Reichieut, líder nacionalista, ataca a Francia, empleando argumentos análogos a los del anterior orador.

Brettscheid, socialista independiente, por su parte, condena igualmente las sanciones aliadas, pero desaprueba los discursos de Zapf y Reichieut.

El diputado Koch, demócrata, reproduce contra Francia argumentos nacionalistas, y el diputado Hollein, comunista, declara que los miembros interpelantes no tienen derecho de hablar de justicia y derecho de gente, pues en 1914 proclamaron una política de violencia que aplicaron sin miramientos.

El pacto de la Liga de las naciones

Declaraciones del ministro de relaciones exteriores de Checoeslovaquia

PRAGA, 2 — El ministro de relaciones exteriores, Benes, presentó su informe a la comisión de relaciones exteriores de la cámara, referente a las negociaciones llevadas a cabo en París, Londres y Marienbad; haciendo alusión a la moción votada en la cámara para enmendar la cláusula 21 del pacto hizo notar que prevaleció el deseo de dejar el pacto sin ninguna modificación mientras no se vuelvan más claras las relaciones internacionales y mientras Alemania, los Estados Unidos, Rusia y otros estados no entren a formar parte de la liga de las naciones.

Prosiguiendo su exposición el ministro insistió sobre la importancia del acuerdo anglofrancés en lo que respecta a la cuestión de la Europa central para la pronta consolidación de los pueblos individualmente.

ECOS DEL ATENTADO AL REGENTE DE SERBIA

Resultado de las investigaciones

BELGRADO, 2 — La investigación realizada sobre el atentado al príncipe regente y su séquito, reveló que el complot era obra de los comunistas.

La asamblea constituyente accedió al petitorio de la justicia, de levantar la inmunidad parlamentaria de tres comprometidos en dicho atentado.

Harding firmó la resolución de paz

Termina el estado de guerra entre Estados Unidos, Alemania y Austria

WASHINGTON, 2 — El presidente Harding firmó la resolución de paz entre Estados Unidos, Austria y Alemania.

Se asegura que el presidente Harding retirará, lo más pronto posible, las tropas norteamericanas de ocupación.

La resolución de paz ha sido votada por la cámara de representantes y el senado.

Comercio de cereales y cueros

Baja en las cotizaciones

NUEVA YORK, 2 — En el mercado del trigo, durante la semana pasada, la la cotización de este producto se mantuvo baja, debido a la presión de las ofertas para la nueva cosecha, que compensaron a los informes sobre perjuicios en las mismas.

El maíz y la avena se mantuvieron más bajos que en la semana anterior, debido a los informes favorables de la cosecha.

En el mercado de cueros se notó cierta pesadez, motivada por la depresión del cuero curtido.

Los cueros de la ciudad y de las provincias estuvieron más fáciles, tendiendo a una baja.

CUESTION SILESIANA

La comisión interaliada concederá amnistía a los insurrectos

BERLIN, 2 — La comisión interaliada ha anunciado la amnistía de los rebeldes de Alta Silesia, con excepción de aquellos que hayan cometido actos de crueldad o de venganza. Se requirió a la población la entrega de armas bajo estas bases.

LOS POLACOS SE RETIRAN Y DEJAN LA ADMINISTRACION EN MANOS DE SUS AUTORIDADES

LONDRES, 2 — Comunican de Sosnowice que los insurrectos polacos se retiraron en buen orden dejando la administración de los lugares evacuados en manos de las autoridades que los mismos insurrectos constituyeron.

UNA INFORMACION POLACA ANUNCIA NUEVOS DESMANES ALEMANES

PARIS, 2 — "Le Temps" reproduce un telegrama de fuente polaca anunciando que bandas alemanas armadas y pertenecientes a los efectivos del general Hoeffer, recorren el distrito de Gross Strelitz, ya evacuado por parte de los polacos.

Según parece esa banda ya ha cometido varios excesos en algunas aldeas, matando a varios aldeanos y deportando a otros.

Match de box

DEMPSEY VENCE A CARPENTIER

JERSEY CITY, 2 — Se anunció a las 13.45 que todas las localidades se hallaban ocupadas, siendo el número de espectadores de 90.600.

JERSEY CITY, 2 — Oficialmente se anunció que el peso de Carpentier era de 172 libras, y el de Dempsey de 188.

En el primer round Dempsey paró a Carpentier con una derecha a la cara, una izquierda a la cabeza y otra a la cara. Luego alcanzó una derecha duramente. Carpentier falló una derecha y cayó entre las cuerdas y pudo detener a Dempsey cuando sonaba la campana.

JERSEY CITY, 2 — Dempsey resultó vencedor del primer round.

JERSEY CITY, 2 — En el segundo round Carpentier tiró seis golpes de derecha a la mandíbula izquierda de Dempsey.

Dempsey hirió a Carpentier en el ojo izquierdo.

Carpentier falló en un "right wing" y dos izquierdas. Este fué casi el round de Carpentier, porque Dempsey estuvo casi fuera de combate en el medio del round.

JERSEY CITY, 2 — El segundo round resultó favorable para Carpentier.

NUEVA YORK, 2 — Tercer round Carpentier dió dos upercouts (golpes altos) en que hizo caer a Dempsey, éste contestóle malamente.

Carpentier falla dos veces un terrible "uppereutt" y una derecha. Dempsey envió una izquierda a al cabeza y se produce un "clinch". Descarga una izquierda y derecha a la cabeza, deteniendo el "clinch" de Georges, quien falló en una derecha.

Dempsey entró dos izquierdas y dos derechas, haciendo vacilar a Carpentier.

JERSEY CITY, 2 — En el tercer round resultó ganador Dempsey, del match.

JERSEY CITY, 2 — Dempsey tomó la ofensiva forzando la lucha y derribando a Carpentier con un "hoock" a la cabeza.

Se contaron hasta nueve segundos.

Carpentier se levantó y volvió a caer, de una derecha al estómago y a la cabeza.

La duración del "round' fué de 1 minuto 16 segundos.

JERSEY CITY, 2 — Cuarto round Dempsey ganó al adversario por knock-out.

LONDRES, 2 — Dempsey ganó match y fué proclamado campeón mundial.

Fué corrida en Henley la ... Grand Challenge

Triunfa el equipo del colegio Magdalen

HENLEY (Gran Bretaña), 2 — La carrera final de la regata para la disputa del premio Grand Challenge Cup, corrida hoy, fué ganada por el equipo del Colegio Magdalen, de Oxford, que venció al del Colegio Jesús, de Cambridge, por un largo de bote.

La distancia fué corrida en 6 minutos.

SITUACION ITALIANA

El rey ha encargado a Bonomi la tarea de formar nuevo gabinete

ROMA, 2 — El rey encargó a Bonomi la tarea de formar el nuevo gabinete, pero éste no dió aún su contestación definitiva.

Bonomi celebró una conferencia con el ex jefe del gabinete Giolitti, quien le prometió todo su apoyo.

Bonomi encontrará muchas dificultades para formar el nuevo ministerio, pero los círculos parlamentarios y la mayoría de los diarios opinan que llegará a un buen resultado.

"La Tribuna" declara que Bonomi manifestó a ciertos periodistas que tenía confianza en llegar a formar un nuevo gabinete que tuviera probabilidades de éxito.

El ex ministro de guerra Bonomi ofrecerá la cartera de relaciones exteriores a De Nava, presidente de la comisión de asuntos extranjeros de la cámara.

ROMA, 2 — Bonomi, quien fué encargado de constituir el nuevo gabinete, ha consultado con Giolitti, habiéndole prometido este último prestarle su más decidido apoyo.

También conferenció Bonomi con los presidentes del senado y de la cámara de diputados.

BONOMI ACEPTA FORMAR GABINETE

ROMA, 2 — "L'Idea Nazionale" anuncia que Bonomi aceptó oficialmente el escargo de formar nuevo gabinete.

Las autoridades inglesas tratan de apresar un capitán de un vapor de la misma nacionalidad

Antes de entregarse, dice, hará volar el vapor

ROMA, 2 — Informan de Siracusa que el procurador de la corona, procedente de Malta, y el cónsul inglés, procedente de Catania, llegaron allí para poner en efectividad la orden contra el capitán Montagu Jates del vapor "Lidia".

Sesenta guardias reales suministrados por las autoridades italianas acompañaron al procurador y trataron de subir a bordo del mencionado barco, pero sin conseguirlo.

Jates gritó, valiéndose del megáfono, de que habría de perecer o volaría la nave, pero que jamás se rendiría.

Los funcionarios y guardias se hallan a bordo de un barreminas británico que se encuentra anclado en las cercanías, esperando que el capitán ceje en sus pretensiones.

EL SINDICALISTA ANGEL PESTAÑA NO HA SIDO ASESINADO

Se encuentra encerrado en Montjuic

BARCELONA, 2 — Se anuncia que es inexacto el rumor que circulara de que el conocido sindicalista Angel Pestaña habría sido encontrado asesinado en una villa.

Pestaña se encuentra en la actualidad encerrado en la fortaleza de Montjuit.

EL GOBERNADOR DE BARCELONA CONTRA LOS SINDICATOS OBREROS

BARCELONA, 2 — El gobernador civil de esta ciudad ha amenazado con la pena de prisión a todos aquellos patrones que, cediendo a las amenazas de que son motivo, fueran a depositar en los sindicatos obreros las sumas que se les imponen.

Actividades fooiballísticas

El campeonato sudamericano

RIO DE JANEIRO, 2 — La Asociación paulista de deportes atléticos informó a la Confederación brasileña de deportes, que no cederá sus jugadores para la constitución del team que debe ir a Buenos Aires a disputar el próximo campeonato de football, mientras no se soluciones la cuestión de la copa Induran, conflicto éste, ajeno a la Confederación y que mantiene aquella entidad con la Liga metropolitana de deportes terrestres de Río de Janeiro.

Se produce un choque entre "fascisti" y comunistas

Los primeros saquean centros obreros y casas

ROMA, 2 — Según una información publicada en "Il Tempo", a consecuencia de unos desórdenes acaecidos en Grosseto, resultó un "fascisti" muerto.

Una columna de un millar de "fascisti", procedentes de esta capital, de Siena y Trieste, saqueó la Bolsa de Trabajo, un diario comunista y varias casas habitadas por comunistas en la ciudad de Grosseto.

Una información de fuente "fascisti" al respecto dice que hubo quince comunistas muertos y numerosos heridos.

LA GUERRA GRECOTURCA

Antes de retirarse de Ismid los griegos asesinaron a muchos musulmanes

PARIS, 2 — Informaciones recibidas por el ministerio de guerra anuncian que debido a la retirada de los griegos de Ismidt y con el propósito de proteger a la misión de Estados Unidos, un destacamento de marinos norteamericanos desembarcó en esa ciudad.

El destacamento francés en Ismidt, informa que se ha encontrado un número considerable de cadáveres de musulmanes, asesinados antes de la retirada de los griegos.

Los despachos agregan que los franceses lograron salvar de la muerte a 4.000 musulmanes.

EXPLOSION Y VOLADURA DE UN DEPOSITO DE MATERIAS INFLAMABLES EN ESMIRNA

ESMIRNA, 2 — Varios militares y civiles resultaron muertos y muchos otros heridos, a consecuencia de la explosión que se produjo ayer tarde al ser volado un depósito de nafta en las afueras de esta ciudad.

Muchas casas cercanas al lugar de la explosión, sufrieron grandes daños y algunas quedaron completamente destruídas.

La explosión fué motivada al darse fuego al pasto, el cual estaba impregnado de nafta, extendiéndose las llamas hasta el depósito de municiones.

EL RESTO DE LA ESCUADRA INGLESA DEL MEDITERRANEO SALE PARA CONSTANTINOPLA

LONDRES, 2 — Un mensaje de Malta anuncia que el resto de la flota del Mediterráneo ha recibido orden de salir para Constantinopla.

COMO EXPLICAN LOS GRIEGOS LA EVACUACION DE ISMIDT

ATENAS, 2 — Los diarios de esta capital hacen notar que la evacuación de Ismidt había sido decidida desde hace largo tiempo con el fin de utilizar de una manera ofensiva la división que se oponía al avance de los kemalistas hacia el Bósforo.

LOS TURCOS RECIBIERON REFUERZOS

CONSTANTINOPLA, 2 — El general Cherpi, comandante de las tropas francesas, llegó a esta capital.

Pudo comprobar una gran actividad en todos los sectores turcos, los cuales fueron reforzados. Un buque condujo a su bordo los refugiados procedentes de las regiones que las tropas griegas ocuparon.

China ratifica el tratado de Saint Germain

Desea la revision de las tarifas aduaneras

PEKIN, 2 — Ha quedado ratificado el tratado de Saint Germain.

El ministro de relaciones exteriores dió aviso a las legaciones que el gobierno desea la revisión de las tarifas aduaneras de acuerdo a las decisiones de la conferencia de Shangai, celebrada en 1919, y en la cual está prevista la revisión dos años después de la guerra.

La dieta polaca ratificó la convención con Rumania

VARSOVIA, 2 — La Dieta polaca ratificó la convención entre Polonia y Rumania.

El ministro de hacienda explicó ante la Dieta la gravedad de la situación financiera del país, declarando que abriga la intención de proponer la emisión de un empréstito obligatorio.

CHINA Y JAPON

El uso de la moneda japonesa

PEKIN, 2 — El gobierno chino protestó ante el del Japón por el hecho de hacer obligatorio el uso de las monedas de oro japonesas en la península de Kouan-Young. La prensa china califica a este acto como una violación de la soberanía china.

EN LOS BALCANES

Se cree en una acción militar conjunta entre rusos y búlgaros

LONDRES, 2 — A pesar del desmentido del gobierno búlgaro, sobre una intriga con los bolsheviks, el mundo oficial está considerando con gravedad la situación oriental, habiéndose despachado un anuncio de advertencia a Yugoeslavia y a Rumania, a fin de hallarse listas para una acción militar.

Match final por el campeonato británico de tennis

Tilden vence a Norton

WIMBLEDON, 2 — El campeon norteamericano Tilden derrotó al sudafricano Norton, en el match final por el campeonato británico de tennis, disputado hoy en esta ciudad.

WIMBLEDON, 2 — En el campeonato mundial de tennis, Tilden venció a Norton en un match de 4-6, 2-6, 6-1, 7-5.

NOTICIAS ESPAÑOLAS

Se desmiente el rumor respecto a complicaciones internacionales

MADRID, 2 — El ministerio de estado desmintió los rumores de los diarios, sobre posibles complicaciones internacionales, agregando que se efectúan "pour-parlers", en Londres y París, con relación a la cuestión de Africa.

El ministerio de guerra desmintió la noticia de que se estuvieran enviando nuevas fuerzas a Marruecos.

LA CUESTION DE TANGER Y LAS ASPIRACIONES ESPAÑOLAS, SEGUN UN DIARIO DE FILIACION MAURISTA

MADRID, 2 — "La Acción", de filiación maurista, protesta por el regimen de silencio adoptado con respecto a la cuestión de Tánger, que contrasta con la conducta de Francia.

Alude a la campaña que hace la prensa llegando hasta insultar a las aspiraciones españolas, y añade:

"Respetamos al pueblo francés, pero despreciamos a quienes nos injurian y olvidan el noble proceder del rey de España durante la guerra mundial.

Nos corresponde el predominio en Tánger, cosa que es indispensable para la pacificación de la zona.

Ahora se nos niega el derecho al problema y es necesario que la prensa colabore con el país y el gobierno".

MADRID, 2 — El ministro de guerra vizconde de Eza, desmintió oficial y categóricamente, los rumores circulados en esta capital, según los cuales se enviarían próximamente nuevas tropas a Marruecos.

LA SITUACION DEL GABINETE NO ES ESTABLE

MADRID, 2 — En los círculos políticos de esta capital, se estima que no obstante la solución de la crisis, no se ha restablecido el acuerdo en el seno del gabinete, siendo que de acuerdo con las declaraciones del primer ministro, Allendesalazar, las renuncias de varios ministros son inminentes, pero éstas no modificarán la situación, pues la estabilidad del gobierno está asegurada.

EL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE CASAS BARATAS

MADRID, 2 — La Asociación de vecinos, en vista de que no se aprobaba el proyecto sobre casas baratas, convocó a las juntas directivas de las asociaciones mercantiles y profesionales de la ciudad, a tomar acuerdos de importancia.

LA SUSCRIPCION DE OBLIGACIONES

MADRID, 2 — La suscripción de obligaciones del 5 o|o alcanzó ayer a más de 323.000.000 de pesetas.

El Banco Hispano Americano solicitó 70.000.000 y el Español del Río de la Plata 5.000.000 de pesetas.

Gran Bretaña piensa libertar a todos los miembros del Daile Eirean

R. C. Barton en libertad

DUBLIN, 2 — R. C. Barton, ministro de agricultura del Daile Eirean, ha sido libertado de la prisión, donde estuviera purgando una pena de tres años.

Sábese que el gobierno piensa libertar de una vez a todos los miembros del Daile Eirean, con excepción de varios que cometieron delitos graves.

¿SE PREPARA EN MÉJICO UNA REVOLUCION?

Informaciones recibidas por el gobierno

MEJICO, 2 — El departamento de guerra recibió informaciones sobre una revolución proyectada para el 15 del actual, bajo la dirección de Murguía.

Toda la oposición, se informa, está cooperando en el movimiento anunciado.

El presidente Obregón se prepara para contrarrestar el movimiento.

En el mercado de petróleo

Las acciones del petróleo extranjero en la semana pasada

NUEVA YORK, 2 — En el curso de la semana transcurrida, la flojedad de las acciones del petróleo extranjero, especialmente las de Méjico y Sud América, debido al proyecto de los altos impuestos a la exportación, motivó una gran incertidumbre en el mercado de valores.

Las de otras industrias y especialidades, se mantuvieron algo mejor, dentro de la situación del mercado. Las de los ferrocarriles revelaron un firme apoyo.

La proximidad de la terminación del primer semestre no afectó a los tipos de descuento internos, pero el cambio extranjero fué reaccionando paulatinamente, a pesar de la solución de la huelga minera en Inglaterra y del apaciguamiento de los disturbios en la Europa central.

Están pendientes las negociaciones de créditos comerciales extranjeros y los acuerdos sobre las cuentas rechazadas de Sud América.

LOS SERVICIOS DE TRANVÍAS

Terminados los puntos pendientes del cálculo de recursos y aprovechando los últimos minutos del período de sesiones, el concejal **Jiménez**, en la reunión del jueves, tomó la palabra para referirse al mal servicio de los tranvías expresándose, poco más o menos, en estos términos:

Veo que la interpelación sobre el servicio de tranvías no se va a realizar; pero debemos decir algo al respecto, mientras llega la hora de tratar a fondo el asunto.

En primer lugar, me extraña la ausencia del señor secretario de obras públicas, que no está justificada oficialmente; y me extraña más, tratándose de un hombre tan cortés, tan prudente, tan suave, que pueda incurrir en una desconsideración semejante, sin que medien razones graves.

Se trata de una cuestión de la mayor importancia, que afecta a toda la población de nuestra extensa capital, o su inmensa mayoría, es decir, a la que vive en las afueras, que es también la población más pobre.

En Norte América, según informes de un funcionario argentino, y radical, hay comisiones municipales para el tránsito rápido", como en Nueva York. Quiere decir que allí se considera tan importante, tan vital para la población, que los servicios de tranvías sean rápidos, que hay una comisión especial para asegurar esa rapidez. Exactamente lo contrario de lo que ocurre aquí. Evidentemente, esta interpelación debieron haberla promovido, antes que nadie, los concejales que votaron—algunos de ellos, creo, están aquí presentes—el aumento del precio de los boletos de tranvías a 12 centavos. Este aumento, que representa unos 30 millones para las dos compañías, obligaba a las mismas, tácita y expresamente, a mejorar el servicio, como lo revelan los siguientes párrafos del discurso del miembro informante, el ex concejal radical señor Imaz:

"Otra de las ventajas que la mayoría de la comisión ha procurado, consiste en un beneficio para el público que utiliza este servicio de transporte: un beneficio en el sentido de la ampliación de las líneas, que por un artículo del despacho serán llevadas a sitios lejanos que todavía no tienen el tranvía, y esta extensión de líneas importará un gran progreso en barrios que hoy están privados de este importantísimo medio de locomoción.

No sólo la comisión se ha preocupado de la ampliación de las líneas, **sino también del mejoramiento de los servicios generales**, porque no basta que haya en la ciudad de Buenos Aires un servicio de tranvías: es necesario que el número de coches sea suficiente para las exigencias del transporte. Es necesario, y esto lo hizo notar la comisión a los administradores de las empresas, que éstas pongan en movimiento un número de coches que permita, hacer desaparecer **el espectáculo ingrato de los últimos tiempos, que muestra a los pasajeros en un apeñuscamiento sin precedentes.**

Este abarrotamiento de los tranvías, por las deficiencias del servicio, no sólo tiene inconvenientes de higiene, no sólo atenta contra la comodidad de los pasajeros, sino que también afecta a su misma dignidad, a su propio decoro, al obligarlos a viajar como estibados.

No hay en el despacho—terminaba—un artículo sobre este punto, porque a su respecto la ordenanza de concesión establece obligaciones perentorias para las empresas, obligaciones que no se han hecho cumplir por las dificultades financieras de las mismas y por la imposibilidad de traer a la capital una cantidad de coches que estaban fabricados en Europa, y que no han podido transportarse a consecuencia de la guerra".

Se arguyó, para justificar la necesidad, la justicia del aumento del precio de los boletos, las angustias económicas que sufrían las empresas. Sin embargo, los hechos han demostrado que no era necesario imponer ese sacrificio al pueblo para salvar la situación de las empresas, si en realidad era tan crítica como se pretendía.

Los gastos nuevos a que debía hacer frente la empresa del Anglo, según manifestó el concejal radical Imaz al discutirse el asunto en el consejo, en 1920, alcanzaban a la suma de $ 6.600.000. En dicho año la compañía tuvo una entrada bruta de $ 34.000.000, obteniendo una ganancia de $ 7.744.668.

Ahora bien; la mayoría de la comisión quiso respetar esta utilidad, y propuso el aumento de la tarifa, afirmando que las entradas llegarían a cerca de $ 40.800.000; entiéndase bien, con la tarifa de 12 centavos. Pero en el primer año de regir esa tarifa, es decir, de abril de 1920 a marzo de 1921, la empresa tuvo una entrada de pesos 46.370.563.24, lo que representa un sobrante de más de 5 millones de pesos, descontados los 6.600.000 pesos de los nuevos gastos y los 200.000 que sólo le quedarían a la empresa, según los tímidos cálculos del señor Imaz. Esto significa que la empresa, con dos años de diferencia, vió elevadas sus entradas brutas en la friolera de 12 millones de pesos, poco más o menos.

En efecto, en un año de vigencia del boleto de 12 centavos, la empresa Anglo Argentino transportó por sus líneas 425.721.006 pasajeros, contra 349.286.338 en 1918, que, con la tarifa de 10 centavos, hubieran producido una entrada bruta de cerca de 41 millones de pesos. Y lo que la compañía necesitaba para conservar sus ganancias de 1918, hacer frente a los nuevos gastos, inclusive el 3 o|o y 12 o|o adicional sobre las nuevas entradas, eran $ 40.800.000, tomados de esta base: entradas del año 1918; 34.000.000; nuevos gastos, pesos 6.600.000; nuevo beneficio para la empresa, 200.000. Con la tarifa de 10 centavos, debido al enorme aumento de pasajeros, la empresa habría obtenido cerca de 200.000 pesos más de lo previsto por el señor Imaz, y con la de 12 centavos vió elevados sus ingresos, sobre lo previsto por la mayoría de la comisión, en más de 5 millones.

Podemos repetir, pues, que el aumento del boleto a 12 centavos importa un regalo de varias decenas de millones hecho a las empresas en los tres años para que se acordó.

Y, sin embargo, ellas devuelven el beneficio recibido burlándose del público. El servicio de tranvías es hoy más deficiente que nunca.

Estamos, terminó el concejal Jiménez, bajo la dictadura de empresas que no tienen para su control ninguna inspección municipal, y gozan, en cambio, del favor de todas las autoridades y de la prensa rica.

—El concejal **Jiménez**, después de pedir que se insertara en el "Diario de Sesiones" del concejo una serie de denuncias sobre el mal servicio de tranvías, que ha recibido desde que anunció su interpelación, terminó presentando los siguientes proyectos, que firman con él los concejales Spinetto, Iribarne y González Maseda, y que son fundados por escrito:

Proyecto de minuta de comunicación: El honorable concejo deliberante solicita del departamento ejecutivo haga cumplir estrictamente los artículos 1776 y 1777 del Digesto municipal, que se refieren a la higiene en los coches de tranvía y a la prohibición de escupir en el suelo de los mismos.

Proyecto de minuta de comunicación: El honorable concejo deliberante solicita del señor intendente el inmediato cumplimiento del artículo 1429 del Digesto municipal, que ordena a las empresas de tranvías la colocación de timbres eléctricos en sus coches, y de resguardos de cristales en las plataformas de los mismos.

Solicita, asimismo, intime a dichas empresas la colocación inmediata de vidrios en los coches que carezcan de ellos o en que éstos se hallen deteriorados.

Proyecto de ordenanza: Noventa días después de la fecha de sanción de la presente ordenanza, cada coche nuevo de tranvía, al ser puesto en circulación, deberá estar provisto de un registrador o contador automático de pasajeros.

Dentro del plazo de seis meses a partir de la misma fecha, las empresas colocarán en iguales condiciones todos sus coches.

Cada infracción a la presente ordenanza será multada con cincuenta pesos, y con el doble en caso de reincidencia.

Bibliotecas y Recreos Infantiles

EL FESTIVAL DE HOY

Organizado por la dirección del recreo infantil que funciona en el Centro Socialista de la sección 3a., hoy domingo, a las 13, se realizará un festival en el local del mismo, calle Suárez número 2034.

Será desarrollado el siguiente programa:

1o. Sinfonía por la orquesta; 2o. "Nuestra canción" (coro); 3o. "Nuestra madrina" (comedia, por las niñas J. López, M. López, R. López, E. Tejón, M. Tejón, C. Cuñarro, P. Tejón); 4o. "Celebridad" (monólogo, por el niño Oscar Ares); 5o. Tarantela (bailada por las niñas Carmen Vejegas y G. Tejón).

Segunda parte: 6o. Sinfonía; 7o. Discurso por la niña Amalia Gamba; 8o. Coro; 9o. "De visita" (comedia interpretada por las niñas C. Cuñarro, E. Tejón, M. Otero e Ida López); 10o. "Candidato al congreso" (diálogo por los niños Ares); 11o. "Las dos muñecas", por la niña Gloria Tejón; 12o. Gran sorpresa.

La entrada será libre.

Informe correspondiente a los meses de septiembre de 1920 a marzo de 1921.

La sociedad Bibliotecas y Recreos Infantiles, ya bien conocida por su labor constante y eficaz, desea dar a conocer, como lo hace periódicamente, el desarrollo y resultado de las 5 Bibliotecas y Recreos Infantiles que funcionan en la actualidad.

La asistencia de los recreos "Mariana Chertkoff", Carlos Calvo 4232; "Arsace Arienti", Anchorena 1629; Barracas, Suárez 2034; Río de Janeiro 722, y Loria 1341, fué diariamente, durante el mes de septiembre, de 31 niños, término medio, 7 en el primero, 28 en el segundo, 41 en el tercero, 54 en el cuarto y 52 en el quinto; en octubre: 30, 31, 35, 54 y 53, respectivamente; en noviembre: 47, 43, 50, 72 y 67; en diciembre: 74, 66, 73, 97 y 89; en enero: 60, 46, 85, 97 y 88; y en febrero: 31, 40, 41, 88 y 66.

El número de niños que concurren a los recreos, como podrá fácilmente comprobarse, varía según la época del año; durante los meses de clase, como es comprensible, la asistencia es más reducida, así como también durante el mes de febrero, debido a la inscripción en las escuelas, la vacunación y las fiestas de carnaval.

Los niños que concurren al recreo "Mariana Chertkoff", a cuyo cargo se encuentra la señora María C. de Jiménez, han efectuado un picnic en el parque Avellaneda con 83 niños, un paseo al parque Centenario con 53 niños y tres paseos a una plaza vecina. Además se ha organizado en este recreo el 25 de octubre ppdo. una fiesta infantil, desarrollándose todos los números del programa con acierto.

La señora Inés de Cartey, a cargo del recreo "Arsace Arienti", ha realizado un picnic en el bosque de Palermo con motivo de la llegada de la primavera y un paseo al parque Centenario.

Los niños que concurren al recreo de Barracas, a cargo de la señorita María Iraola, han efectuado paseos al parque Lezama, a la plaza Herrera, al parque Centenario, a la exposición de labores de la escuela Presidente Roca y a la Recoleta.

En este recreo se ha realizado el 26 de diciembre una fiesta y exposición de labores organizada por la señora Inés de Cartey y señorita María Iraola.

La señora Margarita de García, directora del recreo de Río de Janeiro 722, ha realizado paseos semanales al parque Centenario, un paseo al Jardín Zoológico y un picnic en Villa Devoto.

La fiesta y exposición de labores organizada en el recreo de Río de Janeiro el 5 de diciembre dió motivo a una interesante reunión infantil.

La señorita Trinidad Cabana, directora del recreo de Loria 1341, ha efectuado paseos al parque Lezama, al parque Centenario y al parque Patricios.

Organizó, festejando la llegada de la primavera, el 26 de septiembre, una fiesta infantil que obtuvo un gran éxito.

Habiendo la señorita T. Cabana solicitado licencia para ausentarse de la capital, los niños del recreo organizaron una fiesta que fué dirigida por Argelia Morales. En su reemplazo se nombró a la señorita Mercedes Cabana.

Además de estas fiestas realizadas en cada recreo, se han organizado varios e interesantes paseos a los que han concurrido todos los niños de los cinco recreos.

Así, el 1o. y el 11 de octubre asistieron a una función del circo Hippodrome, cuyas entradas fueron amablemente regaladas por el señor Franck Brown.

Se ha realizado también, con más de 400 niños, una hermosa excursión al parque Olivera el 21 de febrero ppdo.

Los niños fueron recibidos y obsequiados por el director y personal de la colonia de vacaciones.

Fué un día de verdadera expansión y alegría; reunidos con los 1.000 niños de esa institución compartieron amigablemente el suculento almuerzo, jugaron y cantaron unidos en fraternal amistad.

Los niños fueron obsequiados con dulces, caramelos y libros.

Organizada por el Centro Socialista de la sección 10a. a total beneficio de las Bibliotecas y Recreos Infantiles y de la Casa del Pueblo, se realizó un picnic en Villa Devoto, concurriendo y tomando parte en los juegos los niños que asisten a los recreos de la señora de García, señora Jiménez y señorita Cabana, habiendo obtenido varios premios.

Se han recibido donaciones de revistas, juguetes y géneros, confeccionando con estos últimos camisas, enaguas, vestidos, delantales, etc., que han sido repartidos entre los mismos niños.

De acuerdo con los fines que persigue la institución se ha nombrado una profesora de ejercicios físicos para que dicte clases dos veces por semana en cada recreo.

De acuerdo con la práctica establecida, se ha iniciado con motivo del Año Nuevo una suscripción a fin de allegar fondos para el sostenimiento de los recreos que funcionan y para fundar otros nuevos en los barrios populosos de la ciudad donde aun no ha sido posible hacerlo.

Gracias a la diligencia de los concejales socialistas, el concejo deliberante votó un subsidio para esta obra de cultura y educación, a fin de que pueda ofrecérseles a los niños un vaso de leche y pan, no habiéndose podido aún llevar a cabo por no haberse cobrado.

Es necesario que las personas que simpaticen con la obra la ayuden, para que su acción se afiance siempre más.

A solicitar, pues, tarjetas de suscripción, adhiriéndose así al desarrollo de tan útil institución. — **Fenia Ch. de Repetto**, presidenta; **Amelia C. Testa**, secretaria.

El balance correspondiente a los meses de septiembre de 1920 a marzo de 1921, ha sido aprobado en la asamblea realizada el 28 de mayo de 1921, revisado y firmado previamente por el revisor de cuentas Juan B. Lamesa.

Entradas—

Socios	$	1.303.80
Donac. listas suscrip. y beneficios	"	1.523.97
Saldo que pasa de agosto	"	436.10
Total	$	3.763.87

Salidas—

Sueldos	$	1.601.20
Alquiler de un local	"	150.00
Muebles	"	80.20
Picnic realizado el 17 de febrero con más de 400 niños (merienda, viaje, obsequios, etc.)	"	187.25
Comisión cobrador	"	88.77
Bizcochos que se ofrecen diariamente a los niños	"	426.02
Paseos	"	80.30
Limpieza de locales	"	166.00
Imprenta	"	37.00
Secretaría (estampillas, sobres)	"	25.00
Libros, útiles	"	98.25
Préstamo C. S. F.	"	50.00
	$	3.999.98

Resumen—

Entradas	$	3.763.87
Salidas	"	3.999.98
Saldo	$	763.89

F. Ch. de Repetto, Presidenta.

Jesefa Dickmann, Tesorera.

TRIBUNALES

Accidente del trabajo — Condena del F. C. C. A. — El juez en lo civil doctor Gras dictó ayer resolución en el juicio promovido por el asesor de menores contra la empresa del ferrocarril Central Argentino, sobre daños y perjuicios producidos en un accidente del trabajo y del que resultó víctima el obrero Francisco Lavecchia.

El juez condenó a la empresa demandada a depositar en la caja de jubilaciones y pensiones, la suma que resulte sobre mil veces el salario que percibía Lavecchia en la fecha que se produjo el accidente.

Solicitud de quiebra — Ante el juzgado del doctor Avellaneda, secretaría Navarro, solicitó hoy su declaratoria de quiebra el comerciante Facundo C. López, establecido con ropería en la calle Garay 3095. Denuncia un balance que arroja un activo de 6.822.90 pesos y un pasivo de 9.342.59.

CONTRA LA TOS Y CATARROS
BRONQUITIS
LARINGITIS
INFLUENZA
PILDORAS DE
Catramina BERTELLI
Se venden en todas las Farmacias
Concesionarios para ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY:
JOSÉ PERETTI Y C.ia
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO

Consultorio químico-técnico-industrial gratuito

Datos y pormenores acerca de recetas y fórmulas, consejos técnicos sobre invenciones, patentes y marcas de fábrica, etc., pueden conseguir nuestros lectores dirigiéndose por carta o personalmente al consultorio químico-técnico-industrial del doctor Rodrigo Seffter, consultorio que funciona todos los días hábiles, de 8 a 12 y 14 a 18, en Buenos Aires, calle San Martín 345, Unión Telefónica 3218, Avenida.

DIA Y NOCHE — Está abierta la Farmacia MORALES, Lima y Humberto. Sucursal: Belgrano 257. La más antigua. La mejor surtida. La más barata del sur. Remite pedidos a provincias.

A. DE MICHELI Y C.ia
Avda. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen

Asombran con sus Rebajas
continuando siempre con creciente éxito la nunca vista liquidación

Especial mención merece la SECCIÓN de CASIMIRES en los cuales la gran variedad de gustos y excelente calidad constituye algo excepcional que conviene aprovechar hasta a los mismos sastres y minoristas y a las damas que desean encontrar casimires especiales para trajes TAILLEUR a precios regalados.

CASIMIRES, TRAJES Y SOBRETODOS
A PRECIOS TIRADOS

CASIMIRES extrafinos. Lo más selecto que se fabrica. Nos cuestan $ 30.— el metro, los vendemos a . $ 15.—

GENEROS de pura lana en gran variedad de gustos novedosos, que nos cuestan $ 25.— el metro, los regalamos a . . . . . $ 12.—

CASIMIRES ingleses de alta novedad. Variedad de gustos en colores lisos y de gran fantasía. Antes $ 12.— el metro ahora . . . . . $ 4.90

PERRAMUS con forro impermeabilizado, modelo de gran moda, con cinturón, a . . . . . $ 52.—

SOBRETODO para hombre, de excelente calidad. Antes pesos 75.— hoy . . . . . $ 40.—

SOBRETODO tipo vicuña, de alta calidad. Antes $ 120.— hoy a . $ 69.—

TRAJES para hombres, gustos ingleses de muy buena calidad . . . $ 35.—

SWEATER en color gris y vicuña. Gran ocasión . . . . . $ 6.90

OCASION EXCEPCIONAL - SOBRETODOS de pura lana, forrados totalmente. Para niños de 3 a 14 años . . . . . $ 12.—

Nuestros artículos son muy superiores a sus precios y si los vendemos ahora tirados y perdiendo es porque el desalojo nos obliga.

APROVECHEN SU EXTRAORDINARIA
Excelencia y Baratura

: : LITERATURA Y ARTE : :

VIDA DE LOS MARTIRES

NOCHES EN ARTOIS

Por GEORGES DUHAMEL

(FRAGMENTO)

Otra ojeada aún a la oscura sala en que se condensa ya algo que no es el sueño: es sólo el apiñamiento nocturno.

El billar está arrinconado en una esquina; soporta una carga incoherente: bancos, frascos muebles. Un olor de sopa y de excrementos circula entre las camillas y escarnece a los esbeltos vasos de ónice colocados en lo alto del medallero.

¡Y ahora, pronto, pronto! De puntillas salgamos afuera.

La noche está limpida, fría, sin una bruma de aire; un solo bloque de hielo transparente entre la nieve y las estrellas. ¿Será bastante para purificar mi garganta, asqueada por el tibio olor del pus azul?

La nieve se pega y se amontona bajo los zuecos. ¡Qué agradable sería jugar a algo!... Pero estamos abrumados por una fatiga rayana en la exasperación. Iremos hasta el límite de la pradera.

Aquí está la gran fosa en que humean y se pudren los restos de las curas, todos los residuos de la infección. ¡Más lejos! Aquí están los pinos músicos, que todas las noches visita, con una linterna en la mano, para cazar pájaros, Dalcour el minero, Dalcour, el terrible zuavo, al que nadie impediría pasear a través de la lluvia su pierna rígida y su cráneo terriblemente hendido bajo el vendaje...

Vamos hasta la tapia del cementerio, que el tiempo ha inflado como una protuberancia en el flanco del parque, y que está tan providencialmente cercano.

El viejo castillo conserva imponente figura en la sombra. Esta noche lucen dulcemente lámparas en todas las ventanas. Diríase un navío silencioso e iluminado, cuya roda hiende un blanco de hielo... Nada sale de él sino esa muda luz. Nada denuncia el horrible cargamento.

Nosotros sabemos que en todas las habitaciones, en todos los pisos, al ras de todos los suelos, hay jóvenes cuerpos mutilados, alineados unos junto a otros. Cien corazones lanzan a golpes precipitados la sangre, demasiado caliente, hacia los miembros dolorientos. El proyectil, que sigue furiosamente su camino, se ha abierto paso a través de todas esas carnes, destrozando las cosas delicadas, triturando los órganos preciosos que hacen el goce de andar, de respirar, de beber...

Ya no existe allí esa inocente alegría del orden; y para recobrarla, cien cuerpos se esfuerzan en tan lenta y dura labor, que a los más fuertes arranca lágrimas y suspiros.

Pero, ¡qué bien tapado está por los muros ese hogar de dolor! ¡Cómo se incuba silenciosa, oscuramente en el espacio!

Como un vendaje sobre una ancha herida inflamada, el castillo está estrechamente aplicado sobre su contenido; y nada se ve sino esas lámparas, tan semejantes a las que iluminan una soledad estudiosa, o una nocturna conversación de amigos íntimos, o un amor perdido en la contemplación de sí propio.

Marchamos ahora entre los bosquecillos de evónimos, espléndidos bajo la nieve; y la indiferencia de estas cosas vivientes ante el monstruoso sufrir de que son vecinas, me hace odiosa y aun ridícula mi alma, impotente para remediar esta angustia que me ahoga. Pese a toda protesta de simpatía, el ser, en su carne, sufre siempre solitariamente; y también por eso es posible la guerra...

Felipe, que está aquí, piensa, acaso, como yo; y aun se sentiría incitado en forma semejante. Hombres que duermen a veinte pasos de aquí, despertarían con un grito; y no despiertan, ni mucho menos, por esa presencia formidable, tan sin vocero como un molusco en el fondo del mar.

Colérico, golpeo con el pie la nieve tierna. La hierba invernal que cubre, subsiste terca y no se siente solidaria de cosa otra alguna en el mundo. ¡Que se consuma todo el dolor de los hombres la hierba no se marchitará por eso! ¡Dormid, buenas gentes del mundo entero! ¡Los que aquí sufren no turbarán vuestro sueño!

Y he aquí que más allá de los bosques se eleva en el cielo, y estalla súbitamente, un cohete fulgurante como un meteoro. Algo significa, seguramente, a alguien advierte; pero no me altera su grosera ingeniosidad. No será esa bárbara señal la que esta noche me devuelva la confianza en mi alma.

* * *

Esta noche falta la luz...

No habrá más remedio que aprender a pasar sin ella... A tientas recorro los pasillos en que gime el viento hasta la gran escalera. Hay allí una lámpara catarrosa que haría pensar con nostalgia en la oscuridad de la noche. Veo los escalones, que están blancos y embadurnados de barro; los cuadros, los tapices, todo un decorado suntuoso que por abajo se baña en el fiemo y en la desolación. Al acercarme a las salas de heridos, oigo el rumor reposado de sus conversaciones. Entro suavemente. Se callan; pronto vuelven a hablar porque me han conocido.

A decir verdad, al principio no se ven más que formas alargadas en fila sobre el suelo. Parece que son las camillas quienes hablan con voces humanas. Una de ellas explica:

—Estábamos sentados los tres juntos..., y eso que ya le había yo dicho al cabo que aquel rincón valía poca cosa. Acababan precisamente de llevarnos una ronda de ropa con un pedacito de carne, todo lleno de gelatina blanca. Y mira por donde entonces empiezan a llegar balas por docenas; y uno se resguardaba como podía; y la tierra saltaba; y nos reíamos, porque teníamos así como una idea de que entre todas aquellas balas no había ni una buena. Luego pararon de tirar y volvimos a sentarnos en el banco. Estábamos Chagniol y Duc y yo; y ellos estaban a mi derecha los dos. Y mira por donde entonces empezamos a hablar de Giromagny, y también de Danjoutin, porque por allí está nuestra tierra, la de los tres; y así estuvimos cosa de media hora. Y entonces, de pronto, llega una bala, sólo una esta vez; pero buena de veras. Atravesó la cabeza de Chagniol, luego la cabeza de Duc, y como yo era un poco más alto que ellos, a mí no me atravesó más que el cuello...

—¿Y luego?

—¡Y luego se fué al diablo! Chagniol cayó de bruces en el sitio. Duc se levantó y anduvo a gatas hasta el recodo de la trinchera; allí se puso a escarbar en la tierra, como un conejo, y luego quedó muerto. Pero a mí me corría la sangre por este lado y por este otro, y entonces pensé que había que irse. Eché a correr y me había puesto un dedo a cada lado para tapar la sangre. Pensaba yo: ¡Dios de Dios, una sola bala! ¡Ya es aprovechar! ¡Era buena de una vez la tal balita! En esto veo al cabo. Entonces le dije: "Ya le había yo dicho a usted, mi cabo, que aquel rincón valía poca cosa." Pero la boca se me llenaba de sangre, y eché a correr otra vez.

Se hace un gran silencio, y oigo una voz que murmura con convicción:

—¡Ya es suerte la tuya, ya!

También Mulet relata su historia:

—Nos habían cogido nuestro fuego... Y voy y le digo: Ese fuego no es vuestro. Y va y me dice: ¿Qué no es nuestro? Y va el otro y se mete en la conversación, y me dice: A ver si nos dejáis en paz con el fuego... Es que no es vuestro, le digo. Entonces va y contesta: Lo que tú no sabes es con quién estás hablando. Y le da vuelta a su gorra de cuartel, que estaba al revés... Y voy yo y digo: ¡Ah! Usted disimule; uno no podía figurarse... Y se quedaron con él, con nuestro fuego. Maville opina con reposada voz:

—Suelen pasar cosas de esas.

Silencio otra vez. La tempestad sacude las ventanas con furibunda mano. La sala está débilmente iluminada por una bujía que tiene el baile de San Vito.

Nuestro enfermerillo Rousselot hace media activamente, alambrado por la vela vacilante. Yo fumo una pipa acre y dulce, como lo es este mismo minuto en medio de la infernal aventura.

Antes de irme, me acuerdo de Croquelet, el silencioso, cuya larga silueta diviso en el fondo de la habitación. "No hace más que dormir — me dice Mulet —; se pasa el día durmiendo... Me acerco a la camilla, me inclino, y veo dos grandes ojos abiertos que en la obscuridad me miran fijamente, gravemente. Y es tan triste, tan profunda la mirada, que me siento pleno de impotente angustia.

—Duermes demasiado, mi pobre Croquelet.

Me responde con su acento brusco, pero con débil voz:

—No lo crea; no es verdad. Bien lo sabe usted que no puedo dormir, y hasta que no quiere usted darme algo para poder dormir bien un poco. Esta tarde he leído un poco... Pero no era muy interesante... Si pudieran darme otra cosa...

—¿A ver el libro, Croquelet?

Con la barbilla indica un folletito. Mi mecha da un poco de claridad que me permite leer en la cubierta: "De los requisitos de la oración dirigida a Dios."

—Bueno, Croquelet; yo trataré de buscarte un libro con estampas. ¿Qué tal te encuentras esta noche?

—¡Oh!, ¡mal! ¡mal! Se me deshielan por completo...

Se le helaron los pies, y ahora le duelen tanto, que no se acuerda de la herida que tiene en un costado, que es mortal, pero indolente.

* * *

He venido a refugiarme entre mis heridos, para fumar en paz y recogerme en la sombra. Aquí la atmósfera moral es pura. Estos hombres son tan miserables, tan grandemente desgraciados, tan atentos a su obsesionante dolor, que parecen haber abandonado la carga de las pasiones para reunir mejor todas sus fuerzas en torno de este proyecto: vivir.

A pesar de la camaradería, en este momento se aíslan en su propio sufrimiento; más tarde comulgarán; pero este es el instante en que cada uno contempla su mal y sostiene por su cuenta su combate gritando...

Todos son amigos míos. Me estaré entre ellos asociándome con toda mi alma a su dolor.

Quizás aquí encontraré también yo la paz. Quizás las odiosas disputas den tregua en el umbral de este reino.

A breve distancia, el campo de batalla truena sin descanso hace días y días.

Como un mecanismo gruñón y complicado que va despachando los productos de su actividad interior, la estúpida máquina guerrera vomita de minuto en minuto hombres ensangrentados. Nosotros los recogemos, y ahí están envueltos en vendas y gasas. Lo que dura un relámpago ha bastado para magullarlos y herirlos, y ahora nosotros necesitaremos meses, años, para reparar, para aminorar el destrozo.

¡Qué silenciosos están esta noche! ¡Qué inquietante espectáculo forman! Aquí está Bourreau, (1) de nombre brutal, y que es tan dulce, y que nunca dice una palabra; Bourreau, a quien una sola bala ha privado de la luz para siempre. Ahí, Bride, al que no se sabe cómo tocar, tan envuelto está en vendajes, pero que os deja ver una mirada conmovedora, húmeda y extraviada ya. Ahí, Lerouet, que no verá nacer entre los pinos la próxima aurora, y que tiene junto al corazón una herida negra y verde. Y los demás, que a todos los conozco por sus infortunios.

¡Cuán difícil a esos hombres que hace un año caminaban por una calle, rastrillaban un campo o escribían en una oficina, cuán difícil pensar en lo que han sido! Es demasiado punzante el presente. ¡Helos ahí, en el suelo, como una hermosa obra ultrajada! ¡Helos ahí! Y la criatura por excelencia ha recibido grande injuria; se ha inferido a sí misma la máxima injuria.

Nosotros ignoramos su pasado; pero, ¿existe su porvenir? En la trágica majestad del momento, contemplo a esas víctimas inocentes y pienso que a su lado se siente vergüenza de vivir y de respirar libremente.

¡Pobres, pobres hermanos! ¿Qué se podría hacer por vosotros que no fuese insuficiente, indigno, mediocre? Sería menester siquiera desasirse de todo para absorberse en la santa y minuciosa tarea.

¡Pero no! En torno de los hechos en que se representa vuestro solitario drama, continúa una siniestra comedia haciendo gesticular a los hombres.

A vuestra cabecera continúan intrigando y saciándose todas las locuras, todas las pasiones, las más innobles y también las más estúpidas.

Ni los cuatro cadáveres que hemos enterrado esta mañana, ni el dolor vuestro cuotidiano, lograrán desarmar esos apetitos, agostar esas ambiciones, para cuyo juego y desarrollo ni aun vuestro propio martirio es inútil.

* * *

Me quedaré con mis heridos toda la velada, y juntos hablaremos dulcemente de su desgracia. Ellos se alegrarán y sabrán hacerme olvidar el infame olor de disputas que aquí reina.

¡Ay! En la deflagración del gran suceso, al ver desde el primer instante tanto fuego, tanta sangre, al oír tal clamor, al respirar el olor de tan formidable gangrena, habíamos creído que todas las pasiones quedarían a la puerta como garrotes embarazosos, y que todos se entregarían con las manos libres, con el corazón virgen, a la ardorosa pesadilla. Para batirse y defenderse hace falta un corazón puro; como para vagar por los pudrideros, hacer beber a las bocas, lavar los rostros y bañar las heridas. Habíamos creído que sobrevendría un gran olvido de todo lo de antes, y de sí mismo, y de las antiguas esperanzas, y del mundo entero. ¡Oh unión de los corazones puros para la gran prueba!

¡Pero no! La primera explosión fué tremebunda, y apenas se habían amortiguado sus ecos, cuando ya los traperos andaban, gancho en ristre, entre el cascote para buscar los huesos de las chuletas y los papeles viejos...

Y, sin embargo, recordad la religiosa ansiedad de los primeros momentos.

* * *

Bien está; ¡sea!, ¡sea! En cuanto a mí, quiero seguir en este puesto entre las camillas cargadas de dolor inmenso.

Esta es la hora en que se puede dudar de todo: del hombre y del mundo, y de la suerte que al derecho reserva el porvenir. Mas no se puede dudar del sufrimiento de los hombres. Es lo único cierto en este instante del siglo.

Seguiré, pues, embriagándome con tal siniestra evidencia, y tantas veces como Beal, el del vientre abierto, me tienda las manos con su sonrisita barbuda, tantas veces me levantaré e iré a estrecharle las manos, porque tiene fiebre, y él sabe bien que yo tengo siempre las manos heladas.

(Del libro "Vida de los mártires". Apuntes escritos por el médico Georges Duhamel desde el año 1914 al 1916. Traducción de Rafael Calleja.)

(1) Verdugo.

EN EL DISPENSARIO, dibujo de M. Feliu.

ODA AL VIENTO DEL OESTE

Por SHELLEY

(Traducido del inglés por Maristany)

I

¡Oh, viento del oeste, altivo y fiero,
Por quien las muertas hojas—cual fantasmas
Que huyeran con pavor de un hechicero—

Negruzcas, y rojizas, y amarillas,
Vuelan en aquerosas multitudes!
Tú, que a su lecho llevas las semillas

Aladas, que reposan en espera
—Lo mismo que su tumba los cadáveres—
De que tu hermana la áurea primavera

Toque el clarín, y engendren las entrañas
De la tierra rebaños de capullos
Perfumados, en valles y montañas.

¡Oh, poderoso espíritu de lucha!
¡Oh, destructor y amparador! ¡Escucha!:

II

Tú, que desprendes de los blancos velos
—Como las hojas secas de los árboles
Enlazados del mar y de los cielos—

Los rayos y la lluvia, que esparramas
Por la azulada aérea superficie
—Como crinada cabellera en llamas

De algún Macnad terrible—desde el lúgubre
Borde del mismo cenit a las puertas
De la nueva borrasca, el canto fúnebre

Del año en el estertor—del cual la noche
Que tiene en la alta cúpula de un vasto
Sepulcro, levantado con derroche

De vapores, de cuya inmensa lucha
Fuego y granizo estallarán—¡escucha!:

III

Tú, que del sueño estío despertaste
Al mar Mediterráneo, que dormía
Mecido en las corrientes que formaste

De la isla de Baiae en la bahía,
Do vió en sueños mil mágicos castillos
Brillar llenos de musgo, al claro día,

Con aspecto tan dulce y romántico
Que al pintarlo temblaran los pinceles;
Tú, por quien los poderes del Atlántico

Se alcen en un arcano indescriptible,
Mientras, lejos, los bosques y las flores
Se agostan al oír tu voz terrible,

Y locos de terror, con un lamento
Se despojan, ¡escucha, escucha oh Viento!:

IV

Si, hoja muerta, tu aliento me arrastrara,
Si, alta nube, llevárasme en tu vuelo,
Si, ola sujeta a ti, participara

De tu valiente impulso, aun cuando fuera
Menos ágil que tú; si por mi dicha
Fuera como en la infancia, si pudiera

Contigo recorrer el firmamento,
Y, como entonces, al querer vencerte,
Corriera, cual visión, jamás violento

Contigo fuera en la hora del vencido,
Como onda u hoja o nube, ¡oh Viento! en- [súlzame,
Que las zarzas del mundo me han herido.

Las horas han vencido lentamente
A alguien cual tú fugaz, libre y valiente.

V

Tu lira sea cual la selva umbría,
Y, al caer mis hojas cual las suyas,
Su poderosa y mágica armonía

De ambos recabará un canto otoñal,
Dulce aun en la tristeza. Que tu espíritu
Sea el mío, ¡oh Espíritu Vital!

Mis pensamientos lleva al Universo
—¡También fecundan las marchitas hojas!—
Y, por la dulce magia de este verso,

Dispersa — cual de lumbre inextinguida
Centellas y cenizas — mis palabras,
Y sean a la tierra adormecida

Profético clarín, que ¡oh Viento! espera
Tras del invierno oscuro Primavera,

EL RINCON DE LOS NIÑOS

EL TOQUE DE ORO

(PARA LOS CHICOS Y PARA LOS GRANDES...)

(CONTINUACION)

Midas se incorporó en una especie de frenesí gozoso, y echó a correr por la habitación, tocando todo lo que encontraba al paso. Tocó uno de los barrotes de la cama e inmediatamente se convirtió en estriado lingote de oro. Descorrió una cortina para ver mejor todas las maravillas que estaba realizando, y la borla se le convirtió, entre las manos, en un montón de oro. Tomó un libro de encima de la mesa. Al primer contacto se convirtió en el volumen más ricamente encuadernado y dorado que se haya visto nunca; pero al pasar los dedos sobre las hojas ¡ay! se convirtieron éstas en un manojo de delgadas placas de oro en las cuales todas las sabias letras del libro quedaron ilegibles. Se apresuró a vestirse y se quedó encantado al verse con magnífico traje de tela de oro, que conservaba su flexibilidad y su suavidad, aunque le pesaba un poco más que de costumbre. Sacó el pañuelo que su hijita había hecho a vainilla para regalárselo. También se hizo de oro, convirtiéndose las puntadas primorosas que había hecho la niña con tanto cuidado, también en hilo de oro.

A pesar de todo, esta última transformación no dejó satisfecho por completo al rey Midas. Hubiese preferido que el regalo de su hija se hubiese conservado siempre como cuando la niña se subió en sus rodillas, besándole para entregárselo.

Pero no era cosa de afligirse por una pequeñez. Midas sacó sus lentes del bolsillo y se los puso en la nariz para ver mejor cuanto le rodeaba. En aquellos tiempos aun no se habían inventado los lentes para el común de los mortales, pero los reyes, sin duda, ya los gastaban; porque si no, ¿de dónde iba a haberlos sacado Midas? Con gran asombro suyo, notó que aunque los cristales eran excelentes, no veía nada a través de ellos. Era la cosa más natural del mundo: porque al tocarlos, los transparentes cristales se habían convertido en discos de amarillo metal, y, por lo tanto, eran inútiles como lentes, aunque como oro valiesen bastante.

Molestóle a Midas pensar que, con toda su riqueza, ya nunca podría conseguir un par de lentes que le sirviesen de algo.

—Pero después de todo, importa poco — se dijo a sí mismo con mucha filosofía —. No podemos tener un gran bien que no venga acompañado de algún ligero inconveniente. El Toque de Oro bien vale el sacrificio de un par de lentes por lo menos, ya que no de los ojos. Los míos me servirán para los usos ordinarios de la vida, y mi hijita Trebolina pronto será una personita formal, y podrá leerme todos los libros que yo necesite.

El sabio rey Midas estaba tan contento con su buena suerte, que el palacio le parecía pequeño para contenerla. Por consiguiente, bajó las escaleras y sonreía al observar cómo la balaustrada y el pasamanos se iban convirtiendo en oro bruñido según los tocaba. Levantó el picaporte de la puerta — era de bronce un momento antes, pero fué de oro en cuanto sus dedos le hubieron tocado — y salió al jardín. Encontró en él, como de costumbre, muchísimas rosas en flor; unas completamente abiertas, otras en capullo. Deliciosa era su fragancia en el aire de la mañana. Su color delicado era una de las más lindas cosas que se pudieran ver; tan amables, tan modestas, tan llenas de tranquilidad parecían aquellas flores.

Pero Midas sabía el modo de hacerlas mucho más preciosas, según su modo de pensar, que ninguna otra rosa que hubiese en el mundo. Para conseguirlo, se tomó el trabajo de ir de rosal en rosal, y ejercitó su Toque de Oro infatigablemente hasta que todas las flores y todos los capullos, y hasta los gusanillos que había en el corazón de algunas de ellas se convirtieron en oro. Cuando estaba terminando esta faena, llamaron al rey Midas a desayunar, y como el aire de la mañana le había despertado el apetito, se apresuró a volver a palacio.

En qué consistía generalmente el desayuno de un rey en los tiempos de Midas, es cosa que no sé, y no puedo ahora detenerme a investigarlo. Supongo, sin embargo, que aquella mañana el desayuno consistía en bollos calientes, una hermosa trucha, patatas asadas, huevos frescos pasados por agua y café para el rey Midas, y un tazón de sopas de leche para su hija Trebolina. Creo que este desayuno basta para un rey, y a mí me parece que fuese éste o no fuese el que el rey Midas acostumbraba, era ciertamente muy bueno.

Trebolina no había llegado todavía. Su padre mandó que la llamasen, y sentándose a la mesa esperó que la niña llegara para empezar a desayunar. Para hacer justicia al rey Midas, hay que decir que quería muy de veras a su hijita, y mucho más aquella mañana, en que estaba tan contento por la buena suerte que había caído sobre él. Pasó un momento y la oyó llegar, pero Trebolina venía llorando amargamente. Esta circunstancia le sorprendió mucho, porque era su hijita una de las niñas más alegres que se hayan visto nunca en un día de verano, y con las lágrimas que acostumbraba a llorar en doce meses, no se hubiese podido llenar un dedal.

Cuando Midas oyó sus sollozos, decidió consolarla, dándole una sorpresa agradable, e inclinándose sobre la mesa, tocó el tazón de su hija (que era de porcelana con figuritas muy lindas) y le cambió en oro reluciente.

Trebolina, muy desconsolada, abrió la puerta y se presentó delante de su padre limpiándose las lágrimas con el delantal, y sollozando como si se le rompiese el corazón

—¿Qué es eso, mi hijita? — exclamó Midas —. ¿Qué te pasa, hoy que hace una mañana tan hermosa?

Trebolina, sin quitarse el delantal de los ojos, alargó una mano en la cual estaba una de las rosas que su padre acababa de transformar.

—¡Muy bonita! — exclamó su padre. — ¿Qué hay en esa magnífica rosa que pueda hacerte llorar?

(Continuará.)

:: AGUA DEL GANGES ::

(De "Samsara", poemas cortos) Por Muzio Sáenz Peña

Esa tarde, Maján, el sacerdote, hallábase sentado con otros brahamanes a orillas del Ganges. Estaba elogiando el poder incomparable de las sagradas aguas.

"Nacen, decía, en las cumbres más altas de las más altas montañas; las besa el sol y las acarician las nubes con sus vaporosas manos. Bajan de la cima hasta el llano y se unen con el Yemna; pero más puras, más sagradas que las aguas de este río, las del Ganges, fecundas y majestuosas, impelidas por el divino soplo, siguen su curso hacia el mar, donde se funden con el mismo Brahma."

"Crecen y se desarrollan, al roce de su caricia vivificante, las flores más hermosas, los más frondosos árboles y los granos más nutritivos. Todo lo purifica y todo lo limpia. Bastan sus húmedos besos para que fructifiquen los árboles milenarios que bordean su cauce, para que sean más duras y más blancas las rocas que le sirven de dique, para que se purifique hasta el mismo cieno de los remansos, donde germinan mortíferas pestes. Porque todo lo cambia y todo lo transforma; nada malo resiste su maravillosa influencia purificadora. Si tuviera a mano una copa, bebería de esta agua; bálsamo que cicatriza las penas del alma y apaga la sed del cuerpo."

Fatik, el leñador, que le escuchaba, se aproximó al río, hundió en él su escudilla y se la ofreció al anciano, repleta de la milagrosa agua.

Hizo el viejo brahman un gesto de repugnancia; llevóse las manos a los ojos, como para no ver, y las extendió después, rehusando así el agua que Fatik le ofrecía.

"¿Cómo se atreve a insultarme, ¡desdichado!, dándome a beber de tu propia mano, en esa sucia escudilla; tú que eres un despreciable sudra, a mí que soy un sabio brahmán?"

Bajó los ojos, Fatik, avergonzado. Vió sus desnudos pies, sus manos callosas, los harapos que cubrían su mísero cuerpo, y tras un largo suspiro, dijo:

"Tú crees ser sabio porque eres brahman y frecuentas la compañía de los sabios, y, sin embargo, te contradices como el más ignorante de los parias o como el más canalla de los charlatanes, que encantan serpientes en la plaza grande. Tú dijiste que el agua del Ganges purifica el cuerpo y limpia el alma de las manchas del pecado, alejándola de la locura de las malas acciones. ¿Por qué, entonces, rehusas los tragos de esa misma agua que ahora te ofrezco? ¿Porque soy pobre y miserable y no tengo madre ni pertenezco a ningún clan? ¿Qué agua es ésa, cuyo poder y cuyos hechizos tú elogias; que purifica y limpia el alma y no puede hacer que esta rústica escudilla sea pura también? ¿Cómo puede, esa agua que tú adoras, purificar los árboles, purificar los arrozales, si a éstos sólo baña una vez al año, y no hace puro este pobre cuerpo mío, que cubre y refresca todos los días?

El viejo Maján le miró con desprecio, mientras los otros brahmanes bajaban los ojos o abrían silenciosamente sus libros; y Fatik, el leñador, que no conocía madre ni pertenecía a clan alguno, arrojó su escudilla al río, puso el hacha sobre sus hombros; y pensando que mucho más pura que el alma de los que bañan sus cuerpos en las aguas del Ganges es la de aquellos que albergan en su corazón buenos pensamientos y buenas acciones, se internó lentamente en el bosque, siguiendo el sendero opuesto al que conduce al templo.

Uno de los figurines de "Los cuentos de Hoffmann"

El Arte en la Escena

Comentarios, Crónicas, Noticias

"Los cuentos de Hoffmann"

Opera fantástica en tres actos, un prólogo y un epílogo

Música de Jacques Offenbach, letra de Jules Barbier

JACQUES OFFENBACH

Otro de los figurines de "Los cuentos de Hoffmann"

ENTRE las novedades que se han inscripto en el cartel del Colón para el presente año, figura, en primer término, la ópera cuyo título encabeza estas líneas.

Creemos oportuno, ya que no obstante sus muchos años, esa ópera es nueva para nuestro público, ofrecer, con la anticipación debida, algunos datos ilustrativos.

En primer término transcribimos parte de un artículo que, en ocasión de representarse en el teatro de Monte Carlo — en 1904 — escribiera el malogrado crítico Charles Joly:

"El teatro de Monte Carlo acaba de reprisar "Los Cuentos de Hoffmann", de Offenbach, que de veinte años a esta parte se había representado muy poco en Francia. A decir la verdad, no habíamos escuchado "Los Cuentos de Hoffmann" desde 1885; pero el recuerdo más agradable que conservamos de esa obra se relaciona con las representaciones de 1881, con las señoras Adela Isaac y Margarita Ugalde, y los señores Talazac, Taskin y Grivot como principales intérpretes. Aquellas fueron veladas verdaderamente inolvidables. En la "reprise" de 1885, Talazac era reemplazado por Lubert en el papel de Hoffmann, y Margarita Ugalde por la señorita Chevalier en el de Nicklausse. Ya no era tan buena la interpretación. Más tarde Adela Isaac abandonó la carrera lírica, y no se halló a otra cantatriz para ejecutar impecablemente las temibles vocalizaciones del primer acto. Por este motivo, la obra desapareció del repertorio después de ciento treinta representaciones.

* * *

Ultimamente se me refería que en una reunión en la que se seguía apasionadamente las prácticas del espiritismo, uno de los adeptos, quién sabe por qué motivo, tuvo la ocurrencia de evocar el espíritu de Offenbach, y preguntóle cuál era la obra suya que prefería: "Los Cuentos de Hoffmann". Sospecho ese médium de ser músico, porque no creo en el espiritismo. Mas sea como fuere, esta obra es la más distinguida, la más deliciosamente melódica, la más musical del célebre autor de "Los bribantes". Añádese a ello que esa obra fué orquestada casi completamente por Ernesto Guirand, que manejaba la paleta instrumental con tanta habilidad como discreción.

Se conoce el argumento de "Los Cuentos de Hoffmann". El autor del libreto, Jules Barbier, supone que el ilustre cuentista, en una taberna en que acostumbraban reunirse, hace a unos estudiantes amigos el relato de tres amores que tuviera en su juventud. Para ese relato, Jules Barbier tuvo la ocurrencia de identificar a Hoffmann con los héroes de sus tres cuentos más conocidos: "El hombre del sable", "El reflejo perdido" y "El violín de Cremona". El relato, Jules Barbier tuvo la ocurrencia de identificar a Hoffmann con los héroes de sus tres cuentos más conocidos: "El hombre del sable", "El reflejo perdido" y "El violín de Cremona". El relato toma cuerpo y cada una de las mujeres adoradas se transforma en el título y el pretexto de un acto. Por desgracia, esas historias no se vinculaban una con otra por ningún lazo aparente. Y es aquí donde interviene la imaginación inventiva de Raúl Gunsbourg, a quien se le ocurrió que la muñeca Olimpia (1er. acto), la cortesana Giuletta (2o. acto), y la cantatriz Antonia (3er. acto), podrían no ser sino una sola mujer. Raúl Gunsbourg, en efecto, pretende que el cuento de "La libélula" no es otra cosa que la autobiografía amorosa de Hoffmann.

Esta versión permitió al señor Raúl Gunsbourg restituirnos un acto de música que había sido suprimido por Carvalho en la Opera Cómica: el acto de Venecia. Por consiguiente, es también una partitura nueva lo que hemos escuchado en el teatro de Monte Carlo. La célebre barcarola para dos voces de mujer, que antaño se cantaba entre bastidores y que ahora sirve de comienzo al acto de Venecia, es lo único que Carvalho había conservado. Sin embargo, la canción del Diamante y el sexteto final no le van en zaga a la barcarola en cuanto a elegancia melódica ni en bellezas musicales.

Ese acto fué una revelación y produjo un gran efecto. No me detendré en recordar las páginas no olvidables de esa partitura como "La torcaza ha huído" y "Es una canción de amor", y como también los dos tríos del tercer acto. Diré simplemente que en "Los Cuentos de Hoffmann", Offenbalic supo hallar acentos en los cuales la inspiración melódica y la expresión armónica acrecen la verdad dramática.

* * *

El libretista divide "Los Cuentos de Hoffmann" en cuatro actos y un cuadro, pero, dada la estructura de su desarrollo, más correcta resulta hacer esa división en tres actos, con prólogo y epílogo.

El prólogo titúlase "La taberna del maestro Lutero".

Allí acostumbraba a reunirse Hoffmann con sus amigos, jóvenes y alegres estudiantes. En el mismo edificio funciona un teatro en el cual, en la noche que da comienzo a la acción de la obra, Stella deberá cantar la parte de doña Ana, en el "Don Juan", de Mozart.

La cantatriz Stella había tenido relaciones amorosas con Hoffmann, en Milán, y al hallarlo de nuevo en Nuremberg, reavívase su cariño, y por medio de una carta le da cita. Lindorf, hombre de fortuna, ama también a la cantante, y sobornando al criado de Stella, se apodera de la carta antes de que llegara a poder de Hoffmann, donde va también la llave que abrirá la puerta de la habitación de la artista. Inmediatamente resuelve embriagar a su rival, para luego mostrarlo, en ese estado lastimoso, a la cantante, provocando así su desprecio.

Hoffmann bebe demasiado y su embriaguez le lleva a relatar al grupo de amigos las tres aventuras amorosas de su vida: con la autómata Olimpia, la cortesana véneta Giuletta, y la cantante Antonia. De aquí los títulos de los diversos actos.

El acto primero — segundo, según el libreto —, acontece en el rico gabinete del profesor de física Spallanzani, quien ha construído una hermosa muñeca autómata, con ayuda de Coppelius, y va a presentarla a la gente sorprendida por la belleza de tías por Schemilh, el hombre sin su sombra del cuento de Chamisso. El amor de Hoffmann es aprovechado por su adversario Dapertutto que posee la sombra de Schemilh para quitarle, con ayuda de Giuletta, a quien tiene en su poder, la propia imagen de Hoffmann. Seducido por la cortesana, el enamorado poeta le da en cambio de la promesa de ser suya, su imagen.

Luego se produce un duelo entre Hoffmann y Schemilh, resultando este último herido de muerte. Hoffmann se arroja sobre el cuerpo de Schemilh y apoderándose de la llave que cuelga de su cuello, después de un instante de vacilación, se dirige a las habitaciones de Giuletta. Pero ésta que ha ganado una góndola, dirigiéndose a Dapertutto, le dice que le regala su pretendiente.

La cortesana se aleja y el pobre Hoffmann la ve partir decepcionado.

En Mónaco, en casa de Krespel, tiene lugar el acto tercero. La señora Krespel fué en vida una cantante célebre. Enferma a consecuencia de su gran pasión por el canto, el doctor Milagro, misterioso personaje, en lugar de sanarla con sus mezclas sospechosas, logró matarla. La hija de Krespel, Antonia, heredó de la madre la pasión por el canto, pero su padre, disgustado por la vocación de la hija, le prohibió dedicarse a cultivarla. Hoffmann y Antonia se conocen y ambos se aman, y como el galán también es amante de la música, cosa que el padre estima como un peligro para la vida de Antonia, se opone a esos amores.

Intervino el doctor Milagro, y al conjuro de su magia diabólica hace hablar al retrato de la finada madre de Antonia, ordenándole cantar a ésta. Y Antonia canta y canta hasta caer moribunda.

El doctor Milagro, que no es más que una continuación de Coppelius y Dapertutto, el espíritu del mal, enemigo de Hoffmann, ha triunfado nuevamente. Hoffmann ha perdido su tercera novia.

El epílogo tiene lugar en la taberna del maestro Lutero.

Hoffmann aparece en la misma posición adoptada cuando el comienzo de su cuento. "Tal es la historia de mi dulce amor", dice en el momento en que entra Stella, la que ha terminado su representación en el teatro. El enigma se aclara. Tres mujeres en un solo drama hacen una sola mujer: Stella. Envuelta en una luminosa aureola aparece La Musa, inspiradora del poeta. Cae Hoffmann rendido ante su protectora, mientras, Lindorf, que logró su objeto, váse con Stella.

* * *

La personificación de Stella, Olimpia, Giuletta y Antonia está a cargo de un solo intérprete: la soprano; Coppelius, Dapertutto y el doctor Milagro por un solo actor: el bajo cantante.

HOFFMANN, DANZANDO CON LA AUTOMATA

EL DOCTOR MILAGRO, OBLIGANDO A ANTONIA A CANTAR

FINAL DEL ACTO DE VENEZIA

Veladas líricas

"Lucía"

Anoche, en el teatro municipal, se ofreció la primera representación de "Lucía", desempeñando el papel de protagonista la soprano María Barrientos, e hizo su estreno el barítono español Vicente Ballester. Integraron el conjunto al tenor Crimi, Carlos Reinier y Cortine. Dirigió el maestro Polacco.

La necesidad de cerrar temprano la presente edición, nos obliga a postergar para mañana el comentario que esta velada nos merece.

Hoy, en matiné irá "Manón"; por la noche "Aida".

Los músicos y la Federación de gente de teatro

Elementos interesados en provocar la discordia y el recelo entre los gremios componentes de la Federación de gente de teatro vienen haciendo circular el rumor de que la Asociación del profesorado orquestal tiene el propósito de separarse del organismo federativo.

Podemos asegurar que la tal versión es inexacta y de procedencia sospechosa. Nadie mejor que los músicos han dado en esta emergencia, como en muchas otras, pruebas de su fortaleza gremial y de su solidaridad con los compañeros de trabajo, y, entre los diversos adictos del teatro, ellos son los únicos que pueden ostentar una tradición honrosa.

Lo cierto, lo que habrá servido de base a la versión derrotista, es la ausencia de esa asociación en el consejo federal, resolución adoptada desde el comienzo de la agitación, en virtud de discrepancias fundamentales con los elementos directivos de la Federación.

Asesionados por la experiencia de veinticinco años de lucha, los delegados de la Asociación del profesorado orquestal opónense a la resolución extrema que proyectaba adoptar el C. F., viendo un peligro para la estabilidad del nuevo organismo en esa premura por lanzar a los trabajadores del teatro a un movimiento sin antes darle forma armónica y definitiva a la Federación, constituída en principio, nada más.

Sin la presencia de los delegados músicos, el C. F. provocó el conflicto; el gremio todo aceptó la determinación del cuadro y prestó la más absoluta solidaridad. El C. F. ha dirigido el movimiento y él es quien debe darlo por terminado, hallando la solución.

Así lo entienden los miembros de la Orquestal; no pueden ni deben cargar al fin del conflicto con la responsabilidad de hechos que otros y no ellos son los encargados de finiquitar.

Entretanto, permanecerán firmes en sus puestos.

En el Nuevo

La función en honor del celebrado actor español Ernesto Vilches, verificada anteanoche en el Nuevo, puso de manifiesto las muchas simpatías que ese artista ha conquistado en el público. Fué muy aplaudido, y al finalizar el espectáculo debió pronunciar algunas palabras de agradecimiento.

La compañía verificará su última función mañana, y será en beneficio de los elementos que la integran.

Con tal motivo se representará "Lo cursi", de Benavente, y el actor Vilches recitará un monólogo titulado "Solo de violín"; la primera actriz Heredia hará imitaciones de "cupletes". A continuación toda la compañía, con el concurso de Virginia Trujillo, Aurora Paus, Arsenio Perdiguero y Guillermo Mancha, representará la zarzuela "La patria chica", de los Quinteros y Chapí.

La sala del Smart

Podrá funcionar como teatro

La Federación de gente de teatro ha conseguido el permiso necesario para que en el Smart pueda actuar una compañía.

Las reformas que se conceptúan indispensables para convertir esa sala en teatro se iniciarán mañana o pasado; se calcula que posiblemente del 14 al 15 del corriente podrá debutar en el Smart un conjunto federado. Este actuará bajo el rubro de "Compañía nacional patrocinada por la Sociedad argentina de autores".

En esta compañía figurarán, entre otros elementos, Felisa Mary, Gloria Ferrándiz, Rosa Catá, Celia Podestá, Hortensia Martínez, Alfredo Lliri, Alberto Drames, José Sande, Francisco Márquez, Antonio Fuster, Carlos Arriza y César Fiaschi.

Como un homenaje a la memoria de Florencio Sánchez, ese teatro llevará en adelante su nombre, y se dará una obra de este autor la noche del debute. Luego se ofrecerán estrenos de obras que ya han sido entregadas.

LOS CONCIERTOS SINFÓNICOS NIKISCH

UNA PRIMICIA DE "LA VANGUARDIA"

En el último correo de Alemania nos ha llegado una noticia referente al programa de los conciertos sinfónicos que el eminente maestro Arturo Nikisch dirigirá este año en el teatro municipal.

ARTURO NIKISCH

Nuestra primicia ha de ser de sumo interés para quienes siguen con preferente atención manifestaciones artísticas de esta índole.

Hemos intentado obtener una confirmación oficial de la empresa, pero no nos ha sido posible lograr ese objeto.

Sin comentarios, pues, transcribimos la nómina de las obras que compondrán el programa:

Beethoven, obertura de "Leonore" III y sinfonía en "do menor", número 5; Wagner, obertura de "El holandés errante"; preludio y muerte de amor de "Tristán e Isolda" y obertura de "Tannhauser".

Weber, obertura de "Oberón"; Tschaikowsky, concierto para piano en "si bemol menor", arreglo de Nikisch; Schubert, sinfonía inconclusa; Smetana, sinfonía fantástica "Moldau", y Liszt, rapsodia húngara número I.

Beethoven, obertura de "Egmont"; Tschaikowsky, sinfonía en "mi menor" núm. 5; Debussy, "L'Apres midi d'un faun"; Dukas, "L'Apprenti sorciére", y Rossini, obertura de "Guillermo Tell".

Beethoven, sinfonía número III "Heroica"; Liszt, concierto para piano en "la mayor", arreglo de Nikisch; Grieg, suite de "Peer Gynt" y piezas sueltas para piano; Wagner, obertura de "Maestros cantores".

Schumann, sinfonía en "si bemol mayor"; Liszt, "Los preludios"; Weber-Berlioz, "Invitación a la danza"; Wagner, obertura de "Rienzi".

Weber, obertura "Euryant he"; Tschaikowsky, Sinfonía patética; Chopin, concierto para piano, en "mi menor", arreglo de Nikisch; y Wagner, obertura de "Tannhauser".

Además se incluirán en la serie las siguientes composiciones:

Beethoven, obertura Coriolan, sinfonía en "la mayor" número 7; Wagner, marcha fúnebre de "Crepúsculo de los dioses"; idilio de "Sigfrido", obertura de "Lohengrin"; Straus, "Muerte y transfiguración"; Dvorak, "Scherzo caprichoso".

Presentación de Rosario Pino en el Empire

La distinguida actriz española Rosario Pino, que vuelve después de varios años para despedirse de nuestro público, hizo el viernes su presentación en el Empire, obteniendo un brillante éxito.

Acompañada por el actor Grau, interpretó "La Flor de la vida", una de las obras más delicadas de los hermanos Alvarez Quintero, cuyo gran mérito radica en mantener el interés del auditorio con sólo dos personajes, en el transcurso de tres actos.

El público del Empire, acostumbrado a espectáculos más bulliciosos y heterogéneos, tributó a los artistas una calurosa demostración, especialmente a la señora Pino.

Conciertos

ASOCIACOIN WAGNERIANA

En el salón "La Argentina" se verificará mañana, a las 21, una audición a cargo de los jóvenes concertistas S. de Solís y Poltronieri, quienes ejecutarán un interesante programa. Auspicia esa velada la Asociación Wagneriana.

GUILLERMO BACKAUS

El próximo martes, en el Coliseo, a las 16.30, este eminente pianista alemán dará otro concierto de índole popular, ajustándose al siguiente programa:

Tres Impromptus op. 90, Schubert: núm. 1 en do menor; núm. 2 en mi bemol; núm. 3 en sol mayor. Variations sérieuses, Mendelssohn. Sonata en si menor (dedicada a Robert Schumann), Liszt. Tres mazurkas en do sostenido menor, Chopin: op. 41, núm. 1; op. 50, núm. 3; op. 63, núm. 3. Chopin: Nocturno en do sostenido menor, preludio en re bemol, vals op. 70 núm. 3 en re bemol. Impromptu en sol bemol, Scherzo en si menor.

ANDRES SEGOVIA

Este celebrado guitarrista español anuncia para el jueves, en el Odeón, un concierto popular, con el programa que transcribimos:

I. Dos pequeños minuetos: 1. en mi menor; 2. en mi mayor, Sors; Estudio en la menor, Scherzo-Gavota, Tárrega; Allegro, Costa.

II. Minueto en re (primera vez), Haydn; Gondolied, Mendelssohn; Nocturno, Melodía popular y estudio, Berceuse (a pedido), Schumann.

III. Lo Mestre, L'hereu riera, El testament d'Amelia, Llobet; Pavana, Albéniz; Danza en mi, Granados.

Movimiento gremial

(Continuación de la 5a. página)

sio tomen cerveza Africana, Extracto doble y Pilsen, y en esta forma haremos capitular la testarudez de estos imperialistas que no conocen más que el derecho de la fuerza bruta, llevándose por delante los sentimientos humanitarios. ¡Guerra, pues, a la Bleckert!

DE MENDOZA

En Palmira — Celebrando el 34o. aniversario de "La Fraternidad Ferroviaria" — El aniversario de nuestra sociedad despertó este año, entre los ferroviarios, un entusiasmo extraordinario.

La activa labor de la comisión directiva y en particular de su presidente, Antonio Satti, ha conseguido despertar en todos los trabajadores del riel que vivimos en esta apartada población, un deseo de confraternidad con nuestros camaradas en la fecha del 34o. aniversario de la fundación de la "Fraternidad Ferroviaria", y, al efecto, desde las primeras horas de la mañana se dieron cita todos los compañeros francos para ayudar al arreglo del salón y concurrir con sus familias al festival que se había preparado.

Los turnos, a medida que iban dejando el servicio se congregaban en el local social y a mediodía, cuando llegaron los delegados de Mendoza y los miembros del Partido Socialista, compañeros Rosendo Vila y Mariano Rivas, que habían sido especialmente invitados al acto, un centenar de ferroviarios con sus familias se hallaba reunido en el lugar de la cita, donde, después de un almuerzo a la criolla, se dió comienzo al acto oficial.

El compañero Satti hizo en una bella improvisación la apertura del acto, haciendo resaltar los beneficios obtenidos por la unión de los ferroviarios, e insinuando a los presentes a hacer una activa propaganda por la unión de los trabajadores del riel, para consolidar cada día más las mejoras arrancadas al despotismo capitalista.

Habló en seguida el compañero Francisco Corvalán, secretario de la sociedad, quien tuvo frases enérgicas y de dura protesta contra los desmanes de la liga patriótica — que más bien parece liga de piratas —, e historió en forma clara la labor desarrollada por "La Fraternidad" durante 34 años de existencia.

El delegado de tracción y talleres, compañero Luis Miguel Cabrera, leyó un extenso discurso, en el que junto con el saludo de los socios de esa sección, hizo resaltar la necesidad que tenían los trabajadores del riel de estrechar cada vez más sus filas para no ser "víctimas de la explotación del burgués anglosajón, de acuerdo con el burgués criollo, gaucho, irascible y prepotente."

Dió lectura después al telegrama-protesta enviado al presidente de la república, por los atropellos cometidos por la liga patriótica, y cuyo texto es del tenor siguiente:

"Presidente Irigoyen: Sostenedores de la producción, estos esclavos del deber protestan enérgicamente por la libertad con que dejáis proceder a la canallesca Liga patriótica argentina, que sólo sirve para escarnio, vergüenza y azote de la humanidad. Evitad estas responsabilidades que pesan sobre los dirigentes del estado argentino."

Una ovación acogió las palabras sinceras y entusiastas del delegado.

Ocupó la tribuna después nuestro compañero Rosendo Vila, quien con la facilidad de palabra que le es peculiar, recordó a los verdaderos héroes del riel, sus antiguos camaradas, de los cuales dijo que eran, por mil conceptos, más dueños de la empresa que los ingleses que la explotaban. Felicitó a los miembros de la mesa directiva por la feliz iniciativa de fundar una biblioteca y una escuela en el local social, en las que los hijos de los trabajadores del riel y los trabajadores mismos, adquirirán conocimientos útiles para no seguir siendo esclavos del capitalismo.

Habló en seguida el compañero Mariano Rivas, agradeciendo la deferencia de los compañeros de Palmira, que al invitarlo a la celebración del 34o. aniversario de "La Fraternidad" le proporcionaban la ocasión de conversar, siquiera fuera por algunos minutos, con los activos y perseverantes trabajadores del riel sobre tópicos que nunca perdían su oportunidad.

Hizo una extensa exposición de cómo había que impulsar el movimiento sindical hasta darle un tinte eminentemente educacional y práctico, para no caer en el diletantismo morboso de un revolucionario de salón, que no hace otra cosa que dividir a la clase trabajadora.

Hablaron luego los compañeros N. Necochea, por la sección Mendoza, y a pedido de la concurrencia el compañero Vicente Segreta, que como antiguo ferroviario hizo una exposición clara de la labor realizada por "La Fraternidad", y cómo debido a su método evolutivo va cada día ganando más terreno en las luchas del sindicalismo verdadero, sin falsas modalidades copiadas de otros países y con una fe inquebrantable en que el lema del gran Marx: "la emancipación de los trabajadores ha de ser obra de los trabajadores mismos".

Cerró el acto con breves palabras el compañero Mariano Dagaud.

Luego la concurrencia pidió al compañero Vila que hiciera oír una de sus canciones, y en medio de generales aplausos cantó nuestro compañero dos hermosas piezas de su repertorio.

Boicot a la fábrica "Avanti"

Cigarros: Avanti, Regina, Genio, Banderita y Despuntes Avanti

Decretado por el COMITE ESPECIAL instituido al efecto

SENCILLAMENTE INCREIBLE

La casa **ALBASIO y Cía.**

ENCUADERNA LIBROS DE CUALQUIER TAMAÑO, en lomo de tela inglesa, cosido doble, con autor, título e iniciales del propietario DORADAS A FUEGO, confección reclame de la casa, por

UN PESO

CALLE ESMERALDA N.o 221

Unión Telef. 4506 (Avenida).

Electricistas

Antes de efectuar sus compras de materiales, consulten los precios especiales de la casa.

JOSÉ NEER

1686 - CORRIENTES - 1686

La Mujer Envejece

Porque no procura que sus desarreglos periódicos se efectúen sin dolor. No da a ello ninguna importancia y, por lo tanto, se debilita y viene la

ANEMIA
NEURASTENIA
NERVIOSIDAD

HORMOTONE

El medicamento que rejuvenece a la mujer, porque la normaliza y evita pérdidas.

"DON CLEMENTE"

U. T. 1617, Mitre. 3131 — CORRIENTES — 3139 C. T. 1457, Oeste

VENTA DIRECTA AL CONSUMIDOR — PEDIDOS POR CARTA

CORRIENTES 3139, CORRIENTES 1371, BOEDO 1133, CABILDO 1974, FLORES 4001

AVELLANEDA: Av. Mitre 160-162

Ocasión: TRICOTAS lana peinada italiana garantizada
colores marrón y azul, para hombres, $ 10.— c|u.
color granate, para varones . . . . . $ 7.50 c|u.
Camisas, calzoncillos, en franela, tartán, etc., precios varios
Saco y pantalón azul, clase superior, el juego $ 9.
Camisa de ninchá $ 2.60 c|u.

INFORMACION GENERAL DEL INTERIOR

Provincia de Buenos Aires

LA PLATA

El festival cinematográfico a beneficio de las bibliotecas populares "Agustín Alvarez", "Del Pueblo" y "Bernardino Rivadavia", de esta ciudad — Hoy domingo, a las 20.30, se continuará la exhibición de la cinta "Trabajo", en el teatro Argentino. En un intervalo de esta velada hará uso de la palabra el diputado Enrique Dickmann, quien desarrollará un tema relacionado con la obra de Emilio Zola, cuyo argumento se expone gráficamente en el film.

He aquí el programa de hoy:

Primera parte: Nuestra canción, por la orquesta; "El himno al trabajo" (cap. IV de "Trabajo"); conferencia del diputado Enrique Dickmann.

Segunda parte: Himno de los Trabajadores, por la orquesta; "Justicia" (capítulo V de "Trabajo").

Tercera parte: Sinfonía por la orquesta; "Reparación" y "La paz en el trabajo" (dos últimas partes de "Trabajo").

Concesiones de tierras fiscales — El P. E. ha dictado una resolución por la que acuerda un plazo de dos meses, a contar desde la fecha de la notificación, a los arrendatarios y ocupantes precarios de tierras del estado y concesionarios de la explotación de canteras y de pesca en las lagunas fiscales, para que concurran a abonar en la tesorería general, previa liquidación hecha por la dirección general de tierras y geodesia, el importe de lo que adeudan, más los intereses determinados en los contratos respectivos.

Vencido aquel plazo, el P. E. aplicará sin más trámites las penalidades establecidas en los contratos o resoluciones respectivas, sin perjuicio de iniciar contra los morosos las acciones correspondientes.

Comisión de presupuesto—Los miembros de esta comisión de la cámara de diputados están citados para mañana a fin de continuar el estudio del presupuesto. Desde mañana se constituirán en la cámara hasta dejar terminado el estudio del presupuesto.

Una grave denuncia — Según informes que hemos recibido, el juez del crimen doctor Chaneton se ha avocado el conocimiento de una grave denuncia.

A estar a los informes que hemos recogido, el hecho se habría producido en una repartición de la administración, de la cual se han sacado instrumentos de curaciones y llevados a un sanatorio particular, siendo allí secuestrados por orden del mencionado juez.

De confirmarse el rumor, se trataría de un hecho sumamente grave que la justicia está obligada a esclarecer.

El pago de viáticos — Por el ministerio de hacienda se está preparando un decreto reglamentando el pago de viáticos a los empleados de la dirección de rentas.

Concejo deliberante — Los miembros de este cuerpo están citados a sesión para mañana lunes, a las 21.

La gripe en la provincia — Según declaraciones del doctor Mases, director de higiene, el actual estado de la provincia es relativamente bueno, no habiéndose desarrollado con la virulencia de otros años la enfermedad gripal.

Dijo que de los informes remitidos a la dirección se desprende que el susodicho mal se ha propagado en forma benigna en los partidos de Olavarría, Tres Arroyos, Pilar, San Antonio, 9 de Julio, Azul, Juárez, General Pinto, Trenque Lauquen, Pergamino, General Viamonte, Leandro N. Alem, Carlos Tejedor, Saavedra, Carlos Casares, Magdalena y Esteban Echeverría. En todos estos pueblos el mal no ha ocasionado defunciones hasta la fecha.

Los partidos donde la gripe ha ocasionado defunciones son los siguientes: Morón, 5 casos; San Pedro, 7; La Plata, 20; Junín, 1; Salto, 2; General Madariaga, 1; Bolívar, 5; General Sarmiento, 9; Rojas, 2 y Ramallo, 8. De los 20 casos fatales de La Plata, 7 corresponden al hospital Naval, habiendo sido las víctimas, casi todas, conscriptos de la armada.

En el partido donde la pandemia ha causado mayor daño, es en Avellaneda, lo que se explica por su población más densa.

SARANDI (Avellaneda)

Incremento del juego — Ha vuelto a desarrollarse en forma alarmante el juego en esta localidad.

Además de los innumerables comerciantes y caudillejos autorizados por los jefes de la "causa" para levantar quinielas y redoblonas en la esquina de las calles Suipacha y Dorrego, paraje central del pueblo, todos los días domingo y feriados, desde las primeras horas de la mañana hasta la noche, se reúnen allí hombres y niños para jugar al monte, taba y otros juegos prohibidos, sin ser molestados por la policía, como puede comprobarlo todo el que pase por ese lugar.

En otra oportunidad hemos hecho pública esta vergüenza, obteniendo a raíz de ello el más halagüeño resultado por un poco de tiempo; pero en vista que nuevamente se vuelve a las andadas con mayor incremento, pasamos la de un poco de tiempo; pero en vista de que bochornoso espectáculo que se ofrece en plena vía pública.

DIONISIA (General Alvarado)

La comuna bajo el régimen radical — Abandono edilicio — ¿En qué se invierten los dineros del pueblo? — No es posible concebir gobierno municipal más inepto e inferior que el que nos ha deparado la "causa" en este partido.

Debido a la falta de control y de crítica, ni el intendente, ni el consejo escolar dan señales de vida en Miramar. En el diario socialista "El Trabajo", de Mar del Plata, se les sigue un lapidario proceso a estas pésimas autoridades, pero ninguna mella parece que hacen en sus duras caparazones los cargos abrumadores, las denuncias concretas y la protesta pública originados por tanto desquicio.

Siguen sin conmoverse, derrochando a su antojo los dineros de la comuna y dejando que las calles y caminos se vayan convirtiendo en verdaderos esteros santiagueños, salvo los que utilizan dos grandes latifundistas famosos por su arte de arrear peonadas para las elecciones, caminos cuyo arreglo en nada benefician el paulatino progreso de esta fertilísima región.

Los impuestos de alumbrado, barrido y conservación de calles se cobran aquí pero muchos vecinos ignoren de qué precios se trata, pues nunca los han visto. En cambio, están exentos del pago de la patente de rodados los militantes irigoyenistas y los bandoleros de la liga tenebrosa. La ordenanza sobre cercos y veredas tampoco se cumple, porque el intendente teme molestar al jefe de la "brigada" local, que es un mayor propietario urbano.

Tal es el cuadro que presenta esta comuna bajo el régimen peludista.

SANTA FE

Legislatura — Cámara de senadores— Se niega facultades a la convención para prorrogar sus sesiones — Exoneración de impuestos a las cooperativas agrícolas — No fué tratada la ley sobre escalafón y estabilidad del magisterio — Sesión en minoría en diputados — El atropello policial contra el diputado Bertotto.

SANTA FE, 2 — En la sesión celebrada anteayer por la cámara de senadores, entre otras resoluciones, después de darse lectura a una comunicación de la convención constituyente, en la que ésta hace saber que ha prorrogado sus sesiones, se acordó contestar a dicho cuerpo que carece de atribuciones para prolongar el período legal de su funcionamiento.

El proyecto de ley sobre escalafón y estabilidad del magisterio no fué posible tratarlo, por haber quedado sin número la cámara a última hora.

Se aprobó un proyecto de ley exonerando de todo impuesto a las sociedades cooperativas agrícolas.

La cámara de diputados no logró reunir quórum para sesionar, por cuya razón lo hizo en minoría. Hubo palabras de acerba crítica para los representantes que ni aun concurrían a la última sesión.

La policía de Rosario fué también duramente censurada por el atropello a los fueros del diputado Bertotto.

A propósito de este atropello el mencionado legislador dirigió un telegrama al presidente de la convención constituyente exponiendo los hechos en la siguiente forma:

"He sido detenido violentamente el lunes último. Me llevaron a la jefatura a empujones, desgarrando mi ropa, apretados mis brazos por cuatro sujetos de la policía. Deben haberme confundido, a pesar de la invocación de mis fueros de miembro de la legislatura, por algún malhechor. Y sin embargo, no soy acaso más que un diputado constituyente. No me quejo a la asamblea, porque la asamblea no puede corregir lo que ordenó. Pero, como cuido en mucho mi dignidad de ciudadano, le comunico que aun cuando no existiera la resolución de mi partido de no concurrir a las sesiones por la causa hecha pública, yo no podría volver sin sentirme humillado. Es mucho sacrificio pagar con el escarnio el honor de pertenecer a ese cuerpo."

CORRIENTES

Obreros que no quieren ser víctimas de una empresa

CORRIENTES, 2 — De 800 peones que habían sido alistados por agentes de la empresa constructora de las obras del ferrocarril de Salta a Antofagasta, sólo un centenar de ellos se dispuso a "probar la suerte", pues los demás desistieron de emprender la marcha hacia el norte después de haberse informado de lo malsano del clima reinante en aquellas regiones, donde el paludismo es endémico, peligro que no compensan los miserables jornales de $ 3.50 que se les ha prometido.

Farmacias de turno para hoy

Sección 1a. — San Martín y Corrientes. Rivadavia 743.
2a. — Alsina y Bolívar.
3a. — Suipacha y Sarmiento, Corrientes y Cerrito, Carlos Pellegrini 678.
4a. — Chile y Piedras, Alsina y Salta, Estados Unidos y Santiago del Estero, Belgrano y Tacuarí, Méjico 1400, Bernardo de Irigoyen 800.
5a. — Bartolomé Mitre y Montevideo, Corrientes 1501.
6a. — Belgrano 1858, Entre Ríos y Venezuela, Avenida de Mayo 1401, Rivadavia 2058, Independencia y Pasco.
7a. — Corrientes y Ecuador, Viamonte y Ombú, Rivadavia y Paso, Lavalle y Pueyrredón, Corrientes y José Evaristo Uriburu.
8a. — Belgrano y Alberti, Rioja y Venezuela.
9a. — Rivadavia 3190, Corrientes 3601, Lavalle 3100, B. Mitre 4095, Corrientes 4001.
10a. — Agrelo y Castro, San Juan 3602, Independencia y Colombres, Victoria 3702, Carlos Calvo y Muñiz.
11a. — Avellaneda y Otamendi, Corrientes 4656, Rawson 893.
12a. — Directorio 551.
13a. — Avenida Gaona 1200, Rivadavia 5415.
14a. — Carlos Calvo y Defensa, Brasil y Bolívar, Brasil y Piedras, San Juan y Chacabuco.
15a. — Florida 820, Libertad y Juncal, Leandro N. Alem 1202.
16a. — B. de Irigoyen 1358, Salta 1099, Brasil 1162, Salta 2000.
17a. — Santa Fe y Rodríguez Peña Charcas 1391, Paraguay 1501.
18a. — Cevallos y Pavón, Entre Ríos y Humberto I.
19a. — Paraguay y Laprida, Azcuénaga y Arenales, Córdoba y Anchorena, Santa Fe y Gallo, Las Heras 2002, Pueyrredón 1095.
20a. — Estados Unidos y Saavedra, San Juan y Rioja, Independencia y 24 de Noviembre, Cochabamba 2626.
21a. — Santa Fe 3460, Córdoba y Almagro, Sadi Carnot y Honduras.
23a. — Charcas y Oro, Malabia y Cerviño.
24a. — Necochea 1283, Pinzón 599.
25a. — Serrano y Aguirre, Canning 600, Canning y Gorriti, Rivera 877.
26a. — Patricios 400, Montes de Oca 322, Australia y Vieytes, Patricios y M. García, Olavarría 1062, Montes de Oca 800.
27a. — Triunvirato 375, Warnes y Canning.
28a. — Matheu 1615, Cevallos 1799, avenida Alcorta 1974.
29a. — Avenida San Martín 1721, Avenida Forest y Jorge Newbery.
30a. — Patricios 1600.
31a. — Cabildo 1001, Rivera y Arguibel, Santa Fe 5100, P. Lacroze y Amenábar.
32a. — Santa Magdalena y Río Cuarto 1800, Vieytes 1900.
33a. — Cabildo 2171, Monroe y Cuba, Echeverría 1401.
34a. — Garay y Loria, Brasil y Rioja.
35a. — Cabildo 3947.
36a. — Avenida Sáenz 889, avenida La Plata 1653, Zarzaza 900.
37a. — Triunvirato y Heredia, Bebedero 4201, Helmberg y Alvarez Thomas, Monroe y Conde, avenida Forest y Nahuel Huapí.
38a. — Rivadavia 6234 y 7008, Directorio y Camacuá, Varela 802.
39a. — Triunvirato 4900, Monroe 4972.
40a. — Rivadavia 8765, Avellaneda 3811, Juan Bautista Alberdi 2499.
42a. — Chicago y Jo — Villa Lugano.
43a. — Racacay 3199.
44.a — Rivadavia y Pola.
45a — Helguera 3170.

UN CUADRUPEDO INTERESANTE

Podría servir como auxiliar en los sembrados y en las casas

Durante una campaña naval realizada en el Extremo Oriente, un oficial de marina tuvo la oportunidad de observar a bordo de un contratorpedero a un pequeño mamífero, enemigo encarnizado

La mangusta, atacando

de los ratones, y que si se llegara a domesticarlo podría prestar buenos servicios.

Este animal fué llevado a bordo por un marinero en el momento de levantarse el ancla para la vuelta del buque a Francia. Otros marineros habían llevado también a bordo algunos monos que fueron dejados en libertad, y el comandante hubo de ordenar que se desembarcaran en la primera escala, porque esos maliciosos cuadrumanos, como representantes de una raza eminentemente burlesca, se dedicaron a realizar bromas peligrosas, por lo cual se hizo imposible tolerarlos como pasajeros.

Volviendo al mencionado cuadrúpedo, el oficial de marina reconoció que era una "mangusta", animal que se encuentra principalmente en la Cochinchina y en el Annam.

Es eminentemente carnívoro, y no hay duda de que en estado salvaje podría ser dañino hasta para el hombre, pero que domesticado podría ser muy útil.

En el caso que nos ocupa, la "mangusta" fué dejada libre a bordo. No se mostró muy arisca, aunque sí muy desconfiada, como era natural en un ambiente tan nuevo para ella. De día se mantenía oculta en algún rincón oscuro y no salía sino de noche para dedicarse a la caza de los ratones, que abundaban a bordo. Muy rara vez se dignaba la "mangusta" aceptar la comida que le ofrecían los marineros, lo que es prueba evidente de que bastaban para su alimentación los ratones que cazaba. El contratorpedero que llevaba a tan improvisado huésped estaba, como todos los buques, infestado de pequeños roedores, y la "mangusta" fué para él un precioso auxiliar. De ahí la idea del oficial de que ese animal, domesticado, podría ser muy útil, no sólo en las habitaciones, sino también, y sobre todo, en los campos agrícolas donde los roedores abundan y hacen estragos.

Esos animales, de los cuales existen numerosas variedades, atacan también y destruyen a los reptiles, como lo demuestra nuestro grabado, y parece que los egipcios de la antigüedad sabían aprovecharlos para limpiar el delta del Nilo de los roedores y las víboras que lo infectaban.

La mangusta, comiéndose el reptil

No sólo los egipcios antiguos utilizaban a estos animales como auxiliares en su agricultura, sino que también los tenían en sus casas como ahora tenemos gatos. La idea de su domesticación, sugerida por el oficial de marina, no es, pues, del todo antojadiza ni descabellada.

Casa del Pueblo

LA SUSCRIPCION

Se han recibido devueltas las listas siguientes de la segunda suscripción:

Lista No. 336, capital, a cargo de **Domingo de Armas**, con los siguientes suscriptores: Augusto Buriet, $ 3; Juan L. Wilhelm, 2; José Socchetti, 10; Aurora García, 0.50; Atilio Tassi, 1; José Richardi, 2; Antonio Serantes, 3; J. R. Barla, 1.80; Julio Natalini, 0.30; José Chornet, 2.80; P. Fiablo, 2; T. Huarte, 1; M. Huarte, 1; J. A. Huarte, 1; F. Rodríguez, 1; F. Huarte, 1; E. Cohen, 0.70; V. Natale, 0.20; Zonón de Leoni (h.), 10; Angel Morossi, 1; Italo Fessey, 1; Antonio Prieto, 2; Salvador Sabaté, 1; Luis Zabalzagaray, 3; Antonio García, 1.60; R. A. Lahouche, 4; Natalio Risso, 13.60; Pedro Poguet, 1.20; Antonio Bobillo, 1; Pedro Suino, 1; José López, 2; José Sacchetti, 10. Total de la lista, $ 92.30.

Lista No. 294, interior, a cargo del **Centro Socialista de 9 de Julio**, con los siguientes suscriptores: M. B. Navello, $ 5; V. J. Novelli, 1; José Demartino, 1. Total de la lista, $ 7.

Lista No. 326, interior, a cargo del **Centro Socialista de Coronel Suárez**, con los siguientes suscriptores: U. Marino, $ 1; V. Buston, 1; José C. Piatte, 3; Domingo Lusente, 1; Antonio García, 1; Ignácio Schanin, 1.50; Salomón Kicelof, 0.50; Pablo Grael, 1; B. Kicelof, 1; R. Lucente, 1; Manuel Codecido, 0.50; José Codecido, 1. Total de la lista, $ 13.50.

ENTRADAS DIVERSAS

A. Comolli, alquiler local Rivadavia 2150, mes de marzo, $ 125; J. Rechister, alquiler local Rivadavia 2154, mes de mayo, 150; Centro Socialista de Talleres, 10; 1 medalla de cobre, 1.25.

Suma anterior	$ 234.390.71
Total general	" 234.789.76

Resoluciones de los centros

En la última asamblea efectuada por el Centro Socialista de Tandil se ha resuelto hacer pública, por intermedio de LA VANGUARDIA, la siguiente resolución: Expulsar del Partido, por traidor, al afiliado Aurelio Recuna, por haber hecho propaganda antisocialista desde una tribuna pública levantada por la F. O. local. Esta resolución fué votada por unanimidad. La asamblea se celebró el 14 de junio con la presencia de 18 afiliados.

El Centro Socialista de la sección 3a., en la asamblea celebrada el 22 de junio último, ha resuelto dar fin voto de aplauso a la dirección de LA VANGUARDIA por su acertada campaña de saneamiento en el movimiento obrero, iniciada a raíz de la última huelga, y declara que vería con agrado se adoptara esa actitud como sistema de nuestro diario, con el fin de librar a los gremios de los posibles traidores que se infiltran en ellos, perjudicando con su acción la justicia de sus propósitos, en beneficio de los capitalistas.

Ha resuelto también hacer extensivo ese voto de aplauso al Comité Ejecutivo de nuestro partido por su resolución y práctica de la misma en la defensa legal de los trabajadores presos y perseguidos por la reacción capitalista representada por el gobierno radical, sin tener en cuenta para nada las creencias políticas o sociales que pudieran profesar los damnificados, viendo con agrado que esa defensa haya sido hecha a solicitud de los interesados.

CARTAS MONTEVIDEANAS

(Continuación de la 6a. pág., 6a. col.)

tado en esta hora en que el viento de la sublevación universal la empuja hacia los arrecifes de la disolución.

Es notable que la crisis haya sido provocada por un socialista; si no me engaño, es la primera vez que una orden del día socialista consigue unificar todas las oposiciones. Esto constituye un síntoma más de la transformación que se ha operado en los espíritus o en las liturgias parlamentarias; pues en el pasado ningún conservador habría votado una orden del día socialista que hubiese podido poner en peligro a un gabinete. En el pasado, la oposición derrocaba una que otra vez un ministerio, pero sólo cuando tenía otro listo, que sirviera más a sus intereses.

Hoy el problema político italiano se presenta muy difícil, bajo todos los aspectos. Sin entrever la posibilidad de una participación directa e inmediata de los socialista en el gobierno, puede asegurarse que ningún ministerio, sea cual fuere, podrá vivir sin que los socialistas se lo permitan. Pero aquí surge el problema socialista: ¿deben los representantes del proletariado rechazar terminantemente, sistemáticamente, toda participación?

Establecido — los hechos lo han demostrado con creces — que la burguesía no puede gobernar sola con sus hombres y su programa, ¿no sería el caso de imponerle a la burguesía todo un sistema de reformas, que, sin ser el socialismo, ni mucho menos, facilitara la obra de los socialistas, ya sea reduciendo, tanto como fuera posible, los privilegios de la clase imperante, o adiestrando al proletariado en el gobierno de sí mismo?

En otras palabras: ¿deben los socialistas italianos renunciar a toda labor positiva, a la espera de la revolución social, o deben intentar hacer desde el gobierno aquella obra de preparación compleja que hicieron desde las bancas legislativas?

Yo, personalmente, si me atreviera a expresar mi convicción, plantearía el problema sobre otras bases; yo preguntaría: ¿se hace más revolución aplicando hoy, en Italia, todo el socialismo posible, aunque sea poco, o esperando la revolución, que nadie sabe cómo será, cuándo vendrá, en qué consistirá?

No cabe duda de que tener una gallina en la olla es muy útil; pero, admitido que la gallina tal vez no la tengamos ni dentro de un mes, ¿no sería oportuno conformarnos hoy con un hueso?

Yo no doy soluciones. Me ha parecido no del todo inútil encerrar en una de mis livianas "cartas montevideanas" un bosquejo de la situación italiana como yo la veo. Para mí, puesto entre dos, elijo el hueso; entre los milagros, que vendrán o no vendrán, y las modestas conquistas, me agarro a éstas. Pero yo no levanto cátedra; expreso una modesta opinión... y gracias!

Jean VALJEAN.

¡Por mitad de su valor!

antes de efectuar nuestro balance

Liquidamos todos los retazos y Cortes de casimires

(extranjeros de calidad extra)

RIVADAVIA 1345 :: JUAN VAYSSE

MARQUE DEPOSEE

FUMEN
TOSCANI NAPOLITANI ATTENUATI MINGHETTI
de la REGIA ITALIANA, con faja tricolor

Unica Concesionaria para la República Argentina
Compagnia Commerciale Italo Americana
VICTORIA 2576
U. T. 5806, Mitre. C. Tele. 504, Central

Asambleas y reuniones

En la capital

PARTIDO SOCIALISTA

Sección 1a. (Nueva Pompeya Sur) — Este Centro realizará asamblea hoy, a las 16, en su nuevo local, Esquiú 959. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, renovación de la C. A., circular de la 15a. y nota del grupo de concejales, varios.

Sección 14a. — Carlos Pellegrini 456. Asamblea el martes 5, a las 21. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, Federación local, nota del C. Ejecutivo, renovación de la comisión administrativa, nombramiento del comité electoral.

Sección 19a. — Anchorena 1629. Asamblea mañana, a las 20.30. O. del D.: A. B. C., mov. de socios, varios.

Sección 13a. — Belgrano 1426. Asamblea mañana lunes, a las 20.30. O. del D.: A. B. C., mov. de socios, renovación de la C. A., reincorporación de los ex afiliados Jesús Blanco y Claudino Hermida.

Pasada una hora después de la fijada, la asamblea se realizará como en segunda convocatoria.

En la provincia de Buenos Aires

PARTIDO SOCIALISTA

Carmen de Areco — Asamblea hoy, a las 19, en el nuevo local de la calle San Martín. O. del D.: A. B. C., bibliotecas y organización de una conferencia.

Colón — Asamblea hoy domingo, a las 9. O. del D.: A. B. C., varios. Se encarece a los afiliados puntual asistencia.

San Martín — Asamblea en segunda convocatoria mañana 4, a las 20 horas, en Belgrano 379. O. del D.: A. B. C., movimiento de socios, varios. Se encarece puntual asistencia.

VELADAS Y CONFERENCIAS

Avellaneda — A beneficio del Centro de cultura "La Internacional", el viernes 8 del corriente se llevará a cabo una función y baile familiar en el teatro Roma, calle Sarmiento 162.

Serán puestos en escena el drama "Santos y bandidos" y las comedias "Palomas y gavilanes" y "Los demonios en el cuerpo".

Mercedes — Patrocinada por el Centro Socialista local, el 8 del corriente se realizará una conferencia en el Cine Social, la que estará a cargo del diputado provincial Jerónimo Della Latta.

En Santa Fe

PARTIDO SOCIALISTA

Rosario (sección 10a.) — Asamblea extraordinaria mañana lunes, a las 20. O. del D.: fusión de los centros de las secciones 9a. y 10a.

DIVERSAS

CAPITAL

Centro Socialista de la 1a. (Nueva Pompeya Sur) — Este Centro ha trasladado su secretaría al local sito en Esquiú 959, adonde deberá dirigirse toda correspondencia destinada al mismo en lo sucesivo.

Centro Socialista de la 1a. (Nuevos Mataderos) — Arrecifes 6563. La comisión pro Casa de este Centro, advierte a los ciudadanos que han adquirido números de la rifa del juego de muebles puesta en circulación, que ésta fué sorteada el día 20 del pasado mes, correspondiendo el premio al número 623, el cual quedó en poder de la comisión, pues no fué vendido.

A los compañeros que aún no han liquidado el importe de los números que tenían en su poder, se les recomienda lo hagan a la brevedad posible, para así poder confeccionar el balance y conocer el resultado obtenido.

LIBROS, REVISTAS Y DIARIOS

Canciones del camino, por Moisés Pilo.

La revista del mundo, publicación mensual ilustrada, número correspondiente al mes de junio.

Mensaje del gobernador de la provincia de Entre Ríos, señor Celestino J. Marcó.

"SOLOS"

Este interesante libro de Juana María Begino se vende en LA VANGUARDIA a $ 1 el ejemplar.

DEPORTES

FOOTBALL

ASOCIACION ARGENTINA

Partidos a jugarse hoy

Teams, horas, fields y referées

Huracán v. Porteño — En Av. La Plata y Chiclana, a las 14.15.

Porteño: A. Lannot; J. Presta y L. A. Ferrario; P. Loncan, C. P. Masutti y J. Alvarellos; I. Albertone, N. Vivaldo, A. O. Falcioni, J. García y J. González.

Huracán: Kiessel; Pratto y Baldinelli; Federico, Vázquez y Marchioli; Ginebra, Brenna, Chiesa, Dannaher y Ausuatti.

Referee: Diez.

Nueva Chicago v. Sportivo Palermo — En Mataderos, a las 14.30.

Nueva Chicago: E. Araya; V. Pagliarini y J. Voltura; D. Barletta, R. Corvetto y E. Solari; J. Villagra, J. Delbe, J. Maglio, S. Varela y A. C. Giusani.

Sportivo Palermo: F. Magistretti; P. Bertolini y P. Cortella; L. Bidoglio, R. Montenegro y J. Ayala; O. Lizárraga, A. Tazin, J. Clarke, C. Izaguirre y P. Polimeni.

Referee: Tenconi.

Sportivo Barracas v. Del Plata — En Iriarte y Luzuriaga, a las 14.30.

Sportivo Barracas: L. Gnecco; M. Nicolini y P. Castoldi; L. M. Daneri, A. Candal y E. Godio; N. N., F. Galíndez, J. Gayardelli, A. Rosado y P. Masse.

Referee: Reposi.

Boca Juniors v. Sportivo del Norte — En Ministro Brin y Senguel, a las 14.30.

Sportivo del Norte: A. Tesorieri; J. Vezza y B. Angiese; A. Maradino, E. Arinte y J. Marchese; A. Landoni, L. Ruggieto, C. Giulidori, A. Garassini y D. Pertino.

Referee: Sotelo.

Estudiantes de La Plata v. El Porvenir — En La Plata, a las 1430. Referee: Jameti.

Sesión extraordinaria del C. S. — Con asistencia de los consejeros Pinedo, Cantoni, Gerardin, Ballarati y Barcus y presidiendo el señor Benjamín Toulouse, se reunió el viernes el consejo superior de la Asociación Argentina en sesión extraordinaria, resolviendo conceder afiliación en primera división al club Platense.

ASOCIACION AMATEURS

Partidos a jugarse hoy

Teams, horas y fields

Independiente-Rácing — En el field de los primeros, a las 15, sólo se jugarán 45 minutos, que son los que faltan para cumplir el tiempo reglamentario que en su oportunidad fué postergado por lluvia.

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y P. Húcar; R. Fernández, G. A. Ronzoni y E. Scoffano; Z. Canaveri, M. P. López, J. Tubio, M. Seoane y R. Orsi.

Rácing: Croce; Castagnola y Reyes; Machiavello, Ricitelli y Barreto; Perinetti, Ochoa, Zabaleta, Hospital y Rey.

Defensores de Belgrano v. San Lorenzo de Almagro — En Blandengues y Vilela, a las 14.30.

San Lorenzo: D. Caldano; A. Coll y L. Gaddi; D. Pérez, L. Vaccaro y J. Urso; A. Carricaberry, A. Sintas, R. Calvo, A. Larmeu y A. N. de los Santos.

Defensores de Belgrano: P. Yacachurry; A. Simonetti y E. Puricelli, M. Accatini, A. Pascuale y G. Coledoni, J. Rodríguez; .... J. Bonifacio y L. Bertolini.

Estudiantes v. Sp. de Almagro — En Palermo, a las 14.30.

Sportivo de Almagro: G. C. Régoli, E. Vieiro y J. Ronzoni; J. Giacchi, E. Goicochea y H. Recanatini; A. Morreti, A. Rodríguez, M. Pallimo, C. y J. Adet.

Estudiantes: H. Muschietti; A. Bortagaray y J. van Kemenade; J. Goñi, J. Pacheco y L. Lagarde; C. Caldas, A. Penzi, J. B. Pini, A. Ochandio y M. Beautemps.

River Plate v. Atlanta — En la dársena Sur, a las 1430.

River Plate: M. Caimi; P. Choperena y J. Giudice; R. Taramasso, C. García y H. Simmons; E. Medone, S. Medina, F. Lucarelli, I. Alzúa y J. Ortelli.

Atlanta: J. J. Medicci; N. N. y B. Somaruga; S. Medicci, S. Pardo y L. Selico; A. Tarascone, A. Sixto, O. Alfieri, C. de la Serna y M. Césari.

General Mitre v. Sportivo Buenos Aires — En la cancha del club Vélez Sársfield, en Villa Luro, a las 14.30.

General Mitre: Videla; Insúa y Monti; Monti, Masutti y Bertolini, Villagra, Acosta, Valente, Varela y Laino.

Gimnasia y Esgrima de La Plata v. Bánfield — En La Plata, a las 14.30.

Gimnasia y Esgrima: Fernández; Sancet e Iglesias; Naón, Felices y García; Palenzona, Iturrería, Curell, Bachi y Morell.

Lanús v. E. Porteño — En Lanús, a las 14.30.

Estudiantil Porteño: C. Cancia; F. Peroni y L. Colombo; E. Matozzi, M. A. Gachino y P. Martínez; A. Lanterno, P. de Sarasqueta, M. Hiller, F. Medina y L. Gianella.

Reunión del C. D. — En la sesión del viernes el C. D. tomó, entre otras, las siguientes resoluciones.

Suspender provisoriamente a los jugadores Rolando Valentini y N. Iriarte, de Atlanta; al linesman J. García González, de Estudiantes; por cuatro partidos a José Di Noya, de Villa Crespo; por dos partidos a Vera Vidal, de Platense; por cuatro partidos a Bartolomé Sinagra, de Quilmes; por ocho partidos a César Gini, de Victoria; por seis partidos a Carlos Clark, de Estudiantes de Bernal; por dos partidos a A. Freitas; por cuatro partidos a Algerio Capelli y E. López, del Lanús; por dos partidos a Roque Ramos, de Platense; por ocho partidos a Carlos Chavín, de Mitre, y a José Biaggi, de Platense; por cuatro partidos a A. Sarlenga, de Platense; se expulsa a los jugadores Juan A. Passo, de Estudiantes de Bernal, y a Luis Giullaume, de Villa Ballester.

—Se resuelve que las banderas de los linesmans deberán estar desprovistas de cabo de madera o metal y sólo se permitirá como complemento el uso de accesorios confeccionados de lona.

—Se resuelve no asignarle partido al referee Nicolás Nápoli, hasta tanto la comisión respectiva no se expida sobre el match Platense v. Atlanta.

—Respecto a la desafiliación del club Chacabuco, se resuelve: 1o. Tomar nota de la desafiliación del club Atlético Chacabuco. 2o. Hacer público el dictamen del jurado con todos sus fundamentos. 3o. Tachar de la nota de desafiliación el párrafo sexto, que refiere a los miembros del jurado y neutrales. 4o. Pasar este expediente a la subcomisión de fixture.

Dictamen del jurado en la protesta entablada por el club Chacabuco:

Artículo 1o. Que el club Atlético Chacabuco ha apelado en tiempo ante este jurado del fallo del tribunal de protestas, que no hizo lugar a la protesta formulada contra el club Argentino del Sur a propósito del partido jugado por la final de la copa "Competencia".

Art. 2o. Que el jugador Juan B. Uder, de Argentino del Sur, que tomó parte en esa final y cuya intervención ha dado motivo a la referida protesta, se inscribió en su club el 25 de junio de 1920, contando así para fines de noviembre siguiente con una antigüedad razonable (6 meses).

Art. 3o. Que como jugador de Argentino del Sud tomó parte en 5 partidos, desde julio 27 a octubre 31 del mismo año, o sea contra Mitre, Rivadavia, Talleres y Victoria.

Art. 4o. Que con motivo de haber sufrido penalidad el club Argentino del Sur se le computaron como jugados y perdidos los partidos que le asignaba el fixture sorteado entre el 30 de junio y 15 de septiembre, penalidad que alcanzaba a todos y cada uno de sus jugadores, incluso Uder.

Art. 5o. Que esos partidos eran contra los clubs Boedo, Talleres, Villa Ballester, Flores, Gimnasia y Esgrima de Lanús, Chacabuco, Estudiantes de Bernal, Blanco y Negro, Liberal Argentino y General Mitre.

Art. 6o. Que cuando se jugó la final de la Copa de competencia, Uder tenía entonces a su favor, además de su antigüedad, quince partidos, de modo que se halló habilitado para tomar parte en la final referida y dentro por lo tanto de las condiciones o medidas precausionales adoptadas reiteradamente por la Asociación para evitar irregularidades en las finales y semifinales.

Art. 7o. Que siendo así los hechos constatados por este jurado en los informes y actuaciones que tiene a la vista provenientes de las autoridades de la Asociación, confirma el fallo del tribunal de protestas de diciembre 15 de 1920, en cuanto no hace lugar a la protesta del club Chacabuco.

NOTICIAS MARITIMAS

SERVICIO DE CORRESPONDENCIA

A distribuirse

Julio 3 — Andes, de Europa y Brasil, con fechas hasta el 14 de junio.
6 — Massilia, de Europa y Brasil, con fechas hasta el 21 de junio.
11 — Darro, de Europa y Brasil, con fechas hasta el 20 de junio.
11 — Plata, de Europa y Brasil, con fechas hasta el 18 de junio.
11 — Orita, de Europa y Brasil, con fechas hasta el 22 de junio.

A despacharse

3 — Valdivia, para Brasil, Senegal, Canarias y Francia, a las 7, sin alcance.
5 — Infanta I, de Borbón, para Canarias y Europa, a las 8, alcance en el puerto a las 9.45.
5 — Malte, para Brasil, Senegal y Europa, a las 13, alcance a las 10.
6 — Lutetia, para Brasil y Europa, a las 7, alcance a las 19.
11 — Vasari, para Brasil, Barbados, Japón, Centro y Norte America, a las 8, alcance a las 19.

LLEGADAS A LA RADA

Vapor Dunsmail, de Baltimore, mayo 31, capitán Metcalf, toneladas 1848, a M. George, con carbón.

Inglés Balzac, de Glasgow, mayo 31, capitán Jones, toneladas 3210, a Lamport y Holt, con carga general.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Vapores entrados—

Portugués Fernao Veloso, de la rada, con carbón, en el dock sur.

Francés Lutetia, de B. Blanca en la dársena norte.

Inglés Maritime, de la rada, con carbón, en la dársena sur.

Brasileño Lily M., de la rada, con carga, en Barracas.

Inglés Baron Blantyra, de la rada, con carga, en el dique 1.

Inglés Balzac, de Glasgow, a descargar, en el dique 4.

Inglés King Edwards, de Amberes, con carga, en el dock sur.

Vapores salidos—

Americano Hurón, de la dársena norte para Nueva York, con pasajeros y carga.

Español Balmes, de la dársena norte para Barcelona, con pasajeros y carga.

Italiano Ansaldo I, del dique 3 para Rosario, a cargar.

Inglés Eastgate, de la dársena norte para Anenmouth, con carga.

Americano West Notus, de la dársena norte para Seatle, con carga.

Americano Quittacas, del dock sur para Santos, con carga.

Inglés Untau, de la dársena sur para Rosario, a cargar.

Belga Olimpier, de la dársena sur para Rosario, a cargar.

Uruguayo San Miguel, del Riachuelo para Porto Alegre, con carga.

Griego Panaghis, del puerto nuevo para Las Palmas, órdenes, con carga.

Inglés Grecian Prince, del puerto nuevo para Amberes, con carga.

Brasileño Tabatinga, del puerto nuevo para Río Janeiro, con carga.

Italiano Ansaldo San Giorgio I, de la dársena norte para Génova, con carga.

Vapores esperados hoy—

Inglés Aymeric, del Rosario, a completar, al puerto nuevo.

Brasileño Marne, de Santos, con carga, en el Riachuelo.

Inglés Andes, de Southampton, con pasajeros y carga, en la dársena norte.

Inglés Rumney, del Rosario, a completar, en el dique 2.

Vapores a salir hoy—

Francés Valdivia, de la dársena norte para Marsella y Génova, con pasajeros y carga.

Español Urko Mendi, del dique 2 para Hamburgo, con carga.

Americano West Notus, de la dársena norte para la rada.

Inglés Truro City, de la dársena norte para Hamburgo, con carga.

VAPORES FLUVIALES

Esperados hoy —

Cabo Santa María, de Montevideo.
Venus, del Salto.
Guarany, de Asunción.

A salir hoy—

Cabo Santa María, para Montevideo.
Berna, para Asunción.
Tritón, para el Salto.
Venus, para Montevideo.

SITUACION DE LOS PAQUETES

Mala Real Inglesa—

Almanzora, llegó el 29 de junio a Lisboa para Southampton.

Andes, en viaje para ésta, salió el 25 de Bahía, el 29 de Santos; entrará hoy en el puerto.

Araguaya, para Southampton salió el 28.

Arlanza, en Sauthampton. Saldrá el 8 para ésta.

Darro, salió el 20 de Lisboa para ésta, el 29 de junio de San Vicente.

Demerara, salió el 12 de La Plata para Liverpool.

Transatlántica Española—

Infanta Isabel de Borbón, en el puerto.

Reina Victoria Eugenia, saldrá el 4 de Barcelona para ésta.

Lloyd Real Holandés—

Limburgia, salió el 29 de Amsterdam para ésta.

Brabantia, salió el 21 de Río Janeiro para Amsterdam.

Gelria, en el puerto.

Lamport y Holt—

Vasari, saldrá el 14 de La Plata para Nueva York.

Vauban, salió el 23 de Nueva York para ésta.

Lloyd Sabaudo—

Tomaso di Savoia, en viaje para Génova, el 18 tocó en Santos.

Principe di Udine, para Génova, salió el 25 de junio.

Pinillos Izquierdo—

Catalina, en viaje para Barcelona, el 22 tocó en Las Palmas.

Balmes, salió el 2 para Barcelona.

Cádiz, salió para Barcelona el 22 de junio.

ADUANA DE LA CAPITAL

Recaudación

La aduana de la capital recaudó ayer por derechos de importación, exportación, almacenaje, eslingaje, sellos y adicionales, pesos 258.359.12.

Desde el 1o. de enero hasta la fecha se han recaudado pesos 100.475.100.07.

Diferencia en contra del corriente año, pesos 8.603.496.71.

GIROS DE VAPORES

19 — 1602 Imatra, 4a. dique 2, Chad. Weir.
19 — 1604 Tocantis, Lloyd Brasileiro.
20 — 1625 Hesperides, 3a. dique 3, Houston Line.
20 — 1626 Niederwald, 8a. dique 4, A. M. Delfino.
22 — 1646 Joan L. M., Christophersen.
22 — 1647 Einor Spar, Christophersen.
22 — 1696 Poldijk, D. Snimt.
23 — 1640 Araguaya, M. R. Inglesa.
— Federico, 1a. dique 3.
23 — 1650 Ansaldo 1o., 5a. dique 3, Dodero.
23 — 1651 A. R. de Genouilly, 2a. dique 3, Nicol.
23 — 1654 West Notus, H. Brothers.
23 — 1653 Lake Furley, L. Van Bokke.
23 — 1660 Sark, C. Bugge.
24 — 1682 Bronte, 7a. dna. norte, Lamport y Holt.
24 — 1679 K. G. Adolf, A. Bell.
24 — 1683 I. I. de Borbón, A. López.
25 — 1686 Río de Janeiro, C. Bugge.
25 — 1688 E. Bronke, L. Nicol.
26 — 1689 Edimburgo, Sud Atlántica.
1 — 1757 Sierra Ventana.
1 — 1756 Ludendorff.

LOS PRECIOS

CAMBIOS BANCARIOS

Pagos en oro y a la vista

Sobre Inglaterra, de 43 1|2 a 44; sobre Francia, de 8.42 a 8.69; sobre España, de 5.18 a 5.30; sobre Italia, de 13.70 a 13.95; sobre Alemania, de 49 a 50 1|2; sobre Estados Unidos, de 145.70 a 147; sobre Bélgica, de 8.50 a 8.60; sobre Holanda, de 2.05 a 2.09; sobre Suiza, de 4 a 4.10.

De acuerdo con estas cotizaciones, 10 libras esterlinas cuestan 125.03 pesos papel; 100 francos, 26.80; 100 pesetas, 43.70; 100 liras, 16.58; 100 francos belgas, 26.73; 100 marcos, 4.59; 100 dólares, 332.95; 100 francos suizos, 56.39.

CAJA DE CONVERSION

Ley 3871: saldo en caja, pesos oro sellado 466.476.969.258.

Ley 9480 (en las legaciones): saldo en caja, pesos oro sellado 4.123.157.620. Total, pesos oro sellado 470.600.126.878.

Circulación general: 1.362.563.975.50 pesos moneda nacional.

BOLSA DE COMERCIO

COTIZACIONES COMPARATIVAS

Resumen semanal

Títulos y fondos públicos	Cierro del día 25	Ayer
Cédula Hipotecaria Argentina	93.60	92.—
Id 1a. serie	93.50	93.0
Id 2a. serie	97.—	92.50
Id 3a. serie	91.40	92.—
Id 4a. serie	92.60	92.30
Id 5a. serie	90.30	90.70
Id 6a. serie	90.50	90.70
Id. 6a. serie	90.50	90.70
Id 7a. serie	91.20	91.30
Id 8a. serie	91.20	91.10
Id. nacionales serie L	94.20	94.20
Id id serie K	86.—	86.—
Crédito argentino 1905	78.20	78.40
Id 1911	78.50	78.10
Id 1907	77.—	77.70
Id 1909	88.80	88.80
Deuda B. A. 5 o|o, 2a. serie	62.60	61.—
Id id 6 o|o	76.40	74.50
Id Mendoza	39.—	39.—
Id Santa Fe 1909	61.—	61.—
Id Santiago del Estero	84.—	80.50
Id municipales	95.70	94.—
Bonos Pavimet. (semest.)	87.—	84.80
Id id 9142	78.—	74.50
Oblig. Banco Provincia	63.80	62.60
Caminos afirmados	63.80	64.—
Empréstito conversión	30.—	28.60
Id 1911	70.70	70.90
Id Tucumán	22.50	22.30
Province of Buenos Aires	42.50	43.75

MERCADO DE CEREALES

Por diferentes ferrocarriles entraron ayer en plaza los siguientes productos:

Trigo, 29.109 bolsas; triguillo, 485; maíz, 33.365; lino, 7810; nabo, 2472; avena, 7825; cebada, 1017; centeno, 25; alpiste, 224; semilla de alfalfa, 294; harina, 3023; cebadilla, 2311; patatas, 22.538; porotos, 232; maní, 725; girasol, 1524; paja Guinea, 950 atados; pasto, 3786 fardos grandes y 3547 chicos.

Ventas de ayer

Trigo, varias clases y calidades, de pesos 16.90 a 18.10; maíz, de 7.25 a 8.60; avena, de 7 a 9.60; semilla de alfalfa, de 6.80 a 7.10; nabo, de 14 a 17.10; lino, de 17.80 a 18.80; triguillo, de 10.70 a 11.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Cotizaciones oficiales de ayer

Trigo — Barleta, a $ 17.70; íd. de pan, a 17.10; Bahía Blanca, s|c.; íd. de pan, a 17.

Avena — Bahía Blanca, a 8.40; dársena, 8.50.

Maíz — Amarillo, a 8.10.

BOLSA DE ROSARIO

Precios oficiales registrados ayer en esta Bolsa:

Trigo — Barleta, consumo interno, a pesos 18.10; íd. número 2, base 70 kilos, a 17.50.

Lino — 4 o|o, a 18.60; íd. nuevo, a 18.90.

Maíz — A 8.05.

MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Se descargaron ayer en este mercado 410.000 kilos de frutas y 635.790 de verduras.

Movimiento

Verduras y legumbres — Rigen los mismos tonos anteriores para la venta.

Frutas — Damos a continuación los precios corrientes de los productos de este renglón:

Manzanas norteamericanas deliciosas, de pesos 27 a 30 el cajón; íd. Winnessape, de 24 a 26; íd. cara sucia, de 16 a 17 la jaula; íd. blanquitas del Tigre, de 13 a 14; íd. rayadas, de 13 a 14; peras campanillas, de 10 a 12 el cajón; limones del país, de 2.50 a 3 el cien; cocos del Brasil, de 30 a 35; melones de San Juan, de 7 a 8 el cajón de 24; mandarinas paraguayas, de 4 a 6 el cajón; naranjas paraguayas, de 1 a 1.30 el cien; aceitunas de Mendoza, de 3.50 a 5 los 10 kilos; higos de tuna, de 3 a 4 el cajón; granadas, de 6 a 7; membrillos, de 7 a 7.50 el cajón; nísperos, de 10 a 11 el canasto grande; bananas, de 6 a 6.50; íd. el canasto chico, de 4 a 4.50.

MERCADO DE AVES

En el mercado Ciudad de Buenos Aires entraron ayer 384 pichoneras cargadas con aves varias, 242 bultos de caza y 316 cajones con huevos.

Ventas al por mayor — Gallinas especiales, de $ 5.30 a 5.60 la yunta; íd. buenas, de 6.60 a 4; íd. regulares, de 3 a 3.20; íd. chicas, de 2.40 a 2.50; pollos especiales, de 3.20 a 3.70; íd. buenos, de 2.50 a 2.90; íd. regulares, de 2 a 2.40; íd. chicos, de 1.50 a 1.70; pavos de cerda especiales, de 17 a 18; íd. regulares, de 9 a 10; íd. pichones especiales, de 8 a 9; íd. regulares, de 5 a 6; pavitas según clase, de 4.80 a 6; patos criollos, de 7 a 8.30; íd. pekín, de 2.20 a 2.50; íd. marruecos, de 2 a 2.30; gansos, de 3.50 a 4.20; pichones de paloma, de 0.40 a 0.45; conejos, de 0.80 a 2.

Productos de caza — Perdices, de $ 0.54 a 0.56 la yunta; martinetas, de 1.50 a 1.70; gallinetas, de 0.80 a 0.90; patos de laguna, de 0.70 a 0.90; liebres, de 1.20 a 1.40.

Huevos, a $ 1.15 la docena, con tendencia a bajar.

"LA VICTORIA"
Fábrica de Fideos
— DE —
Luis C. Grandinetti y Cía.
SAN JUAN 782
U. Tel. 2178, Buen Orden

MUSICA GRATIS
La CASA REY, Victoria 460

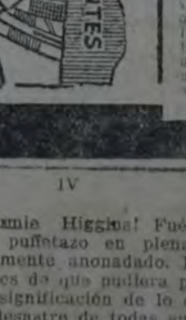
Parte de la letra que contienen los tangos
POBRE JAVIE
1a. PARTE
Percantina, ¿por qué abandonastes
Tu casita por un cabaret?
¿No ves que, desde que te espiantastes
La alegría que hubo allí, se fué
Y tu Javie te llora con pena,
Ya tu hermana no va a laburar.
Es porque ellas tienen su alma llena
Del más cruel y más hondo pesar.
2a. PARTE
Vos creístes, tal vez, que siguiendo
Los impulsos de tu corazón,
Pasarías la vida sintiendo
Sólo placeres y diversión;
Mas te engañaron tus sentimientos
Por bailar ese tango fatal.
Tu alma impura siente mil tormentos
Y quizás vayas a un hospital.
3a. PARTE
Dale el opio a la milonga,
Que ese baile es tan sólo la causa del mal;
No dejes que se te ponga
En tu zabeca esa idea fatal.
Porque aun es tiempo de que te arrepientas
De esa vida de orgía y de vana ilusión...
Volvé a tu casa, no sientas
Pesar, que allí estará el perdón.

Le obsequiará con dos tangos hermosos, para piano, si el lector de este diario quiere tener la gentileza de ir a buscarlos, obsequio en reconocimiento al gran éxito que tienen sus afamadas
EMPANADAS
a
0.10 centavos

CASA REY. — Victoria 460

COOPERATIVA EL HOGAR OBRERO
BOLIVAR 1864
U. T. 147, B. Orden
Coop. T. 741, Sud
Avellaneda:
Coop. T. 399, Avell.
AMEGHINO 838

Esta sociedad cuenta ya con 5620 socios, que cooperan en el campo económico para proveerse de artículos de consumo y habitación.
Ser socio de EL HOGAR OBRERO es hacer economía en el más alto sentido de la palabra, e incorporarse a uno de los grandes núcleos de la economía obrera que desaloja y suplanta en el mundo a la economía burguesa.
Contribuya usted a la grandeza de EL HOGAR OBRERO con los recursos que hoy pone en manos de banqueros burgueses, y habrá más personas ocupadas en cosas socialmente útiles, más obreros y obreras en condiciones de trabajo y remuneración superiores a las de las empresas capitalistas.



OBESIDAD
Vientre caído, Embarazo, Dilatación ó estómago, Riñón móvil, y operados en general. Es un error comprar una faja desconocida por la razón de que es barata. Adopte el modelo "LEONARD", que reúne toda la perfección requerida para obtener el resultado apetecido, pues solo se confeccionan exclusivamente de medida y para cada caso. — "LEONARD", 677 Esmeralda 677, Buenos Aires. — Solicite nuestro ... Leonard ... remite gratis.

CIGARRILLOS
CLARIDAD
de 0.20, 0.30 y 0.40 Cts.
Camaradas, ¡OJO!
No os dejéis embaucar por otras marcas de cigarrillos que día a día se está viendo que son patrañas del trust. Si vosotros continuáis fumando esos cigarrillos seréis los culpables del aumento del trust. Nuestros cigarrillos son elaborados por obreros y la fábrica dirigida por ellos mismos.
Fábrica y Administración: Bartolomé Mitre 3496, CIUDAD

UPTON SINCLAIR 40

JIMMIE HIGGINS

Novela de un obrero socialista americano durante la guerra

(Traducida especialmente para LA VANGUARDIA por Ernesto Mario Barreda)

CAPITULO XV

JIMMIE HIGGINS VUELVESE BOLCHEVIKI

Jimmie había hecho una nueva amistad en Ironton: Rabin, el pequeño sastre, cuyo nombre era Scholem, que quiere decir "paz", le había dado una carta para su hermano cuyo nombre era Deror, que significa "libertad". Cada mediodía, a la salida del trabajo de la usina de automóviles, Jimmie compraba un diario de la tarde y corría a la tienda del sastre Deror, y los dos devoraban las noticias. ¡Dios mío, mirad esto! ¿Habéis jamás oído decir algo parecido? El hombre encargado del ministerio bolcheviki de asuntos extranjeros era un judío marxista, que había colaborado en el "Novy-Mir", la hoja revolucionaria que Scholem había leído a Jimmie. Había sido camarero en el hotel Waldorf-Astoria, y ahora revelaba los tratados secretos y dirigía manifiestos de propaganda al proletariado universal.

Naturalmente, la prensa capitalista americana estaba llena de mentiras sobre la nueva revolución, pero Jimmie sabía bonitamente leer en las entrelíneas, y los pocos diarios socialistas que aparecían aún le daban el resto de lo que buscaba. Para Jimmie, es claro, todo lo que hacían los bolchevikis estaba bien; sino, esa una mentira. El pequeño mecánico sabía que los bolchevikis no habían reconocido la deuda de cuatro mil millones de dólares que el gobierno del zar contrajo con los banqueros de Francia, y Jimmie se daba perfectamente cuenta del poder encerrado dentro de cuatro mil millones de dólares.

Los diarios americanos estaban indignados de que los socialistas rusos desertasen de la causa de la democracia, y de verles dar a los alemanes todas las probabilidades de ganar la guerra. Los trataban de agentes alemanes, pero Jimmie no se dejaba influenciar por esta palabrería. Estaba familiarizado con el "golpe de cráneo", que se aplica a los obreros en América. Veía que lo primero que habían hecho los dirigentes bolchevikis era dirigir un llamado a los obreros revolucionarios de Alemania. El proletariado ruso había mostrado la ruta: que ahora la siguiera el proletariado alemán. Se imprimía literatura de propaganda, enviándola en grande escala hacia Alemania; se habían arrojado proclamas, por medio de aviadores, sobre las tropas; y cuando Jimmie y Deror leían que los diarios alemanes protestaban por aquellos actos, ellos se retorcían de júbilo. Los señores de la guerra podían gritar. Ellos sabían lo que iba a sucederles. Y cuando en enero leyeron que una brigada de tropas alemanas se había rebelado y que una huelga de muchos miles de obreros había estallado a través de toda Alemania, pensaron que el final estaba próximo. Durante una reunión del partido, el pequeño sastre se levantó, haciendo moción para que el grupo de Ironton tomase el nombre de bolcheviki, moción que fué aprobada entre un clamor. Y estos bolchevikis americanos fueron a consultar con los sindicatos, sugiriéndoles que debían formar "consejos de obreros", y prepararse para arreglar la industria "a lo ruso".

III

Pero algo se descompuso de golpe en el nuevo cilindro compresor revolucionario. Los jefes militares alemanes arrestaron a los directores de huelgas y los pusieron presos o los fletaron a hacerse masacrar en las trincheras de primera fila. Por el terrorismo, hábilmente mezclado con la adulación, rompieron las huelgas, volviendo a los esclavos, refunfuñando, hacia el camino. Y entonces, los ejércitos alemanes se pusieron en marcha hacia Rusia!

Era esa la crisis que Jimmie Higgins había previsto desde que empezó la guerra. Tolstoi dijo que si una nación rehusaba combatir, sería imposible que otra la invadiera, y aunque Jimmie Higgins no era un abstencionista religioso o místico, él estaba en eso de acuerdo con el gran ruso. Era imposible llevar a un trabajador de un ejército enemigo, a hacer fuego contra sus hermanos que proclamaban la paz!

Allí, por fin, la teoría había sido puesta a prueba, los socialistas alemanes habían recibido orden de marchar contra los socialistas rusos; habían recibido orden de hacer fuego contra la bandera roja! ¿Harían lo que sus jefes, sus señores les habían mandado? ¿O escucharían los llamados vehementes del proletariado internacional, volviendo sus fusiles contra sus propios oficiales?

El mundo entero vió lo que sucedió. Vió la gloriosa máquina revolucionaria, en la cual Jimmie había puesto toda su confianza, caer rodando hasta el foso y descargar a sus pasajeros entre el lodo. Los ejércitos alemanes marcharon y los socialistas de sus fila se condujeron como los no socialistas, tiraron sobre la bandera roja como si hubieran tirado sobre el estandarte del zar. Obedecieron a las órdenes de sus oficiales como verdaderos y leales alemanes; rechazaron a los bolchevikis en desorden, tomándoles armas y bagajes, y destruyendo sus ciudades; llevaron a las mujeres y niños rusos como esclavos, lo mismo que si hubieran sido mujeres y niños belgas o franceses, señalados por el dios alemán como presa legítima de la "kultur". Saquearon a Riga y a Revel; invadieron toda la parte occidental de la Rusia, la Curlandia, la Livonia, la Estonia; marcharon hacia la región rica en granos de la Rusia del sur, la Ukrania; desembarcaron de sus navíos y tomaron la Finlandia, barriendo las libertades de este pueblo espléndido. Llegaron a las puertas de Petrograd y el gobierno bolcheviki tuvo que irse a Moscú. Y de todos esos actos militares, los diarios socialistas alemanes hablaron con un orgullo cruel!

IV

¡Pobre Jimmie Higgins! Fué como un violento puñetazo en plena cara; quedó literalmente anonadado. Pasaron semanas antes de que pudiera penetrar la completa significación de lo que había pasado, desastre de todas sus esperanzas. Lo mismo sucedió en el grupo bolcheviki de Ironton; toda la vida desapareció de sus reuniones. A decir verdad, algunos miembros ruidosos continuaron produciendo barullo para hacer la revolución; gente que había hablado por medio de fórmulas durante veinte o treinta años, sin tener más noción de un hecho realizado que de una seudoplataforma. Pero las personas sensatas del grupo vieron que su "Resolución de San Luis" acababa de ser herida y muerta allá lejos, en las trincheras delante de Petrograd.

Era particularmente interesante observar a Rabin. Es creencia general de los americanos que a un judío no se le puede llevar al combate; se refería, a propósito, la historia de uno de ellos, que gritaba preguntándole a su hijo por qué se dejaba zurrar por otro pilluelo. Y el hijo le murmuraba en respuesta: "Quédate tranquilo, es que tengo el pie sobre un níquel". En todo el transcurso de la guerra, los judíos socialistas de América habían sido, inmediatamente después de los alemanes, los más ardientes pacifistas. Pero, he allí ahora una revolución social conducida por judíos, un gobierno ruso que, por la primera vez en la historia, daba todos los derechos a los judíos! Así, pues, el pequeño sastre, levantándose ante esos bolchevikis americanos y, con las lágrimas corriendo por sus mejillas, les declaró: "Combañeros, es doy gansado de balabras, voy a bartir bara esa guerra! ¡Voy con los sozialisdas bolagos gon los sozialisdas de Pohemia, a gombatir al gáiser a muerte. Y todos los sozialisdas judíos del mundo endero harán gomo yo!" Y aquello no fué una simple bravata. El compañero Rabin cerró su negocio y fuése a reunir con la "brigada roja", que organizaban los revolucionarios judíos de Nueva York!

Si los señores alemanes de la guerra habían deliberadamente querido "cortar los jarretes" a los socialistas americanos, para hacerles absolutamente imposible que siguieran pidiendo la paz, no hubieran obrado de otro modo. Arrastraron a los bolchevikis impotentes a una conferencia de paz en Brest Litowsk y les obligaron a ceder todo el territorio que les había tomado Alemania, y a pagar además de eso una enorme indemnización. Quisieron obligar al nuevo gobierno ruso a que se convirtiera en un vasallo de las potencias centrales para ayudarlas a subyugar el resto del mundo. Los ejércitos alemanes recorrieron los territorios conquistados despojándolos vivos, robando a los campesinos hasta la menor brizna de alimento, castigándolos, fusilándolos y quemando sus casas si resistían. Dieron al mundo tal demostración de lo que significaba "paz alemana", que todos los hombres libres rechinaron los dientes y cerraron los puños, y juraron desarraigar de la civilización esa cosa infame. ¡Hasta Jimmie Higgins!

(Continuará.)

Pocos son ya

Los que no han aprovechado de esta ocasión única; vendemos este artículo a título de propaganda.

Art. 777. BOTIN de becerro, doble suela, igual al modelo, números 38 al 45 . . . . . **$ 7.95**

Para los pedidos de la campaña, deben agregar 40 centavos para flete.

REMITIMOS CATÁLOGO GRATIS, SOLICITELO.

Calzado directamente de la fábrica.

FABRICANTES UNIDOS—VICTORIA 578

REPERTORIO NACIONAL ■ DUO GARDEL RAZZANO A $ 3.25 cada

18032 — Julieta (tonada). Dolor gaucho (tango).
18034 — Cielito mío (tango). De sol tierra (fado).
Por el célebre dúo Saúl Salinas, a $ 3
422 — Aquella flor que me diste (tonada). Tu carta fatal.
Por la gentil Raquel Meller, a $ 3.25 c/u.
10466 — Besos fríos (couplets). A hierro muere (canción).
Orquesta Roberto Firpo, a $ 3
662 — Y hasta el cardo tiene flor (T.). La guarida (T.).
664 — Mi alhaja (T.). De flor en flor (T.).
665 — El chupete (T.). Mi cabeza (T.).
667 — Una más (T.). El dormilón (T.).
668 — Venetian Moon (fox-trot). The Japanese Sandman.
669 — El celoso (T.). Conqueta (vals).

Gratis completamente remitimos nuestro catálogo de discos. "Ultimas Novedades" y Gramófonos a bajos precios.

"CASA CHICA" — Salta 674|76 — Buenos Aires.

U. T. 141, Rivadavia — Cerramos a las 19.30 (7 1|2).

Gran novedad. Acaba de aparecer

"Taquigrafía Comercial" "Sistema Heller", por ISAAC HELLER

Esta nueva Obra es única en su género. Preparada en una forma completamente nueva, desconocida hasta ahora. Todos pueden aprender fácilmente y sin ayuda de Profesor el arte de escribir con signos, rápidamente. Con poco tiempo de práctica se puede fácilmente escribir al dictado 50, 60, 70, 80 y más palabras por minuto.

Esta Obra contiene infinidad de ejercicios preparados convenientemente. Sus signos son muy claros y nítidos. El nuevo libro es de formato 20x14 cms., con 92 páginas y bien encuadernado.

Precio, $ 3. — Interior, $ 3.20, incluso franqueo certificado.

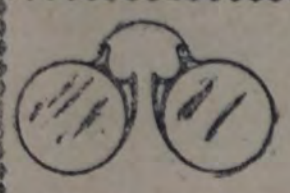
TODOS DEBEN ADQUIRIR ESTE IMPORTANTE Y UTIL LIBRO.

OBRAS DEL MISMO AUTOR:

"TRATADO PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENEDURIA DE LIBROS". Cuarta edición, con 366 páginas . . . . . $ 6.—
"ARITMETICA COMERCIAL" (Práctica y Razonada). Sexta edición con 280 páginas. . . . . " 2.50
"ORTOGRAFIA CASTELLANA". Acaba de aparecer la cuarta edición, con 237 páginas. . . . . " 2.50
"CONSULTOR DEL COMERCIANTE". Con 223 páginas. . . . . " 2.—
"COLECCION DE 40 CONTABILIDADES". Con 118 páginas . . . . $ 1.50
"CALIGRAFIA MODERNA". Contiene cinco letras diferentes. . . . " 1.—

Pedidos al autor: ISAAC HELLER, RIVADAVIA 3412, Buenos Aires

NOTA: Solicitan gratis informes y programas de los diferentes Cursos por Correspondencia que dicta el INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS COMERCIALES "HELLER". RIVADAVIA 3412, Buenos Aires.



GRATIS

Médicos oculistas

que atienden en consultorio particular. Sin ningún recargo sobre los precios de compra.

Anteojos y lentes enchapados en oro, 14 ks., desde $ 8 — Doublé lino, desde . $ 4
Carey, imitación, desde . . . . . $ 6 — Níquel, desde . . . $ 2

Instituto Optico Oculístico "Cerrito", Cerrito 138, Buenos Aires

Mencionando este aviso se hará el 15 o|o de descuento.

ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "HELLER" DE BUENOS AIRES

INSTITUTO PRACTICO DE ESTUDIOS MERCANTILES. Fundado en 1905. CORRIENTES 1980. U. T. 1197, Rivadavia, y 4112, Mitre. Buenos Aires. Fundador y director: Doctor A. HELLER, de la Universidad Nacional de B. Aires.

ASPIRANTES a los títulos de "Contador", "Teneduría", "Tenedor de Libros", "Taquígrafo", "Cajera", Empleados de Comercio, Bancos, Ferrocarriles, Reparticiones Públicas, etc.

Para obtener una sólida y rápida preparación y recibir el Diploma correspondiente, sin abandonar su residencia y ocupación habitual, INSCRIBANSE en los cursos especiales que dicta por CORRESPONDENCIA esta antigua y acreditada Academia dirigida personalmente por su Fundador.

Soliciten folletos y programas gratis a Corrientes 1980, Buenos Aires.

No deben faltar en ninguna parte las obras "METODO HELLER" por el doctor A. HELLER. Muy útiles e interesantes, las más completas de las publicadas hasta la fecha.

"TRATADO TEORICO-PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENEDURIA DE LIBROS". . . . . $ 6.50 m|n
"TRATADO TEORICO-PRACTICO DE CALCULOS MERCANTILES". . . . . " 3.50 "
"GUIA Y CONSULTOR PRACTICO DEL COMERCIANTE". . . " 3.50 "
"60 MODELOS PRACTICOS DE CONTABILIDAD". . . . . " 2.50 "
"CURSO PRACTICO DE CALIGRAFIA COMERCIAL MODERNA". . . . . " 1.20 "
"CURSO PRACTICO DE ORTOGRAFIA Y CORRESPONDENCIA COMERCIAL". . . . . " 1.20 "
"ARITMETICA PRACTICA Y RAZONADA". . . . . " 1.20 "
"REGIMEN AGRARIO". Estudios sobre la legislación de tierras en la Argentina y principales naciones del mundo. . . " 10.— "
"BANCO AGRICOLA Y COLONIZADOR DE LA NACION Y COOPERATIVAS AGRICOLAS". . . . . " 8.— "

Pedidos al autor: Dr. A. HELLER, Corrientes 1980 - Buenos Aires

NOTA — En los precios está incluído el franqueo.

NI — EN REMATE

A. CABEZAS — LA CASA MAS CONVENIENTE PARA COMPRAR — BUENOS AIRES — SARMIENTO ESQ. SAN MARTIN

COMPRARA Vd. COMO EN LA SENSACIONAL

LIQUIDACION

QUE INICIA **MAÑANA**

A. CABEZAS

SARMIENTO ESQ SAN MARTIN (BUENOS AIRES)

ESPECTACULOS

Entre tanto subsista el movimiento que la Federación de gente de teatro sostiene frente a los empresarios y los rompehuelgas del Círculo amarillo, LA VANGUARDIA no insertará en estas columnas aviso alguno de los teatros antifederacionistas.

TEATROS

COLON — Empresa Camilo Bonetti y Cía. — Gran compañía lírica italiana. — Hoy, a las 14.30, 6a. matinée de abono: Manón, Maestro Panizza. Platea, $ 11. — A las 20.45, 15a. del turno par: Aida. Maestro Giorgio Polacco. Platea, $ 22.

COLISEO — Empresa Walter Mocchi y Cía. Compañía italiana de operetas, comedias y revistas Ettore Petrolini. — Hoy, a las 14.30: El arrivato Paccoratore, Nerone, Acto de variedades. Platea, $ 4. — A las 21.15: Exito de 47 morto che parla, Acto de variedades. Platea, 4. —Martes, a las 14.30: Ultimos conciertos populares Backhaus. Platea, $ 4.90.

NACIONAL — Corrientes 960. Empresa Carcavallo. Compañía cómico-lírica nacional. Hoy, a las 14.45: Los invitantes. El mejor hachazo y cantos nacionales por Mario A. Pardo. Entre taitas anda el juego. Platea, $ 2.50. — A las 18: Entre taitas anda el juego. — A las 21: Entre taitas anda el juego. El mejor hachazo y música y cantos nacionales por Mario A. Pardo. Entre taitas anda el juego. Platea, $ 1 sec.

LICEO — Rivadavia y Paraná. Compañía argentina de dramas y comedias Pagano-Ducasse. — Hoy, a las 15: El principe azul. Platea, $ 2.50. — A las 17.30: El rozal de las ruinas. Platea, $ 1.50. — A las 21: ...Y Dios dispone, El principe azul. Platea, $ 3.

NUEVO — Corrientes 1528. Compañía de comedias Ernesto Vilches. — Hoy, a las 15: Lady Frederick. Platea, $ 4.50. — A las 17.45: El comediante. Platea, $ 4.50. —A las 21.15: El amigo Teddy. Platea, 4.50.

COMEDIA — Carlos Pellegrini 248. Compañía española de comedias, revistas, zarzuelas y operetas Ligero-Lamas. — Hoy, a las 14.30: La España de pandereta, Las corsarias. Platea, $ 2.50. — A las 16.45: Las Corsarias, La última española. — A las 20.45: La España de pandereta, La última española, Las Corsarias. Platea, $ 1.50 por sección.

MARCONI — Rivadavia 2536. Compañía de comedias Abad-Carbonell. — Hoy, a las 15: Entre las garras del mal. Platea, $ 1.50. — A las 18: La doncella de mi mujer. Platea, $ 1. — A las 21: Casos y cosas, Entre las garras del mal. Platea, 1.50.

EXCELSIOR — Corrientes 2234. Empresa Carcavallo. Compañía de sainetes, comedias y sainetes. — Hoy, a las 14.45: Santos y bandidos, Los Quinteros, La Boca del Riachuelo. — A las 18: Mate dulce. —A las 21: Los Quinteros, Mate dulce, La Boca del Riachuelo.

TEATRO BOEDO — Boedo 849. — Compañía nacional federada. — Hoy, a las 15: Matiné. — A las 18 y a las 21, cuatro secciones.

TEATRO AMERICA — Boedo 819. Compañía argentina Casali-Ramasoto. — Hoy, a las 14.45: Arsénico con xoda, Papá Batista, El señor diputado. Platea, $ 0.40 y 0.50 sección. — A las 18: L'Griffe. Platea, $ 0.80. — A las 20.45: Bebé y tenor Colombo Coliva, El pecado de amar y Los Violantes, Arsénico con xoda y tenor C. Coliva. Platea, $ 1.50 completa.

SALON-TEATRO JOSE VERDI — Almirante Brown 736. Compañía de dramas y comedias federada.

VARIEDADES — Plaza Constitución. Compañía argentina Felipe Pantaleoni. — Hoy, a las 15: Tangos, tangos y tangos. El buey corneta, El bolicho de don Nicola. Platea, $ 0.70 por sección. — A las 18: Marcas de fuego. — A las 21: El buey corneta, Marcas de fuego, El bolicho de don Nicola. Platea, $ 0.80 por sección.

VARIEDADES

CASINO — Maipú 326. Gran compañía de atracciones mundiales. — Hoy, a las 15: Gran matiné para familias. Entrada general, $ 1. — A las 20.45: Debuts The Alex. Bros, salto de la muerte; The Mingos, malabarista chino; Black and White, acrobatas cómicos. Exito colosal de toda la nueva compañía de variedades. Entrada general, $ 1.50; paraíso, $ 1.

HIPPODROME — Carlos Pellegrini y Corrientes. Circo Frank Brown. — Hoy, dos grandes funciones. Selecta matiné a las 15. Noche, a las 21. Sala diariamente desinfectada y con servicio de calefacción

POLITEAMA ANSELMI — Boedo 783. Compañía ecuestre y de dramas nacionales. Hoy, a las 15: Musolino. Platea, $ 1. — A las 18: El Mataco. Platea, $ 0.60. — A las 21: El sargento Veneno. Platea, $ 1.

PARQUE JAPONES — Leandro N. Alem y Callao. — Temporada de invierno. Función domingos y feriados. Los domingos, grandes romerías españolas, bailes típicos, diversas atracciones, teatro Romano, conciertos sinfónicos por la notable banda D'Alió. Entrada general $ 1, niños 0.50, con teatro, bailes y una atracción.

PORTEÑO — Corrientes 846. Cine y variedades para familias. Hoy, a las 15.15: matiné. Exito de Buonavoglia, Ramoncita Iglesias, Trio Málaga, Capitán Piccardo y su perro Picke, Agudiez.

ESMERALDA — Esmeralda 443. Interesante espectáculo de cine y variedades para familias. Hoy, a las 15.15: grandioso matiné. Exito colosal de Carmencita Mendoza, Amalia Arandiga, Clara París, Helm-Madrid y Las Brasileñitas.

MAJESTIC THEATRE — Lavalle 843. Grandes estrenos por el biógrafo. Hoy nuevo espectáculo: Al gran cabaret, interesante fantasía agregada a la sección Varietés, tomando parte todos los artistas.

PARISIANA — 25 de Mayo 461. Gran compañía porteña de género alegre. —

STANDARD THEATRE — Corrientes 2067. El cine más grande de Sud América. En breve inauguración. Precios populares.

PALAIS DE GLACE — Paseo de la Recoleta. Skating rink sobre hielo. Todos los días, de 9.30 a 12. Entrada, $ 1.50; niños, 1. — De 16 a 19.30. Entrada, $ 2 y 1. — Martes y viernes: Five o'clock tea. Entrada, $ 3 y 2. — Miércoles y sábados, de 21 a 23.30. Entrada, $ 1.50 y 1.

CINEMATOGRAFOS

SELECT LAVALLE — Lavalle 921. El cine de los grandes espectáculos. — Hoy: Más difícil todavía, Fuera de la ley, La hija de la tempestad, El arrégulo todo, El arriesgado.

SMART PALACE — Corrientes 1279|83. Función tarde y noche, con estrenos. —

SELECT BUEN ORDEN — B. de Irigoyen 1521. Funciones tarde y noche. — Hoy: Los dientes del tigre (aventuras de Arsenio Lupin). Por el alma de Rafael, El emancipado, Sección cómica de Carlitos y Agapito, La dulce Catalina por Mae Murray, Corazones náufragos.

CHIC SALON — Rioja 2045. Empresa S. Puerta. Todos los días, funciones a las 14, a las 17.15 y a las 20.10, con estrenos.

CINE SOCIAL — Montes de Oca 1643. Todos los días dos estrenos. Selecto programa cinematográfico y musical.

CINE CALLAO — Callao 27. Funciones tarde y noche, con estrenos todos los días

REAL CINE — Esmeralda 125. Función tarde y noche. Estrenos todos los días.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 440. Cine continuado de 11 a 19 y de 20 a 24 todos los días grandes estrenos.

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836

EMPIRE THEATRE — Maipú | Corrientes. Funciones tarde y noche.

CINE IDEAL PALACE — Pozos y San Juan. — Variado programa. Espectáculos para familias, tarde y noche.

ETOILE PALACE — Corrientes 2729. Función tarde y noche, con estrenos.

CINE PETIT COLON — Córdoba 2930-32. Hoy, función tarde y noche.

Todo el público así lo afirma

y los previsores aprovechan

Estos si que son precios bajos!

TRAJES Y SOBRETODOS

Para hombres

SOBRETODOS en casimir inglés de lana, gustos de gran fantasía y corte irreprochable, de gran moda, a . . $ **35.—**
TRAJES de saco derecho en casimir o sarga azul marino, negro, gris y en colores de fantasía, a . . . . . $ **27.—**
PERRAMUS en gabardina color beige, con o sin cinturón, todo forrado en Surach de seda tornasol, artículo muy recomendado, a . . . . . $ **50.—**

Para niños

SOBRETODOS para jóvenes y niños, confeccionados en casimires de la más fina calidad, importante surtido en colores y formas; de 6 a 17 años, cualquier medida, pesos 32.— y . . . . . $ **29.50**
TRAJES marinera y forma americana, confeccionados en dril sarga y cheviot de pura lana, con cuello y puños cristal; blanco, azul y punzó, para 3 a 12 años, cualquier medida, $ 28.—, 26.—, 22.—, 16.— y . . $ **11.95**
TRAJES de saco, pantalón recto, confeccionado en casimires muy finos, espléndida colección de colores; pantalón todo forrado, para 10 a 16 años, $ 49.— y . . . . . $ **29.90**

CRÉDITOS

A pagar en 10 meses, acordamos liberalmente.

MURO Y Cía

BME. MITRE ESQ. MAIPU.

LA CERVEZA **"Quilmes Cristal"** ES LA MEJOR

BANCOS

BANCO POPULAR ARGENTINO

Sociedad Cooperativa de Crédito (Lda.)
370 — BARTOLOME MITRE — 370

Capital realizado	$ 10.514.398
Reservas efectivas	" 5.365.482
	$ 15.879.880

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	1 o/o
A plazo fijo de 90 dias . .	3 ½ o/o
A plazo fijo de 180 dias . .	4 ½ o/o
En Caja de Ahorros, después de 60 dias hasta $ 20.000	4 o/o
En Caja de Ahorros Popular hasta $ 10.000, después de 90 dias	5 o/o
A mayores plazos	Convencional

El Banco acuerda descuentos a comerciantes, industriales o particulares que tengan cuenta corriente o caja de ahorro o que la abran en adelante.

Da giros y cartas de crédito para el interior y exterior.

Administra propiedades urbanas y rurales.

Alquila cajas de seguridad.

Se encarga de cobranzas, compra y venta de títulos, y en general efectúa toda clase de operaciones bancarias.

JUSTO P. SAENZ, Gerente.

Julio de 1920.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

Fundado en 1891

Casa Central — Buenos Aires — Plaza Mayo

Capital	$ m/n	144.924.754.58
Fondo de Reserva	$ o/s	22.012.239.14

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Belgrano, Cabildo 1906, esq. Sucre. — Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101. —Flores, Rivadavia 7000, esq. Pedernera.— Mataderos, Tellier 2422. — General Urquiza, Bauness esq. Cullen. — No. 1 Montes de Oca 1539, esq. California 1101. — No. 2 Entre Ríos 1201, esq. San Juan 1502. — No. 3 Corrientes 2396, esq. Gallo 401. — No. 4 Bernardo de Irigoyen 1030, esq. Carlos Calvo. — No. 5 Rivadavia 2856. — No. 6 Santa Fe 2339. — No. 7 Caseros 2965, "Parque Patricios". — No. 8 Triunvirato 734. — No. 9 Santa Fe 4526. — No. 10 Independencia 2536. — No. 11 Aduana de la Capital. — No. 12 Callao 25. — Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia. 132 Sucursales y Agencias en la República

TASA DE INTERES
Abona (Moneda legal solamente)

	Anual
Por depósitos en Cuenta Corriente	Sin interés
Por depósitos a Plazo Fijo, con o sin libreta, a 3 meses . . .	3 o/o
Por depósitos a Plazo Fijo, con o sin libreta, a 6 meses . . .	4 o/o
Por depósitos a Plazo Fijo, con o sin libreta, por mayor plazo	Convenc.
Por depósito en Caja de Ahorros, después de 60 días (hasta $ 20,000)	4 o/o
Cobra	Anual
Por adelantos en Cuenta Corriente	8 o/o
Por descuentos de pagarés de comercio hasta 180 días . . .	Convenc.
Por descuentos de pagarés directos a la orden del Banco (hasta 180 días o amortizables trimestralmente)	7 o/o

El Banco de la Nación Argentina vende Letras de Cambio sobre todos los países del mundo.

Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina — Artículo 10. La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco.

Buenos Aires, enero 1o. de 1921.

Gerentes: Julián J. Solveyra y Cornelio Vivanco.

NUEVO BANCO ITALIANO

Fundado en 1887

Capital suscripto y realizado	$ 6.000 000.00
Reservas efectivas. . .	$ 6.670.000.00

SUCURSALES.
En Italia: Génova
En el Interior: Rosario, Santa Fe, San Fernando y Necochea

SUCURSALES URBANAS:
Almirante Brown esq. Lamadrid, Rioja esq. Rondeau, Corrientes esq. Cerrito, San Juan esq. Boedo y Pueyrredón núm. 175.

Se ocupa de todas las operaciones bancarias y de la administración de propiedades.

Abona en caja de ahorros, a la vista, el 4 o/o

Banquero de la Compañía Nacional de Seguros "Columbia"

BANCO EL HOGAR ARGENTINO, Avenida de Mayo 886 — Con facilidades de pago hay en venta propiedades ubicadas en esta capital. Solicítense infor-

Edictos judiciales

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don JACOBO o JACOBO E. JACUBOFF, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, junio trece de 1921. — Doctor Nicolás González Iramain, secretario. V|23|7.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite y llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don FRANCISCO RAGGI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, abril 27 de 1921 —Pastor Actaval Rodríguez, secretario. V|27|7.

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república doctor don Roberto Bunge, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA FILOMENA o MARIA ANGELA LANATA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, junio 24 de 1921 — Doctor Fermín M. Alsina, secretario. V|30|7.

COMPAÑIA ITALO - ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

651 — CORRIENTES — 659

A NUESTROS CLIENTES Y AL PUBLICO EN GENERAL

La Compañía ha inaugurado recientemente un salón para la exposición de aparatos eléctricos, y al mismo tiempo para proporcionar cualquier información inherente al uso de los mismos.

Es por esto que tales aparatos no están en venta, siendo el único objeto el de difundir — sus demostraciones prácticas— la conveniencia del uso de la energía eléctrica, tanto para utilización industrial como doméstica.

Teléfonos: U. T. 5944, 41, 42, 43, 44, 45, 46 y 47 Avenida. C. T. 136, 4 2124, Central

CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Este colosal establecimiento, dedicado exclusivamente a la confección de ROPA BLANCA en general para SEÑORAS, NIÑAS y BEBES — ropa de CAMA y de MESA—, avisa a su numerosa clientela que mantiene, y mantendrá siempre, los precios reducidos que marcan sus catálogos y que, por exceso de mercaderías, ha hecho nuevas rebajas en sus departamentos.

DRAGO y FAZIO — Bmé. MITRE 1499 — BUENOS AIRES Esq. PARANA

COMPAÑIA UNIÓN TELEFÓNICA

SALADILLO - TAPALQUÉ - 25 DE MAYO - ALVEAR

Nos complacemos en hacer saber a los señores suscriptores y al público en general que se han conectado a la red general de esta Compañía las estaciones telefónicas Saladillo, Tapalqué, 25 de Mayo y Alvear (provincia de Buenos Aires).

Por datos para servicio y abonados ocurrir a la gerencia de la Sección Provincia, B. de Irigoyen 1477, en esta capital, o en las localidades en que se abrieron las estaciones mencionadas.

Junio de 1921. LA ADMINISTRACION.

José Bacigaluppi e hijo

San Martín 56. — U. T. 1168 Avenida

131 lotes en el Caballito —

Que comprenden parte de una de las muy pocas fracciones disponibles del centro de Caballito. Frente a la gran avenida Asamblea (continuación de Pavón), adoquinada y con tranvías 26 y 44 y a las calles Beauchef, Viel, Salas, Tejedor y Estrada. Es decir, dentro del valioso marco formado por las importantes avenidas La Plata, José María Moreno, Pedro Goyena y Asamblea. Inmediatos al barrio Cafferata de casas baratas y al pintoresco parque Chacabuco. Para edificar casas de habitación y renta son los mejores terrenos. Hay allí cloacas, aguas corrientes, luz eléctrica, buenos pavimentos y tranvías a todas direcciones. Lotes de medidas preciosas. Base ínfima: $ 6 v|c., a pagar en 60 mensualidades, sin interés, dándose posesión en seguida y escrituras definitivas inmediatas, ante la escribanía Ramón R. Romero. Visítese. Datos y planos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.

EL DOMINGO 10 de julio, a las 14, en los mismos. V|10|7.

Profesionales

MEDICOS

SECRETAS Y DE LA PIEL

Dr. CANTARELL — Especialista

Tratamiento moderno y garantido de las enfermedades venéreosifilíticas, genitourinarias. Impotencia viril y debilidad orgánica. Curación de la LEPRA y demás enfermedades graves de la piel con las aplicaciones del DERMIKAL de Oriente.

Abonos económicos por mes. — LAVALLE 910. — Consultas: de 14 a 17. Para empleados y obreros: de 20 a 21.

Dr. Dinkeldein

Ex médico interno del hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas, de 9 a 11 y de 15 a 16. — CORRIENTES 1677.

SECRETAS

URINARIAS, AVARIOSIS SANGRE y DEBILIDAD

Cura rápida de las Uretritis, Estrechez, Ulcera y Gota militar, por mi método Vibro-Electro y mi sonda de Auto-presión.

606 - 914

Dr. SPINEDI - Rivadavia 1359

De 9 a 12 y de 2 a 8 (Domingos de 9 a 7)

Dr. Mario Cornero

ALMIRANTE BROWN 1289
de 9 a 11 y de 17 a 19
ESPECIALMENTE

TUBERCULOSIS, SIFILIS y SECRETAS

Abonos económicos. — Los DOMINGOS, de 9 a 12, consultas gratis. Horas especiales, de 11 a 13

ESTOMAGO

ESPECIALISTA

Intestino, Vientre, Debilidad, Enflaquecimiento, Sangre y Pulmón

Dr. SPINEDI - Rivadavia 1359

De 9 a 12 y de 14 a 20 (Domingos de 9 a 20)

Dr. TORTI

Secretas, urinarias y piel, curación científica de la debilidad general, riñones, vejiga y próstata. Moreno 925, de 9 a 11 y de 15 a 16.30.

ENFERMEDADES INTERNAS Y REUMATICAS

RAYOS ULTRAVIOLETA

Dr. SIXTO PASTOR (Médico del hospital Rawson). De regreso de las clínicas de Norte América y Europa.—Suipacha 819. —De 16 a 18. — U. T. 3962 Juncal.

Dr. S. E. BERMANN

Partos y señoras — Miembro correspondal de la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de París. De vuelta de París y Viena, ha reabierto su consultorio en la calle Lavalle 1362. U. T. 3547 Lib. De 14 a 16.

Dr. ENRIQUE FEINMANN

Clínica: — Enfermedades pulmonares, Reumatismo y Venéreas, de 8 a 10. Corazón, Estómago y Nerviosas, de 14 a 15. — Fisioterapia: Electricidad, Alta Frecuencia, Rayos X, Baños de sol, Foto e Hidroterapia, Gimnasia médica y Masoterapia.— Rivadavia 1425. U. T. 162, Rivadavia.

Doctor ENRIQUE DICKMANN

Lavalle 1665. Consultas de 13 a 1-

Dra. ALICIA MOREAU

Enfermedades internas de señoras. — Martes, jueves y sábados. — Consultas de las 14 a 16. — Hidalgo 225. — U. T. 2150, Flores. Perm.

Dr. Demetrio Aranovich

Ha trasladado su consultorio a la calle Larrea 655. — U. T. 5369 Mitre. — Consultas de 12 a 16 horas.

Doctor SISTO

Profesor suplente de clínica infantil de la Facultad de Medicina y de los hospitales Italiano y Alvear. Enfermedades de niños e internas. Exámenes rayos X. — Talcahuano 1042, de las 14 a 16. — U. T. 3283, Juncal.

DENTISTAS

Adolfo Dickmann

ATIENDE PERSONALMENTE

Cirujano dentista. — Lavalle 1665. — Consultas todos los días, de 14 a 16. — U. T. 586, Libertad.

J. S. GUESTRINO

CIRUJANO DENTISTA

EXTRACCIONES SIN DOLOR — DIENTES ARTIFICIALES

CORRIENTES 1211

Esq. LIBERTAD de 1 a 5 de tarde y en

CORRIENTES 4315

de 9 a 11 de mañana y 6 a 8 de noche

HONORARIOS MODICOS

U. TELEFONICA 6509, Mitre

PRIMERA CLINICA DENTAL POPULAR

Atendida por el cirujano dentista Juan F. Sosa

CALLE PATRICIOS 391

UNION TELEFONICA 2109 (Buen Orden)

EXTRACCIONES SIN DOLOR

Horario: de las 9 a las 20. — Emplomaduras, limpiezas, dientes postizos en caucho y oro. — Precios módicos.

VARIOS

A RETRATARSE

A la Sociedad Artística — Carlos Pellegrini 282 — Regalamos peinado y un retrato grande con paspartout en docena de retratos. El regalo es valioso. Postales finas, $ 4 docena. Retratos a lápiz: tenemos desde $ 15. Retratos para carnet, a por $ 1.

Juan B. Darrieux

CONSIGNATARIO

Cereales, forrajes, legumbres, papas

ANDRES LAMAS 825 B. Aires

Asociación O. de Socorros Mutuos

SAAVEDRA 459

En esta sociedad, constituida y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos, desde 3 hasta 55 años de edad.

U. T. 2701, Mitre

Sección Banfield y Talleres: Garibaldi y Arrascaete, Talleres.

EL ALMIDON MARCA "TIGRE"

Es el mejor para planchado de lujo

Perm.

CASA MARTINEZ

Limpiar y planchar un traje . . . . $ 4
Teñir y planchar un traje . . . . $ 7

TINTE GARANTIDO

UNION TELEF. 4681, RIVADAVIA

Se da vuelta trajes y sobretodos

Victoria 942

MANIQUI

La France Ortega

B. MITRE 1123
INDEPENDENCIA 2326
La más importante fábrica de América
BUENOS AIRES

Sucursal en Montevideo SORIANO 966

VENEREAS-SIFILIS-PIEL Dr. SARACENI

ESPECIALISTA

Cura rápida de la Blenorragia y Orquitis APLICA EL 606 - 914

9 a 11 y de 14 a 20

1777 - CORRIENTES - 1777

"LA INMOBILIARIA"

PRIMERA COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES

SEGUROS OBREROS (ACCIDENTES DEL TRABAJO, DE ACUERDO A LA LEY 9688)

INCENDIOS - VIDA - GRANIZO

MARITIMAS - FLUVIALES - CRISTALES

Capital - Reservas y Rentas: $ 15.119.535.72 m/n
Siniestros pagados al 30 de Junio de 1920: „ 26.844.268.38 „

LOCAL PROVISORIO: SARMIENTO 632

POR REEDIFICACION DE SU PROPIEDAD DE LA CALLE SAN MARTIN

GRABADOS, SELLOS DE GOMA E IMPRENTA

ENRIQUE BARÉS

CHAPAS GRABADAS, ESMALTADAS PARA PUERTAS — NUMERADORES, FECHADORES, PERFORADORAS

537 VICTORIA 537 - SARMIENTO 825

U. T. 392, Av. — U. T. 1991, Lib.

BUENOS AIRES

PÍDANSE CATÁLOGOS

A $ 0.75 DISCOS DOBLES

Liquida la acreditada "CASA CHICA"

Cambia discos dobles usados en buen estado por otros en el mismo estado, debiendo abonar 0.30 por el canje. Compra a precios razonables Victrolas y gramófonos Victor, como también discos en buen estado. Los rotos no "Columbia" pagamos $ 0.30 el kilo.

GRAFOFONOS GRAN STOCK, DESDE $ 35 CATALOGO GRATIS

Aceptamos figuritas de los cigarrillos "43" en pago de mercaderías. Pidan gratis el Gran Catálogo de discos a bajos precios.

"Casa Chica" de A. Ward, calle Salta 674-676

U. T. 141, Rivadavia — Cerramos a las 19.30

TALLERES ARTISTICOS

A. ARIGONI y Cía.

Grabados sobre metales. — Lavalle 445. Unión Telefónica 6639, Avenida.

LA VIDENSE

Sobretodos

pura lana a medida $ 55

de confección muy buenos y elegantes $ 33

ANDRES SUAREZ Y Hno.

Bolivar y Humberto I

Unión Telef. 1201, B. Orden

AUX CHARPENTIERS

Méjico 1302

Unión Telefónica 4181, Rivadavia

Casa especial en Ropa para el Trabajo y para el Campo

—:— Soliciten catálogo y muestras —:—

Maynard & Fèvre — Sucesores de LOUIS POT & MAYNARD

Todo pedido de catálogo es atendido de inmediato; por consiguiente, si no es recibido por el interesado en seguida, sírvase solicitarlo nuevamente. Perm. 10

Agustin Giménez (hijo)

RECONQUISTA 412

En los lindos pueblos de Berazategui, Caseros, Florida, Villa Lugano, Villars y Villa del Puerto vendo hermosos lotecitos de terrenos a pagar desde 5 $ a 15 la mensualidad.

MUEBLES

comedor, dormitorios, máquina coser Singer, otra New Home, piano, colchones, bufet, aparador, camas bronce, ropero, camas fierro, mesa, sillas, carpeta felpa, fonógrafo, reloj, biombos, columnas, vendo sueltos o juntos, todo moderno, baratísimos. — Casa particular, Salta 564.